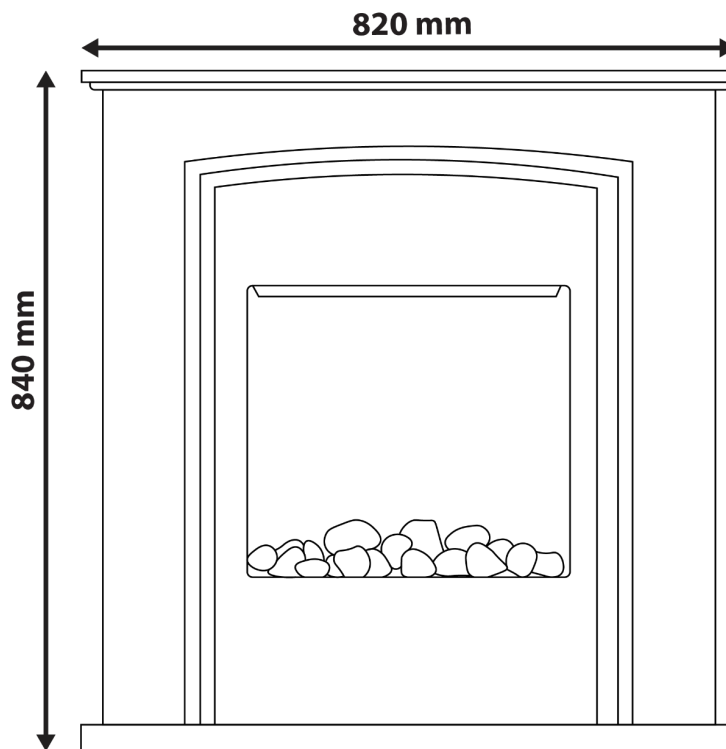




Tuotteen purkaminen pakkauksesta

Asennus on suoritettava kahden aikuisen voimin loukkaantumisten tai vaurioiden välttämiseksi. Jos laite on kuitenkin liian painava, asennukseen tarvitaan lisäkäsiä.

Nostettaessa on aina varmistettava, että selkä on mahdollisimman suorassa ja polvet koukussa. Vältä nostamista ylävartalolla. Taivuta polvia, älä lantiota. Älä nojaa eteenpäin tai sivuttain, kun kannat laitetta.

Pidä laitteesta tukevasti kiinni kämmenilläsi. Älä käytä vain sormenpäitäsi.

Pyri pitämään laitetta mahdollisimman lähellä vartaloasi. Tämä siirtää painopistettä.

Käytä työkaluneita tuomaan lisäpitoa.

Pura ja nosta laite varovasti ulos pakkauksesta. Aseta laite tasaiselle alustalle etupaneeli eteenpäin.

HUOMIO: Ennen asennusta varmista, että koko toimitus on suoritettu loppuun (ks. kohta "Pakkauksen sisältö").

Asennusohjeet



Varoitus! Sähköiskun vaara! Älä kytke laitetta virtalähteeseen ennen asennusta vaan vasta sitten, kun se on täysin koottu ja tukevasti kiinnitetty.

Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista tai vaurioista, jotka johtuvat virheellisestä asennuksesta tai epäasianmukaisesta käsittelystä.

Poista kaikki mahdolliset suojakalvot ulkopinnoilta.

Valitse sopiva asennuspaikka. Ota huomioon seinän vakaus, johon laite kiinnitetään. Varmista, että seinän kantavuus ja kiinnikkeiden pitokyky ovat riittävät. Laite on asennettava vasta sitten, kun kaikki märkärappaus ja/tai kipsilevyn hionta ja seinän maalaus on suoritettu.

Laitteen ilmanvaihtokanavia ei saa tukkia. Seinän, johon laite asennetaan, on oltava tasainen. Vältä kaltevia pintoja. Asennus muulle kuin pystysuoralle seinälle voi aiheuttaa tulipalovaaran, vaurioita tai tapaturman.

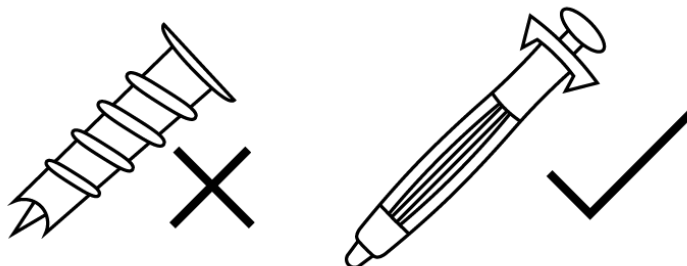
Jos laite asennetaan tavanomaisen onteloseinän tai massiiviseinän sisäpuolelle, voidaan mukana toimitettuja seinätulppia ja kiinnitysruuveja käyttää.

Seinätyypistä riippuen voi olla tarpeen käyttää ylimääräisiä kiinnikkeitä.

Tällaisissa tapauksissa lisäkiinnikkeiden ja -tulppien on oltava samankokoisia ja -kantaisia kuin mukana toimitetut. Jos laite asennetaan kipsilevy- tai puurunkoiseen seinään, yritä asentaa se pystysuoraan johonkin seinän puutapeista tai kantavista puuelementeistä mukana toimitetuilla kiinnitysruuveilla. Jos tämä ei ole mahdollista, seinä on vahvistettava sopivilla rakennusmateriaaleilla.



Varoitus! Loukkaantumiswaara ja mahdolliset omaisuusvahingot riittämättömän kantavuuden vuoksi!



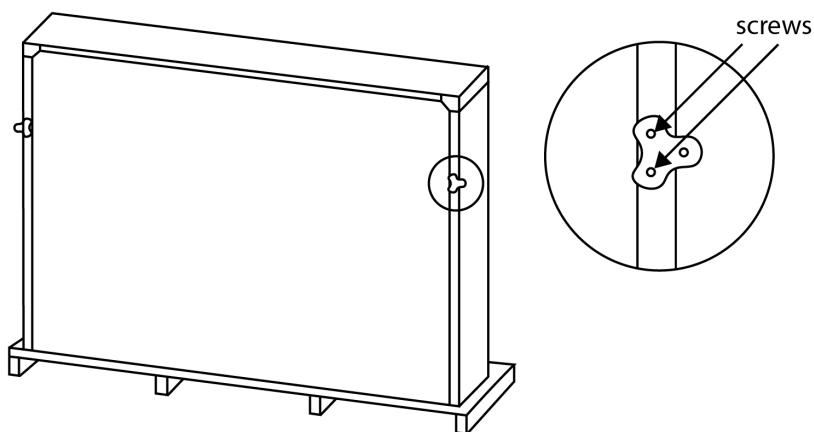
Seinän, johon laite asennetaan, on oltava pysyvä. Lisäksi on toteutettava lisätoimenpiteitä, joilla varmistetaan riittävä vakaus maanjäristysten, tärinän ja muiden ulkoisten vaikutusten kestämiseksi. Kipsilevyjen kiinnitykset laitteen painon kantamiseksi.

Laitteen asennus seinälle

HUOMIO: Varmista ennen asennusta, että lattia ja seinä ovat tasaiset.

Varmista, että seinässä, johon haluat porata, ei ole kaapeleita tai johtoja. Jos olet epävarma tästä, ota yhteys asiantuntijaan. Jos asennat laitteen niin, että sen takana on ontelo, tarvitaan sopivia seinäelementtejä (eivät sisälly toimitukseen). Jos sinulla on epäilyksiä, ota yhteyttä pätevään jälleenmyyjään.

1. Kiinnitä asennuskannatin paneelin kummankin reunan takaosaan (ks. alla oleva kuva) käyttämällä 4x12 mm:n ruuveja laitteen oikealla puolella.
2. Nojaa laite seinää vasten ja merkitse kiinnikkeen reiät molemmille puolille.
3. Poraa seinään noin 35 mm:n syvyinen reikä, jonka halkaisija on 6 mm, kahteen merkittyyn kohtaan.
4. Aseta seinätulpat reikiin.
5. Aseta virtajohto niin, että se tulee ulos samalta puolelta kuin virtalähde, ja varmista, että laite ei seiso virtajohdon päällä.
6. Kiinnitä laite 4x30 mm:n ruuveilla (sisältyy).



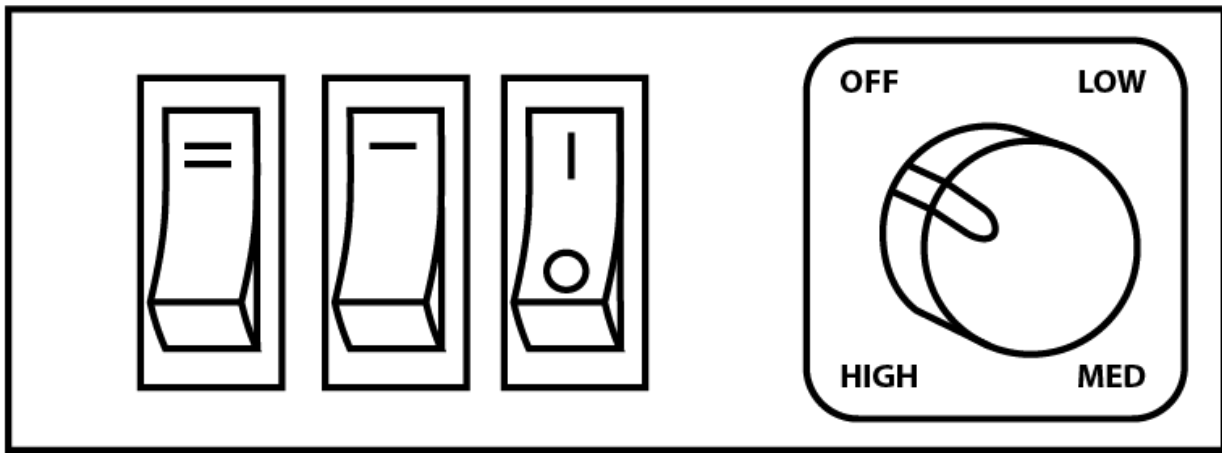
Laitteen käyttö

1. Aseta verkkopistoke pistorasiaan.
2. Paina virtakytkin I-asentoon (ON) kytkeäksesi laitteen päälle.
3. Paina lämpötilan alentamispainike —-asentoon aktivoidaksesi alhaisen lämmitystason.

4. Paina lämpötilan kohottamispainike =-asentoon aktivoitaksesi korkean lämmitystason.
5. Käännä termostaattia myötäpäivään LOW-asennosta MED-asentoon ja HIGH-asentoon asettaaksesi sisälämpötilan korkeammalle tasolle. Nupin kääntäminen vastapäivään laskee lämpötila-asetusta.

HUOMIO: Jos käännät termostaatin OFF-asentoon, laite pysäyttää lämmitysprosessin.

6. Paina virtakytkin O-asentoon (OFF) kytkeäksesi laitteen kokonaan pois päältä.



Puhdistus ja ylläpito

HUOMIO: Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta aina ennen puhdistamista. Odota, että laite on jäähtynyt kokonaan ennen puhdistamista.

Pyyhi pölyt laitteesta säännöllisesti. Tämän lisäksi laitteen puhdistamiseen ei liity muita erityisvaatimuksia. Yleensä riittää, että laite pyyhitään kuivalla liinalla. Älä käytä puhdistukseen mitään voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintaa. Varmista, että ilmanvaihtosäleiköt (kytkimien vieressä) ovat vapaat pölystä, lemmikkieläinten karvoista ja muista kodin ilmassa olevista epäpuhtauksista. Puhdista tuuletusritilät säännöllisesti käyttämällä harjaspäistä pölynimurin suutinta.

Huolto

Laitteen sisällä ei ole korjattavissa olevia osia. Tarkista säännöllisesti laitteen ja kaikkien pääkaapeleiden turvallisuus sekä liitäntä ja kytkentä seiniin. Jos virtalähde ei toimi, on kutsuttava sähköasentaja.

Vianmääritys

Laite ei käynnisty	Varmista, että pääkytkin on päällä. Vaihda pistokkeessa oleva sulake.
Kivet hehkuvat, mutta liekkiefekti ei toimi	Tarkista, toimiiko pyörivä moottori. Jos ei, ota yhteyttä ammattilaisiin.
Lämmitin ei toimi, vaikka virta- ja lämmitinkytkimet/-painikkeet ovat ON-asennossa.	Käännä kaikki kytkimet/painikkeet OFF-asentoon ja irrota laite pistorasiasta 5 minuutiksi. Kytke laite takaisin pistorasiaan 5 minuutin kuluttua ja käytä sitä normaaliin tapaan.
Tuli vaikuttaa meluisalta	Liekkiefektin ollessa käytössä esiintyy jonkin verran melua, jonka aiheuttaa efektin tuottamiseen käytettävä moottori. Tämä ääni kuuluu, kun ei ole muuta taustamelua. Lämmittimen moottoriin liittyy korkeampi melutaso; tämä johtuu ilmavirrasta, jota tarvitaan valittuun lämpöasetukseen.

Tuotteen hävitys



Jos maassasi on sähkö- ja elektroniikkalaitteiden käsittelyä koskevia lakeja, tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan se on vietävä paikkaan, jossa se kierrätetään.

Lisätietoja käsittelystä saat paikalliselta viranomaiselta tai kotitalousjätteen käsittelykeskuksilta.

Tämä tuote sisältää paristoja. Paristoja ei saa hävittää sekajätteen mukana. Tunne paikalliset paristojen hävittämistä koskevat lait. Noudattamalla määräyksiä suojelet ympäristöä ja muiden terveyttä haitallisilta vaikutuksilta.

Muutokset mahdollisia

Beliani pidättää oikeuden tehdä muutoksia tai tuotemuutoksia ilman erillistä ilmoitusta.

Suoritusosoitus



Tämä tuote täyttää sovellettavien Euroopan unionin asetusten ja direktiivien vaatimukset.

Raportti nro: CE2306WDG0139 BUREAU VERITAS

Testattu seuraavien standardien mukaisesti:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN IEC 55014-2:2021

Tämä vaatimustenmukaisuustodistus annetaan vapaaehtoisesti sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU mukaisesti. Todistus vahvistaa, että luetellut laitteet täyttävät direktiivin perussuojavaatimukset ja perustuvat myöntämishetkellä voimassa oleviin teknisiin eritelmiin. Se koskee vain vaatimustenmukaisuustarkastukseen toimitettua näytettä. Lisätietoja löytyy osoitteesta: www.bureauveritas.com/cps

Tuotetyypin yksilöllinen tunnistuskoodi: LJSF4002ME

Maahantuoja: Beliani GmbH

Haldenstrasse 5

6340 Baar

Sveitsi

Puhelin +41 43 5082233

Maahantuojan ja valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Michael Widmer, toimitusjohtaja

6340 Baar, 30.09.2024

Français (FR)

Instructions de montage de la cheminée

Fabricant et importateur :

Beliani (International) GmbH Haldenstrasse 5, 6340 Baar, Suisse



Mode d'emploi :

Veillez à lire attentivement ce manuel avant de procéder à l'installation.

Nous vous félicitons d'avoir acheté cet appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes et les respecter afin d'éviter tout dommage. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect des instructions et une mauvaise utilisation du produit.

Caractéristiques techniques du produit

Numéro d'article	35612
Alimentation	220-240V~50 Hz
Consommation	2000 W

Modèle	NYIRI 35612				
Article	Symbole	Valeur	Unité		
Puissance thermique			Types d'apport de chaleur, uniquement pour les chauffages locaux électriques à accumulation		
Puissance thermique nominale	P_{wom}	2.0	KW	Contrôle manuel de la charge thermique avec thermostat intégré	N/A
Puissance thermique minimale	P_{min}	1.0	KW	Régulation manuelle de la charge thermique avec retour d'information sur la température ambiante et/ou extérieure	N/A
Puissance thermique maximale continue	$P_{max, c}$	2.0	KW	Régulation électronique de la charge thermique avec retour d'information sur la température ambiante et/ou extérieure	N/A

Consommation d'électricité auxiliaire				Chauffage assisté par ventilateur	N/A
Débit thermique nominal	<i>elmax</i>	2.05	KW	Type de chauffage/régulation de la température ambiante	
Débit thermique minimal	<i>elmin</i>	1.05	KW	Chauffage en une seule étape sans régulation de la température ambiante	Non
En mode veille	<i>elSB</i>	S8	W	Deux ou plusieurs étapes manuelles sans régulation de la température	Non
				Avec thermostat mécanique pour la régulation de la température ambiante	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante avec minuterie journalière	Oui
				Contrôle électronique de la température ambiante avec minuterie journalière	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante avec minuterie hebdomadaire	Non
				Autres options de contrôle	
				Contrôle de la température ambiante avec détection de présence	Non
				Contrôle de la température ambiante avec détection des fenêtres ouvertes	Non
				Avec option de contrôle de distance	Non
				Avec contrôle de démarrage adaptatif	Non
				Avec une limite de temps	Non
				Avec détecteur de lampe noire	Non

Consignes de sécurité

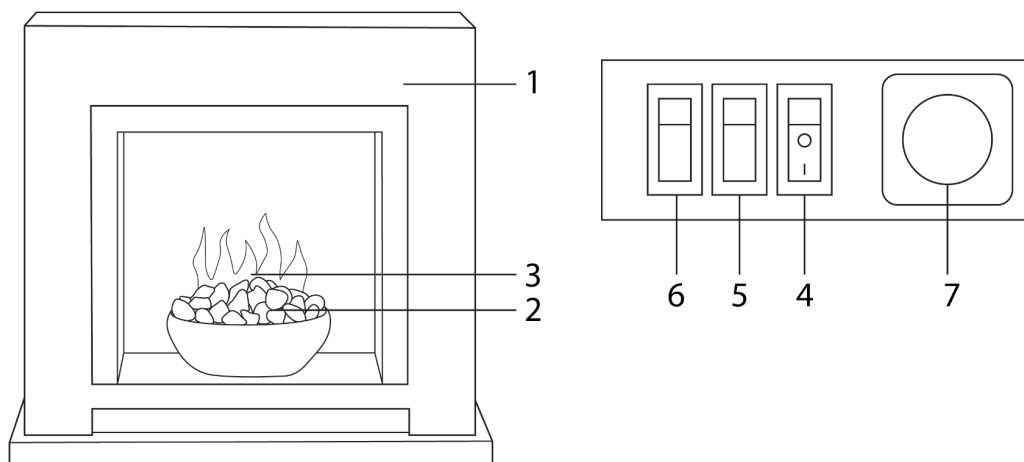
- Avant toute utilisation, vérifiez la tension indiquée sur la plaque signalétique et ne branchez l'appareil que sur des prises correspondant à la tension nominale de l'appareil.
- Si le câble principal est endommagé, faites-le remplacer par un professionnel qualifié.
- Ne placez pas le foyer directement sous la prise de courant.
- Gardez une distance d'un mètre par rapport aux matériaux inflammables tels que les meubles, les rideaux ou autres.
- Utilisez l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants ne peuvent utiliser l'appareil que sous surveillance.
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et à des environnements similaires.
- Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.
- N'utilisez pas l'appareil s'il fonctionne mal ou s'il est endommagé.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par des spécialistes qualifiés.
- Les réparations non conformes ou non autorisées peuvent entraîner des blessures.
- Ne posez pas le câble principal sous des tapis ou des moquettes.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas en contact avec des rebords tranchants ou des surfaces chaudes.
- Ne couvrez pas le foyer pour éviter toute surchauffe.
- N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie externe, une prise télécommandée ou tout autre dispositif destiné à allumer et à éteindre automatiquement le feu.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité de celles-ci.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer et laissez-le refroidir complètement.
- N'utilisez pas de produits abrasifs pour le nettoyage.
- N'utilisez que des accessoires expressément autorisés à cet effet.
- Les enfants à partir de 8 ans et les personnes souffrant d'un handicap mental, sensoriel ou physique ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils ont été informés de toutes les modalités d'utilisation et des mesures de sécurité par un responsable.
- Informez-vous au préalable et comprenez les risques encourus.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

**Attention :**

Risque de brûlures ! Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes. Veuillez à ne pas vous brûler vous ou vos enfants.

Contenu de l'emballage

- A. 1 x Cheminée
- B. 1 x Manuel
- C. 2 x Chevilles
- D. 2 x Supports de fixation
- E. 2 x Vis (4x30 mm)
- F. 4 x Vis (4x12 mm)

Aperçu de l'appareil

Article	Description	Article	Description
1	Encadrement	5	Bouton basse température
2	Cailloux	6	Bouton haute température
3	Flamme LED	7	Thermostat
4	Interrupteur d'alimentation		

Conditions d'installation

L'appareil est fourni avec une prise pré-câblée à trois broches et un câble d'alimentation de 1,69 mètre. Il est donc nécessaire qu'il y ait une prise de courant appropriée à cette distance et qu'elle soit facilement accessible. Cet appareil est conçu pour être fixé au mur à l'aide des supports/fixations muraux fournis. Veillez à ce qu'aucune partie de l'appareil ne pénètre dans le mur. Cet appareil peut être installé dans des caravanes stationnaires.

Conditions de placement

L'appareil génère des courants d'air chaud. Ces courants d'air transportent l'air chaud vers les surfaces murales proches du chauffage où la chaleur s'élève. Installez ou utilisez le chauffage à proximité d'un tel revêtement mural. L'utilisation d'un appareil de chauffage dans des endroits où des polluants atmosphériques (par exemple la fumée de tabac) sont présents peut entraîner une légère décoloration du revêtement mural.

Si l'appareil doit être fixé à une cloison sèche ou à une construction à ossature en bois, il convient de vérifier la stabilité et la capacité de charge du mur pour la fixation de l'appareil. Dans ce cas, le pare-vapeur et/ou la structure doivent être en place afin de ne pas endommager la construction de la maison.

Si vous n'êtes pas sûr(e) que le mur puisse supporter l'appareil et/ou le type de fixation murale à utiliser, vous devez demander l'avis d'un professionnel et acheter les fixations adéquates. Vous pouvez également rechercher un emplacement mural plus approprié.

Instructions pour l'installation et l'utilisation

N'encastrez aucune partie de l'appareil dans le mur et ne faites pas passer le câble d'alimentation sous les tapis.

Ne placez pas l'appareil dans un endroit où des rideaux ou d'autres matériaux souples pourraient le recouvrir, par exemple sous un support de cabane.

Ne choisissez pas un emplacement situé derrière une porte, où des chocs ou des dommages de nature mécanique pourraient se produire.

Ne choisissez pas un emplacement où le câble principal peut constituer un risque de trébuchement.

Ne pas s'asseoir ou se tenir debout sur l'appareil et ne pas tirer dessus avec force.

Ne couvrez pas l'appareil et n'introduisez pas d'objets dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil pour sécher du linge.

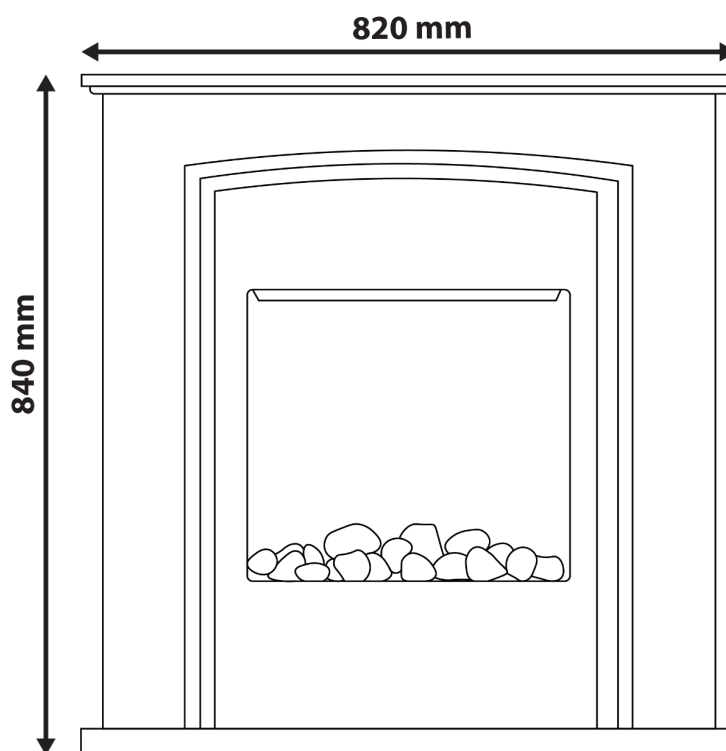
N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

Dimensions

Respectez les distances minimales entre l'appareil et les matériaux inflammables. Les distances minimales dépendent de l'emplacement, comme indiqué ci-dessous :

La distance minimale par rapport à l'avant de l'appareil est de 90 cm.

Il n'y a pas de distance minimale par rapport au dessus et aux côtés de l'appareil. Veillez toutefois à ce qu'il n'y ait pas de rideaux ou autres matériaux inflammables à proximité de l'appareil.



Déballage de l'appareil

L'installation doit être effectuée par deux adultes afin d'éviter toute blessure ou tout dommage. Si l'appareil est encore trop lourd, il faut demander l'aide d'autres personnes.

Lorsque vous soulevez l'appareil, veillez toujours à garder le dos aussi droit que possible et à plier les genoux. Évitez de soulever l'appareil avec la partie supérieure de votre corps. Pliez les genoux et non les hanches. Ne vous penchez pas en avant ou sur le côté lorsque vous portez l'appareil.

Tenez toujours l'appareil fermement avec la paume des mains. N'utilisez pas uniquement le bout de vos doigts.

Essayez de tenir l'appareil le plus près possible de votre corps. Cela permet de déplacer le centre de gravité.

Utilisez des gants de travail pour une meilleure prise en main.

Déballiez l'appareil et retirez-le délicatement de l'emballage. Placez l'appareil sur une surface plane, le panneau avant orienté vers l'avant.

REMARQUE : Avant de procéder à l'installation, assurez-vous que l'ensemble du contenu de la livraison est complet (voir la section "Contenu de l'emballage").

Instructions d'installation



Attention ! Risque d'électrocution ! Ne branchez pas l'appareil à l'alimentation électrique avant l'installation mais seulement lorsqu'il est entièrement assemblé et solidement fixé.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages ou blessures résultant d'une installation incorrecte ou d'une mauvaise manipulation.

Enlever tous les films de protection des surfaces extérieures, le cas échéant.

Sélectionnez un lieu d'installation approprié et tenez compte de la stabilité du mur sur lequel l'appareil doit être fixé.

Assurez-vous que la capacité de charge du mur et la capacité de maintien des fixations soient suffisantes. L'appareil ne doit être installé que si les travaux de plâtrage humide et/ou de ponçage des cloisons sèches et de peinture murale ont été achevés.

Les ouvertures de ventilation de l'appareil ne doivent pas être obstruées. Le mur sur lequel l'appareil est installé doit être vertical. Évitez les surfaces inclinées. L'installation sur un mur autre qu'un mur vertical peut entraîner un incendie, des dommages ou des blessures.

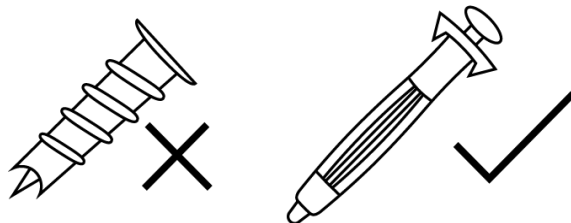
Si l'appareil doit être installé à l'intérieur d'un mur creux conventionnel ou d'un mur massif, les chevilles et les vis de fixation fournies peuvent être utilisées.

Selon le type de mur, il peut être nécessaire d'utiliser des fixations supplémentaires.

Dans ce cas, les fixations et chevilles supplémentaires doivent être de la même taille et du même diamètre que celles fournies. Si l'appareil doit être monté sur une cloison sèche ou un mur à ossature en bois, essayez de le fixer en position verticale dans l'un des montants ou éléments porteurs en bois du mur à l'aide des vis de fixation fournies. Si cela n'est pas possible, le mur doit être renforcé avec des matériaux de construction appropriés.



Attention ! Risque de blessures et d'éventuels dommages matériels en raison d'une capacité de charge insuffisante !



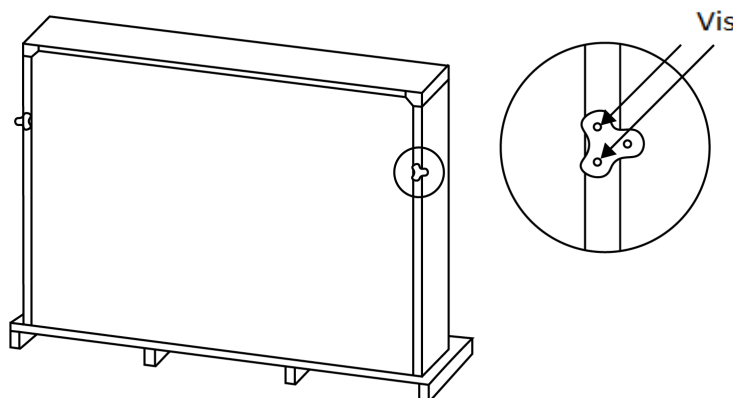
Le mur sur lequel l'appareil doit être installé doit être fixe, des mesures supplémentaires doivent être prises pour assurer une stabilité suffisante afin de résister à la force des tremblements de terre, aux vibrations et autres facteurs externes. Des plaques de plâtre peuvent être fixées pour supporter le poids de l'appareil.

Instructions d'installation (montage au mur)

REMARQUE : Avant l'installation, assurez-vous que le sol et le mur sont bien à niveau.

Assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles ou de fils dans le mur que vous voulez percer. Si vous avez des doutes à ce sujet, consultez un spécialiste. Si vous installez l'appareil avec une cavité à l'arrière, des éléments muraux appropriés (non fournis) sont nécessaires. En cas de doute, contactez un revendeur qualifié.

1. Fixez un support de montage à l'arrière de chaque bord de la façade (voir illustration ci-dessous) à l'aide des vis de 4 x 12 mm situées sur le côté droit de l'appareil.
2. Appuyez l'appareil contre le mur et marquez les trous de fixation des deux côtés.
3. Percez un trou d'environ 35 mm et d'un diamètre de 6 mm dans le mur aux deux points marqués.
4. Insérez les chevilles dans les trous.
5. Placez le câble d'alimentation de manière à ce qu'il sorte du même côté que l'alimentation, en veillant à ce que l'appareil ne repose pas sur le câble d'alimentation.
6. Fixez l'appareil à l'aide de 4 vis de 30 mm (incluses).

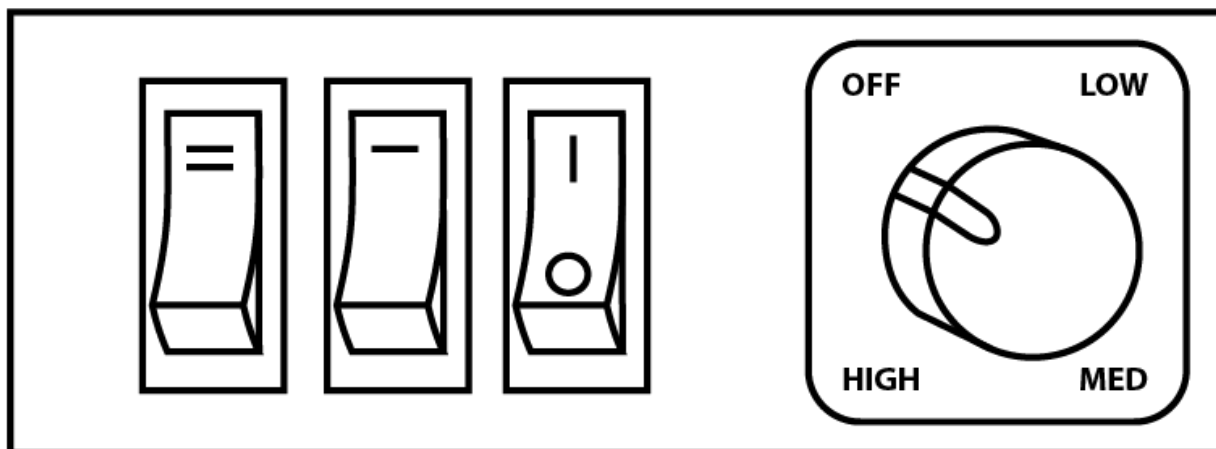


Fonctionnement manuel

1. Insérez la prise secteur dans la prise murale.
2. Tournez la touche en position "I" (On) pour mettre l'appareil en marche.
3. Appuyez sur le bouton en position "—" pour activer le niveau de chauffage bas.
4. Appuyez sur le bouton en position "=" pour activer le niveau de chauffage élevé.
5. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre de "LOW" à "MED" et à "HIGH" pour maintenir la température interne à un niveau plus élevé. Tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre abaisse le réglage de la température.

REMARQUE : Si vous tournez le bouton sur "OFF", l'appareil arrête le processus de chauffage.

6. Appuyez sur le bouton "O" (Off) pour éteindre complètement l'appareil.



Nettoyage

REMARQUE : Éteignez toujours l'appareil et débranchez la prise de courant avant de le nettoyer. Attendez que l'appareil ait complètement refroidi avant de le nettoyer.

Dépoussiérez régulièrement l'appareil. En dehors de cela, il n'y a pas d'exigences particulières concernant le nettoyage de l'appareil. Il suffit généralement d'essuyer l'appareil avec un chiffon sec. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour le nettoyage, car ils peuvent endommager la surface de l'appareil. Assurez-vous que les grilles de ventilation (à côté des interrupteurs) sont débarrassées de la poussière, des poils d'animaux et d'autres contaminants présents dans l'air de la maison. Nettoyez régulièrement les grilles d'aération avec un aspirateur à brosse.

Maintenance

Il n'y a pas de composants réparables à l'intérieur de l'appareil. Vérifiez régulièrement la sécurité de tous les appareils et des câbles principaux, ainsi que le raccordement et le couplage aux murs. Si l'alimentation électrique ne fonctionne pas, il est nécessaire de faire appel à un électricien.

Dépannage

L'appareil ne s'allume pas	Assurez-vous que l'interrupteur principal est enclenché. Remplacez le fusible dans la prise.
Les cailloux brillent, mais l'effet de flamme ne fonctionne pas	Vérifiez si le moteur de rotation fonctionne. Si ce n'est pas le cas, contactez des spécialistes.

Le chauffage ne fonctionne pas, mais les interrupteurs/boutons d'alimentation et de chauffage sont sur "ON"	Mettez tous les interrupteurs/boutons sur "OFF" et débranchez l'appareil de la prise murale pendant 5 minutes. Ensuite, rebranchez l'appareil à la prise murale et faites-le fonctionner normalement.
Le feu semble bruyant	Lorsque l'effet de flamme est utilisé, il y a un certain niveau de bruit généré par le moteur qui permet de produire cet effet. Ce bruit est perceptible lorsqu'il n'y a pas d'autres bruits de fond. Le niveau de bruit associé au moteur du chauffage est plus élevé en fonction du niveau de chaleur qui a été sélectionnée et au flux d'air nécessaire.

Élimination du produit



Si votre pays dispose de lois régissant le traitement des équipements électriques et électroniques, ce symbole signifie que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit au contraire être déposé dans un lieu où il sera recyclé.

Pour obtenir des informations sur le traitement des déchets, veuillez contacter votre administration locale ou votre centre de traitement des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. Les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets. Renseignez-vous sur les lois locales relatives à l'élimination des piles. Si vous respectez les réglementations, vous protégerez l'environnement et la santé d'autrui contre les effets nocifs.

Sous réserve de modifications

Beliani se réserve le droit d'apporter des changements ou des modifications aux produits sans préavis.

Déclaration de performance



Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens applicables.

Rapport N°: CE2306WDG0139 BUREAU VERITAS

Testé selon :

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN IEC 55014-2:2021

Ce certificat de conformité est délivré sur une base volontaire conformément à la directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique. Il confirme que les appareils répertoriés sont conformes aux exigences de protection de base de la directive et repose sur les spécifications techniques en vigueur au moment de l'émission.

Il se réfère uniquement à l'échantillon respectif soumis pour conformité.

Les détails sont disponibles à l'adresse : www.bureauveritas.com/cps

Code d'identification unique du produit : LJSF4002ME

Importateur : Beliani (International) GmbH

Haldenstrasse 5

6340 Baar Suisse

Téléphone +41 43 5082233

Signé au nom de l'importateur et du fabricant par :

Michael Widmer, Directeur général

6340 Baar, 30.09.2024

Magyar (HU)

Kandalló összeszerelési útmutató

Gyártó és importőr:

Beliani GmbH, Haldenstrasse 5, 6340 Baar, Svájc



Használati utasítás:

Kérjük, hogy a telepítés előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.

Gratulálunk a készülék megvásárlásához! Kérjük, figyelmesen olvassa el és kövesse az alábbi utasításokat a lehetséges károk elkerülése érdekében. Nem vállalunk felelősséget a használati utasítás figyelmen kívül hagyásából vagy helytelen használatból eredő károkért.

Műszaki termékadatok

Cikkszám: 35612

Áramellátás: 220-240V~50 Hz

Teljesítményfelvétel: 2000 W

Modell	NYIRI 35612				
Tétel	Szimbólum	Érték	Egység		
Hőteljesítmény			Hőleadási típusok, kizárólag hőtárolós elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések esetében		
Névleges hőteljesítmény	P_{wom}	2.0	KW	Kézi hőtöltés-szabályozás integrált termosztáttal	N/A
Minimális hőteljesítmény	P_{min}	1.0	KW	Kézi hőtöltés-szabályozás szobai és/vagy kültéri hőmérséklet-visszacsatolással	N/A
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max, c}$	2.0	KW	Elektronikus hőtöltés-szabályozás szobai és/vagy kültéri hőmérséklet-visszacsatolással	N/A

Kiegészítő áramfogyasztás				Ventilátoros hőleadás	N/A
Névleges hőteljesítmény mellett	<i>el_{max}</i>	2.05	KW	Hőleadási típus/ szobahőmérséklet-szabályozás	
Minimális hőteljesítmény mellett	<i>el_{min}</i>	1.05	KW	Egyszintű hőleadás, szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	Nem
Készenléti üzemmódban	<i>el_{SB}</i>	S8	W	Két vagy több manuális fokozat, szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	Nem
				Mechanikus termosztáttal ellátott szobahőmérséklet-szabályozás	Nem
				Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás	Nem
				Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás napi időzítővel	Nem
				Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás heti időzítővel	Nem
				Egyéb vezérlési lehetőségek	
				Jelenlétérzékelővel ellátott szobahőmérséklet-szabályozás	Nem
				Nyitott ablak érzékeléssel ellátott szobahőmérséklet-szabályozás	Nem
				Távírányítós vezérlés lehetősége	Nem
				Adaptív indítás vezérlés	Nem
				Működési idő korlátozás	Nem
				Fekete lámpás érzékelő	Nem

Biztonsági utasítások

- Használat előtt ellenőrizze a típustáblán feltüntetett feszültségértékeket, és csak ezeknek megfelelően csatlakoztassa a készüléket.

- A készüléket olyan aljzathoz csatlakoztassa, amely megfelel a készülék névleges feszültségének.
- Ha a tápkábel sérült, forduljon szakképzett személyhez annak cseréje érdekében.
- Ne helyezze a kandallót közvetlenül a konnektor alá.
- Tartsa a készüléket legalább egy méter távolságra gyúlékony anyagoktól, például bútoroktól, függönyöktől vagy hasonló tárgyaktól.
- A készüléket gyermekektől elzárt helyen használja. Gyermekek csak felügyelet mellett kezelhetik a készüléket.
- A készülék kizárólag otthoni és hasonló környezetben való használatra készült.
- A készülék nem alkalmas kereskedelmi célú használatra.
- Ne használja a készüléket, ha az meghibásodott vagy bármilyen módon sérült.
- Javításokat kizárólag szakképzett személy végezhet.
- Helytelen vagy jogosulatlan javítás esetén sérülésveszély áll fenn.
- Ne helyezze a tápkábelt szőnyeg alá.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érintkezzen éles szélekkel vagy forró felületekkel.
- Ne takarja le a kandallót, hogy elkerülje a túlmelegedést.
- Ne használja a készüléket külső időzítővel, távirányítós aljzattal vagy más olyan eszközzel, amely automatikusan ki- és bekapcsolná a kandallót.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó vagy úszómedence közelében.
- Ne használja a készüléket szabadban.
- Ne kezelje a készüléket nedves kézzel.
- Ne használja a készüléket forró felületeken vagy azok közelében.
- Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel.
- Tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramforrásról, és hagyja teljesen kihűlni.
- Ne használjon súrolószereket a tisztításhoz.
- Csak kifejezetten a készülékhez engedélyezett tartozékokat használjon.
- 8 év feletti gyermekek, valamint szellemi, érzékszervi vagy fizikai korlátozottsággal élő személyek csak akkor használhatják a készüléket, ha részletes tájékoztatást kaptak a funkciókról és biztonsági óvintézkedésekről egy felelős felügyelőtől.
- Tájékozódjon előzetesen, és értsen meg minden lehetséges kockázatot.
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel.



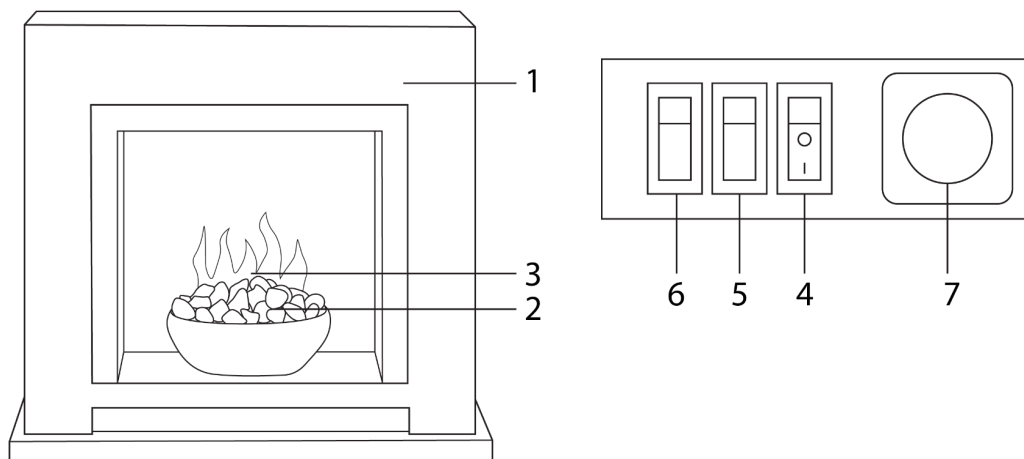
Figyelmeztetés:

A készülék egyes részei nagyon felforrósodhatnak.
Ügyeljen arra, hogy ne égesse meg magát vagy gyermekeit.

Csomag tartalma

- A. 1 x Kémény
- B. 1 x Használati útmutató
- C. 2 x Tipli
- D. 2 x Konzol
- E. 2 x Csavar (4x30 mm)
- F. 4 x Csavar (4x12 mm)

A készülék felépítése



Elem	Leírás	Elem	Leírás
1	Kandallóburkolat	5	Alacsony hőfok gomb
2	Kavicsok	6	Magas hőfok gomb
3	LED-láng	7	Termosztát
4	Főkapcsoló		

Telepítési követelmények

A készülék előre bekötött, hárompólusú dugóval és egy 1,69 méter hosszú tápkábelrel van ellátva. Ezért szükséges, hogy a megfelelő aljzat ezen távolságon belül legyen, és könnyen hozzáférhető maradjon. A készüléket falra szerelésre tervezték, a mellékelt fali konzolok/rögzítőelemek használatával. Ügyeljen arra, hogy a készülék egyetlen része se hatoljon át a falon. A készülék telepítésre alkalmas állandó helyen álló lakókocsikban is.

Helyigények

A készülék meleg légáramlatokat generál. Ezek a légáramlatok a meleg levegőt a fűtőtesthez közeli falfelületekre szállítják, és a hő ezeken a felületeken felfelé áramlik. A fűtőtestet olyan falburkolat mellett telepítse vagy üzemeltesse, amelyben a meleg levegő áramlása nem fog kárt tenni. A fűtőtest használata olyan helyeken, ahol légszennyező anyagok (pl. dohányfüst) vannak jelen, a falburkolat enyhe elszíneződéséhez vezethet.

Amennyiben a készüléket gipszkarton vagy fa vázas szerkezetre kívánja rögzíteni, ellenőrizni kell a fal stabilitását és teherbíró képességét. Ilyen esetekben biztosítani kell a párazáró réteg és/vagy a szerkezet épségét, hogy a ház vázelemei ne sérüljenek.

Ha nem biztos abban, hogy a fal elbírja-e a készüléket, illetve hogy milyen típusú falrögzítést kell használni, forduljon szakemberhez, és szerezze be a megfelelő rögzítőelemeket. Alternatív megoldásként keressen egy alkalmasabb helyet a készülék számára.

Telepítési és használati utasítások

Ne építse be a készülék egyetlen részét sem a falba, és ne vezesse a tápkábelt szőnyeg alá.

Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol függönyök, drapériák vagy más puha anyagok eltakarhatják, például egy fészer támasztékai alá.

Ne válasszon olyan helyet, amely egy nyíló ajtó mögött van, ahol mechanikai hatás vagy sérülés érheti a készüléket.

Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol a tápkábel botlásveszélyt jelenthet. Ne üljön vagy álljon a készülékre, és ne húzza meg erővel.

Ne takarja le a készüléket, és ne helyezzen tárgyakat a készülék nyílásaiba. Ne használja a készüléket ruhák szárítására.

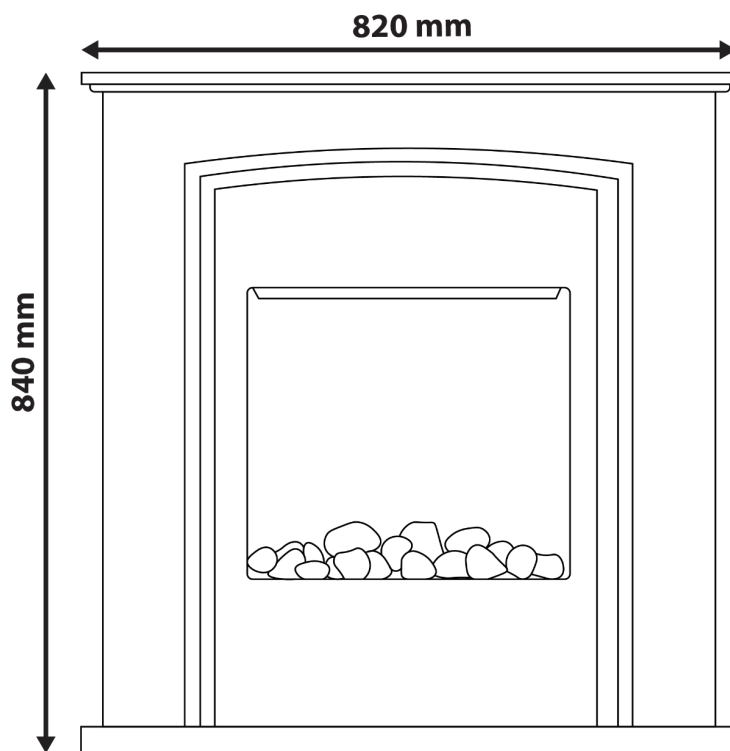
Ne használja a készüléket szabadban.

Méretek

Tartsa be a készülék és a gyúlékony anyagok közötti minimális távolságokat.

A minimális távolságok a telepítési helytől függnék, az alábbiak szerint:

- A készülék elejétől számított minimális távolság: 90 cm.
- A készülék tetejétől és oldalaitól nincs meghatározott minimális távolság. Azonban ügyeljen arra, hogy a készülék közelében ne legyenek függönyök vagy hasonló anyagok.



A készülék kicsomagolása

A telepítést két felnőttnek kell elvégeznie, hogy elkerülje a sérüléseket vagy a készülék károsodását. Ha a készülék még így is túl nehéz, kérjen segítséget másoktól.

Emeléskor mindig ügyeljen arra, hogy a háta a lehető legeggyenesebb legyen, és térdeit hajlítsa be. Ne a felsőtestével emeljen. A térdeit hajlítsa, ne a csípőjét. Ne dőljön előre vagy oldalra a készülék hordozása közben.

Mindig biztonságosan, a tenyereivel tartsa a készüléket. Ne csak az ujjbegyeit használja. Próbálja a készüléket a testéhez minél közelebb tartani, ezáltal a súlypont áthelyeződik.

Használjon munkavédelmi kesztyűt a jobb fogás érdekében.

Csomagolja ki a készüléket, és óvatosan emelje ki a csomagolásból. Helyezze a készüléket sík felületre úgy, hogy az előlap előre felé nézzen.

MEGJEGYZÉS: A telepítés előtt győződjön meg arról, hogy a teljes csomag hiánytalan (lásd a „Csomag tartalma” című részt).

Telepítési utasítások



Figyelem! Áramütés veszélye! Ne csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz a telepítés előtt, csak akkor, ha az teljesen összeszerelt és biztonságosan rögzített.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő telepítésből vagy helytelen kezelésemből eredő sérülésekért vagy károkért.

Távolítsa el az összes védőfóliát a készülék külső felületeiről, ha van ilyen.

Válasszon megfelelő telepítési helyet. Vegye figyelembe annak a falnak a stabilitását, amelyhez a készüléket rögzíteni fogja. Győződjön meg arról, hogy a fal teherbírása és a rögzítőelemek tartókapacitása elegendő.

A készüléket csak akkor telepítse, ha az összes vakolási és/vagy gipszkarton csiszolási és festési munka befejeződött.

Ne akadályozza a készülék szellőzőnyílásait. A készülék telepítésére használt falnak síknak kell lennie. Kerülje a lejtős felületeket. Függőleges faltól eltérő falra történő telepítés tüzet, sérülést vagy kárt okozhat.

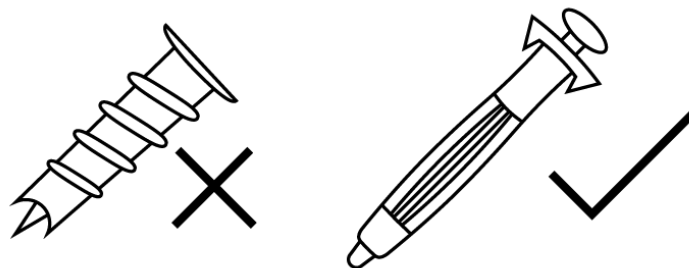
Ha a készüléket hagyományos üreges falba vagy tömör falba kívánja beépíteni, használja a mellékelt tipliket és rögzítőcsavarokat.

A fal típusától függően további rögzítőelemek használatára lehet szükség.

Ebben az esetben a további rögzítők és tiplik méretének meg kell egyeznie a mellékelt elemek méretével. Ha a készüléket gipszkartonra vagy fa vázas falra szeretné felszerelni, próbálja azt a fal függőleges, teherbíró faszerkezeti elemeire rögzíteni a mellékelt csavarokkal. Ha ez nem lehetséges, a falat megfelelő építőanyagokkal meg kell erősíteni.



Figyelem! Sérülés és esetleges anyagi kár kockázata a nem megfelelő teherbírás miatt!



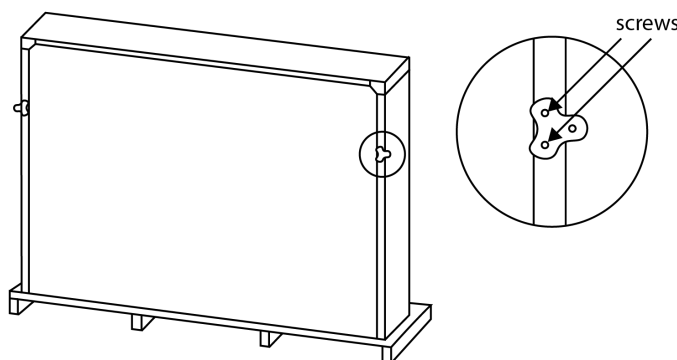
A készülék telepítésére szánt falnak állandónak kell lennie. További intézkedéseket kell tenni annak érdekében, hogy elegendő stabilitást biztosítsanak a földrengések, rezgések és egyéb külső hatások által kifejtett erők elviseléséhez. Gipszkarton rögzítőelemeket kell használni, amelyek alkalmasak a készülék súlyának megtartására.

Felszerelés a falra

MEGJEGYZÉS: A telepítés előtt győződjön meg arról, hogy a padló és a fal egyenes.

Ellenőrizze, hogy a fúrni kívánt falban nincsenek kábelek vagy vezetékek. Ha ebben bizonytalan, forduljon szakemberhez. Ha a készüléket olyan falra szereli, amely mögött üreg található, megfelelő fali elemekre lesz szükség (nem tartozék). Ha kétségei vannak, lépjen kapcsolatba egy megfelelő képesítéssel rendelkező forgalmazóval.

1. Rögzítse a rögzítőkonzolt a burkolat mindkét szélének hátoldalára (lásd az alábbi ábrát) a készülék jobb oldalán található 4x12 mm-es csavarokkal.
2. Támassza a készüléket a falhoz, és jelölje meg a konzol furatainak helyét mindkét oldalon.
3. Fúrjon kb. 35 mm mély, 6 mm átmérőjű lyukat a falba a megjelölt pontokon.
4. Helyezze be a tipliket a furatokba.
5. Úgy vezesse el a tápkábelt, hogy az a tápegységgel azonos oldalon helyezkedjen el, ügyelve arra, hogy a készülék ne nehezedjen a kábelre.
6. Rögzítse a készüléket a mellékelt 4x30 mm-es csavarokkal.

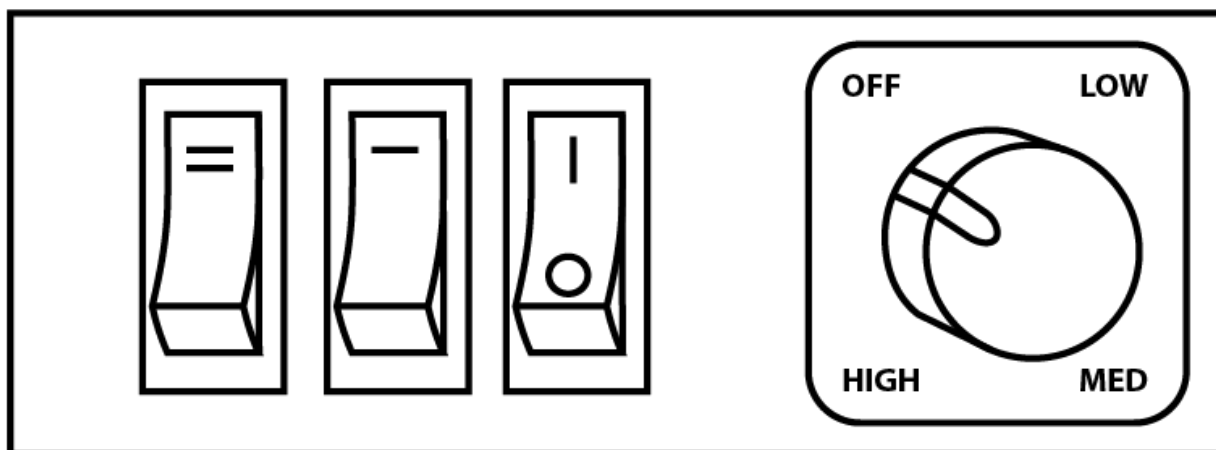


A készülék üzemeltetése

1. Csatlakoztassa a hálózati dugót az aljzatba.
2. Kapcsolja a főkapcsolót az „I” (Bekapcsolva) állásba a készülék bekapcsolásához.
3. Nyomja meg a középső gombot („–”) az alacsony fűtési szint aktiválásához.
4. Nyomja meg az első gombot („=”) a magas fűtési szint aktiválásához.
5. Fordítsa a szabályozógombot az óramutató járásával megegyező irányba a „LOW” állásból a „MED” és „HIGH” állás felé, hogy a belső hőmérséklet magasabb szinten maradjon. A gomb óramutató járásával ellentétes irányba történő elfordítása csökkenti a hőmérsékleti beállítást.

MEGJEGYZÉS: Ha a szabályozógombot „OFF” állásba fordítja, a készülék leállítja a fűtési folyamatot.

6. Kapcsolja le a főkapcsolót az „O” (Kikapcsolva) állásba, hogy a készüléket teljesen kikapcsolja.



Tisztítás és karbantartás

MEGJEGYZÉS: Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból. Várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl.

Rendszeresen porolja le a készüléket. Ezen kívül nincs különösebb követelmény a készülék tisztításával kapcsolatban. Általában elegendő, ha egy száraz ruhával letörli. Ne használjon durva tisztítószeret vagy súrolószert, mivel ezek károsíthatják a készülék felületét. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőrácsok (a kapcsolók mellett) mentesek legyenek a portól, állatszórtól és egyéb levegőben lévő szennyeződésektől. A szellőzőrácsokat rendszeresen tisztítsa meg porszívóval, kefeadaptert használva.

Karbantartás

A készülékben nincsenek javítható alkatrészek. Rendszeresen ellenőrizze a készülékek és a főkábelek állapotát, valamint a falhoz történő csatlakozásukat és rögzítésüket. Ha a tápegység nem működik, forduljon szakképzett villanszerelőhöz.

Hibaelhárítás

A készülék nem kapcsol be	Győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló be van kapcsolva. Cserélje ki a biztosítékot a csatlakozóban.
A kavicsok világítanak, de a lánghatás nem működik	Ellenőrizze, hogy a forgómotor működik-e. Ha nem, forduljon szakemberhez.
A fűtés nem működik, de a főkapcsoló és a fűtéskapcsolók/gombok „BE” pozícióban vannak	Kapcsolja az összes kapcsolót/gombot „KI” pozícióba, és húzza ki a készüléket a fali aljzatból 5 percre. 5 perc elteltével csatlakoztassa újra a készüléket a hálózathoz, és használja normál módon.
A láng zaja túl hangosnak tűnik	A lánghatás használatkor zaj hallható, amelyet a hatás létrehozásához használt motor okoz. Ez a zaj jobban érzékelhető, ha nincs egyéb háttérzaj. A fűtőmotorral összefüggésben nagyobb zajszint tapasztalható; ez a fűtési beállítás által igényelt légáramlás miatt fordul elő.

Ártalmatlanítás



Ha az Ön országában vannak jogszabályok az elektromos és elektronikus berendezések kezelésére, ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett el kell vinni egy újrahasznosításra kijelölt helyre.

Az újrahasznosítással kapcsolatos információkért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a háztartási hulladékkezelő központhoz.

Ez a termék elemeket tartalmaz. Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ismerje meg az elemek ártalmatlanítására vonatkozó helyi jogszabályokat. A szabályok betartásával megóvhatja a környezetet és mások egészségét a káros hatásoktól.

Változtatás joga

A Beliani fenntartja a jogot, hogy értesítés nélkül módosításokat hajtson végre a termékeken vagy azok specifikációin.

Teljesítménynyilatkozat



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai rendeletek vagy irányelvek megfelelőségi követelményeinek.

Jelentés száma: CE2306WDG0139 BUREAU VERITAS

Vizsgálati szabványok:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN IEC 55014-2:2021

Ez a megfelelőségi nyilatkozat önkéntes alapon készült a 2014/30/EU elektromágneses kompatibilitási irányelv alapján. Igazolja, hogy a felsorolt eszközök megfelelnek az irányelv alapvető védelmi követelményeinek, és a kibocsátás időpontjában érvényes műszaki előírásoknak megfelelően készültek. A megfelelőség kizárólag az adott mintára vonatkozik, amelyet a tanúsítványban megvizsgáltak.

Részletek elérhetők: www.bureauveritas.com/cps

Egyedi terméktípus-azonosító kód: LJSF4002ME

Importőr: Beliani GmbH

Haldenstrasse 5

6340 Baar

Svájc

Telefon: +41 43 5082233

A gyártó és importőr nevében aláírta:

Michael Widmer, ügyvezető igazgató

6340 Baar, 2024.09.30

Italiano (IT)

Istruzioni per il montaggio del caminetto

Produttore e importatore:

Beliani GmbH, Haldenstrasse 5, 6340 Baar, Svizzera



Istruzioni per l'uso:

Prima dell'installazione, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.

Congratulazioni per l'acquisto di questo apparecchio. Leggere attentamente le seguenti istruzioni e seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni e dall'uso improprio.

Dati Tecnici del Prodotto

Numero di articolo	35612
Alimentazione	220-240V~50 Hz
Consumo di energia	2000 W

Modello	NYIRI 35612				
Articolo	Simbolo	Valore	Unità		
Potenza termica			Tipi di apporto di calore, solo per riscaldatori elettrici locali ed accumulo		
Potenza termica nominale	P_{wom}	2.0	KW	Controllo manuale della carica termica con termostato integrato	N/A
Potenza termica minima	P_{min}	1.0	KW	Controllo manuale della carica termica con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	N/A
Potenza massima di calore continuo	$P_{max, c}$	2.0	KW	Controllo elettronico della carica termica con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	N/A

Consumo di elettricità ausiliaria				Potenza termica assistita da ventilatore	N/A
Potenza termica nominale	<i>el_{max}</i>	2.05	KW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente	
Potenza termica minima	<i>el_{min}</i>	1.05	KW	Potenza termica a singolo stadio e nessun controllo della temperatura ambiente	No
Modalità stand by	<i>el_{SB}</i>	S8	W	Due o più stadi manuali senza controllo della temperatura	No
				Con termostato meccanico per il controllo della temperatura ambiente	No
				Controllo elettronico della temperatura	No
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer giornaliero	No
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer settimanale	No
				Altre opzioni di controllo	
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della finestra aperta	No
				Opzione di controllo della distanza	No
				Controllo adattivo dell'avviamento	No
				Limite di tempo di funzionamento	No
				Sensore a luce nera	No

Istruzioni di sicurezza

- Prima dell'uso, verificare le specifiche di tensione riportate sulla targhetta e collegare l'apparecchio soltanto.
- Collegare l'apparecchio a prese di corrente corrispondenti alla tensione nominale dell'apparecchio.

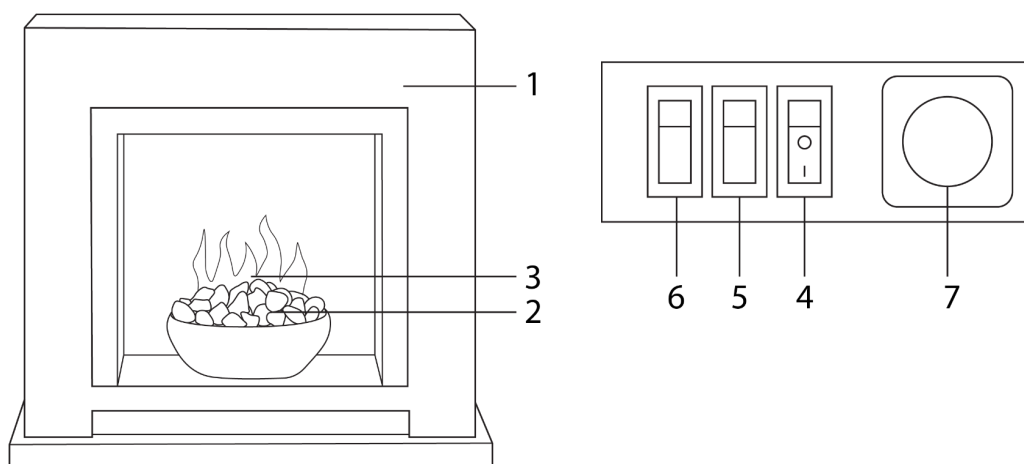
- Se il cavo principale è danneggiato, farlo sostituire da un professionista qualificato.
- Non collocare il caminetto direttamente sotto la presa di corrente.
- Mantenere una distanza di un metro da materiali infiammabili come mobili, tende o simili.
- Utilizzare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. I bambini possono utilizzare l'apparecchio solo sotto sorveglianza.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in casa e in ambienti simili.
- Non è destinato all'uso commerciale.
- Non utilizzare l'apparecchio se è difettoso o danneggiato in qualche modo.
- Le riparazioni possono essere effettuate solo da personale specializzato.
- Se le riparazioni vengono eseguite in modo improprio o senza autorizzazione, sussiste il rischio di incidenti.
- Non posare il cavo principale sotto tappeti o moquette.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga a contatto con spigoli o superfici calde.
- Non coprire il caminetto per evitare il surriscaldamento.
- Non utilizzare l'apparecchio con un timer esterno, una presa di corrente telecomandata o qualsiasi altro dispositivo destinato ad accendere e spegnere automaticamente il caminetto.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce o piscine.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non utilizzare l'apparecchio su o vicino a superfici calde.
- Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato.
- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica e lasciarlo raffreddare completamente.
- Non utilizzare detergenti abrasivi per la pulizia.
- Utilizzare solo accessori espressamente autorizzati per questo scopo.
- I bambini a partire dagli 8 anni e le persone con disabilità mentali, sensoriali e sicche possono utilizzare l'apparecchio solo se sono stati informati dettagliatamente sulle funzioni e sulle precauzioni di sicurezza da un supervisore responsabile.
- Informarsi in anticipo per comprendere i rischi connessi.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

**Attenzione:**

Alcune parti del dispositivo possono diventare molto calde. Fare attenzione a non scottarsi e a non bruciare i bambini.

Contenuto della confezione

- A. 1 x Camino
- B. 1 x Manuale
- C. 2 x Tasselli
- D. 2 x Staffe
- E. 2 x Viti (4x30 mm)
- F. 4 x Viti (4x12 mm)

Panoramica del Dispositivo

Articolo	Descrizione	Articolo	Descrizione
1	Mantello	5	Pulsante di riscaldamento basso
2	Pietre	6	Pulsante di riscaldamento alto
3	Fiamma LED	7	Termostato
4	Interruttore di alimentazione		

Requisiti per l'installazione

L'apparecchio è fornito con una spina a tre poli pre-cablata e un cavo di alimentazione lungo 1,69 metri. Pertanto, è necessario che vi sia una presa di corrente adeguata entro questa distanza e facilmente accessibile. Questo apparecchio è progettato per essere montato a parete utilizzando le staffe/fissaggi forniti. Assicurarsi che nessuna parte dell'apparecchio penetri nella parete. Questo apparecchio è adatto per l'installazione in caravan stazionari.

Requisiti della posizione

L'apparecchio genera correnti d'aria calda. Queste correnti d'aria trasportano l'aria calda verso le superfici delle pareti vicine al riscaldatore e il calore sale su queste superfici. Installare o far funzionare il riscaldatore vicino a tali rivestimenti. L'utilizzo del riscaldatore in luoghi in cui sono presenti agenti inquinanti (ad es. fumo di tabacco) può provocare un leggero scolorimento dei rivestimenti delle pareti.

Se l'apparecchio deve essere fissato a una struttura a secco o in legno, è necessario verificare la stabilità e la capacità di carico della parete per il fissaggio dell'apparecchio. In questi casi, la barriera al vapore e/o la struttura devono essere presenti in modo da non danneggiare gli elementi del telaio della casa.

Se non si è sicuri che la parete sia in grado di sostenere l'apparecchio e/o quale tipo di fissaggio a parete utilizzare, è necessario rivolgersi a un professionista e acquistare i fissaggi corretti. In alternativa, si può cercare una collocazione a parete più adatta.

Istruzioni per l'installazione e l'uso

Non incassare alcuna parte dell'apparecchio nel muro e non far passare il cavo di alimentazione sotto i tappeti.

Non posizionare l'apparecchio in luoghi dove tende, drappaggi o altri materiali morbidi possano coprirlo o entrare in contatto con il fuoco.

Non scegliere una posizione dietro una porta aperta in cui si possano verificare urti/danni meccanici.

Non scegliere una posizione in cui il cavo principale possa diventare un pericolo di inciampo.

Non sedersi o stare in piedi sull'apparecchio e non tirarlo con forza.

Non coprire l'apparecchio e non inserire oggetti nelle aperture dell'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio per asciugare la biancheria.

Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

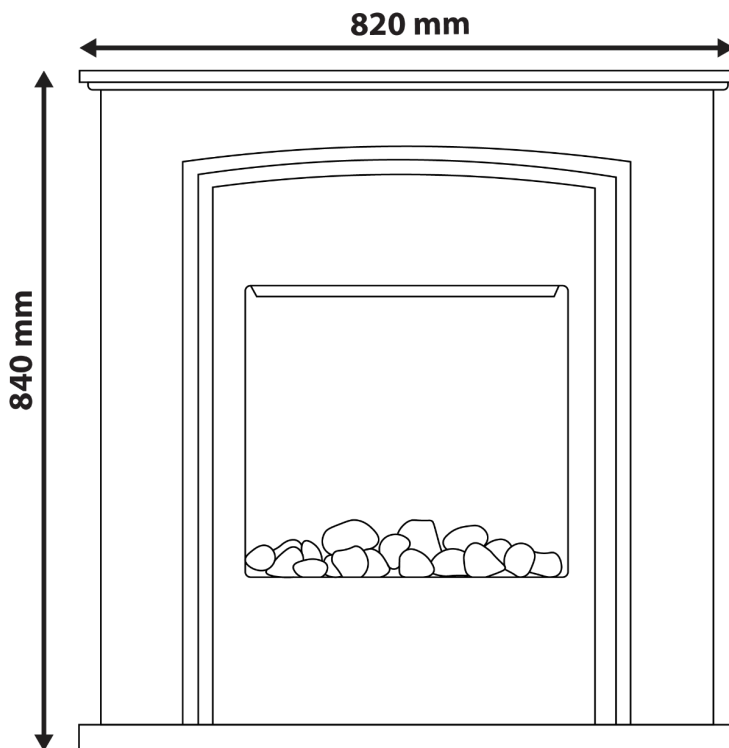
Dimensioni

Rispettare le distanze minime tra l'unità e i materiali infiammabili.

Le distanze minime dipendono dalla posizione di installazione, come indicato di seguito:

La distanza minima dalla parte anteriore dell'unità è di 90 cm.

Non esiste una distanza minima dalla parte superiore e dai lati dell'apparecchio. Tuttavia, assicurarsi che non vi siano tende o simili in prossimità dell'apparecchio.



Disimballaggio dell'apparecchio

L'installazione deve essere eseguita da due adulti per evitare lesioni o danni. Se l'apparecchio è ancora troppo pesante, è necessario chiedere l'aiuto di altre persone.

Durante il sollevamento, assicurarsi sempre di tenere la schiena il più possibile dritta e di piegare le ginocchia. Evitare di sollevare la parte superiore del corpo. Piegare le ginocchia e non le anche. Non piegarsi in avanti o di lato mentre si trasporta l'apparecchio.

Tenere sempre l'apparecchio in modo sicuro con i palmi delle mani. Non usare solo la punta delle dita.

Cerca di tenere l'apparecchio il più vicino possibile al corpo. In questo modo si sposta il centro di gravità.

Utilizza guanti da lavoro per una maggiore presa.

Disimballare l'apparecchio e sollevarlo con cautela dall'imballaggio. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana con il pannello frontale rivolto in avanti.

NOTA: Prima dell'installazione, accertarsi che l'intera fornitura sia stata completata (vedere il paragrafo "Contenuto della confezione").

Istruzioni per l'installazione



Attenzione! Rischio di scosse elettriche! Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica prima dell'installazione e solo quando è assemblato e fissato saldamente.

Il venditore non può essere ritenuto responsabile per danni o lesioni derivanti da un'installazione non corretta o da un uso improprio.

Rimuovere tutte le pellicole protettive dalle superfici esterne, se presenti.

Scegliere una posizione di installazione adeguata. Considerare la stabilità della parete a cui deve essere fissato l'apparecchio. Assicurarsi che la capacità di carico della parete e la capacità di tenuta dei fissaggi siano sufficienti. L'apparecchio deve essere installato solo dopo aver completato l'intonacatura a umido e/o la carteggiatura del muro a secco e la pittura della parete.

Le aperture di ventilazione dell'apparecchio non devono essere bloccate. La parete su cui è installato l'apparecchio deve essere piana. Evitare le superfici inclinate. L'installazione su una parete diversa da quella verticale può provocare incendi, danni o lesioni.

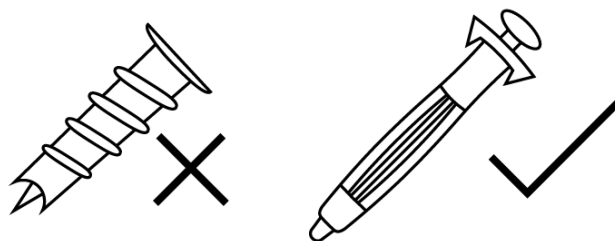
Se l'apparecchio deve essere installato all'interno di una parete a intercapedine convenzionale o di una parete solida, è possibile utilizzare i tasselli e le viti di fissaggio in dotazione.

A seconda del tipo di parete, potrebbe essere necessario utilizzare altri elementi di fissaggio.

In questo caso, i fissaggi e i tasselli aggiuntivi devono avere le stesse dimensioni e la stessa entrata di quelli forniti. Se l'apparecchio deve essere montato su una parete in cartongesso o in legno, provare a montarlo in posizione verticale in uno dei montanti in legno o degli elementi portanti in legno della parete utilizzando le viti di fissaggio in dotazione. Se ciò non è possibile, la parete deve essere rinforzata con materiali da costruzione adeguati.



Attenzione! Pericolo di lesioni e possibili danni materiali a causa di una capacità di carico insufficiente!

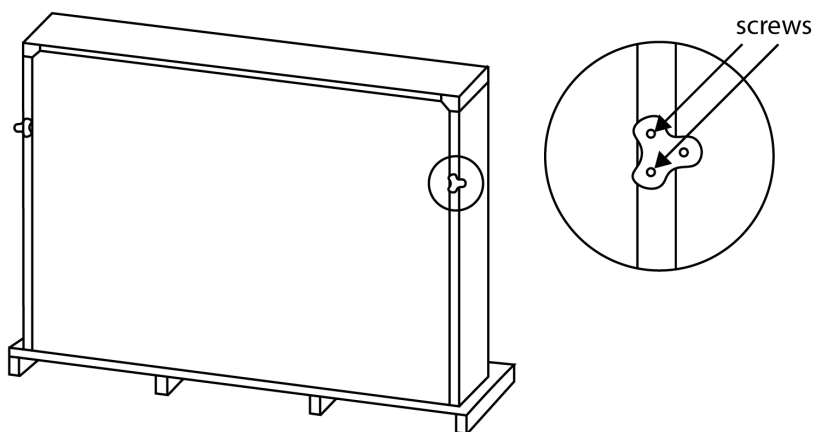


La parete su cui deve essere installato l'apparecchio deve essere permanente; è necessario adottare misure aggiuntive per garantire una stabilità sufficiente a resistere alla forza di terremoti, vibrazioni e altri agenti esterni. Fissaggi in cartongesso per sostenere il peso dell'apparecchio.

Montaggio a parete

NOTA: Prima dell'installazione, accertarsi che il pavimento e la parete siano in piano. Assicuratevi che non ci siano cavi o li nella parete che volete forare. In caso di dubbi, consultare uno specialista. Se si installa l'apparecchio con un'intercapedine alle spalle, sono necessari elementi a parete adeguati (non inclusi). In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore qualificato.

1. Fissare una staffa di montaggio sul retro di ciascun bordo del rivestimento (vedere l'illustrazione seguente) utilizzando le viti da 4x12 mm sul lato destro dell'apparecchio.
2. Appoggiare l'apparecchio alla parete e segnare i fori delle staffe su entrambi i lati.
3. Praticare un foro di circa 35 mm con un diametro di 6 mm nella parete in corrispondenza dei due punti contrassegnati.
4. Inserire i tasselli nei fori.
5. Posizionare il cavo di alimentazione in modo che esca dallo stesso lato dell'alimentatore, assicurandosi che il dispositivo non si trovi sul cavo di alimentazione
6. Fissare il dispositivo con 4 viti da 30 mm (incluse).

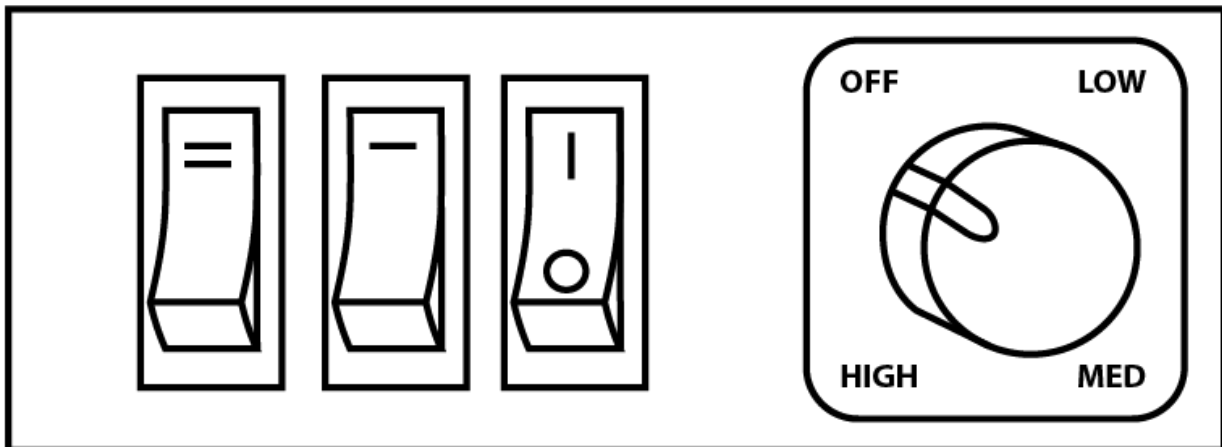


Manuale di funzionamento

1. Inserire la spina principale nella presa di corrente.
2. Portare l'interruttore di alimentazione in posizione "I" (On) per accendere il dispositivo.
3. Premere il pulsante centrale ("—") per attivare il livello di riscaldamento basso.
4. Premere il primo pulsante ("=") per attivare il livello di riscaldamento alto.
5. Ruotare la manopola in senso orario da "LOW" a "MED" e ad "HIGH" per mantenere la temperatura interna a un livello più alto. Ruotando la manopola in senso antiorario si abbassa la temperatura impostata.

NOTE: Se si ruota la manopola su "OFF", l'apparecchio interrompe il processo di riscaldamento.

6. Spostate l'interruttore di alimentazione sulla posizione "O" (Off) per spegnere completamente il dispositivo.



Pulizia e manutenzione

NOTA: Prima di procedere alla pulizia, spegnere sempre l'apparecchio e togliere la spina dalla presa. Attendere che l'apparecchio si sia completamente raffreddato prima di pulirlo.

Spolverare regolarmente l'unità. A parte questo, non ci sono requisiti particolari per la pulizia dell'apparecchio. In genere è sufficiente pulire l'apparecchio con un panno asciutto. Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare la superficie del dispositivo. Assicurarsi che le griglie di ventilazione (vicino agli interruttori) siano libere da polvere, peli di animali domestici e altri agenti contaminanti presenti nell'aria di casa. Pulire regolarmente le griglie di ventilazione con un aspirapolvere dotato di spazzola.

Manutenzione

All'interno del dispositivo non vi sono componenti riparabili. Controllare regolarmente la sicurezza di tutti i dispositivi e dei cavi principali, nonché il collegamento e l'accoppiamento alle pareti. Se l'alimentazione non funziona, è necessario rivolgersi a un elettricista.

Risoluzione dei problemi

Il dispositivo non si accende	Verificare che l'interruttore principale sia acceso. Sostituire il fusibile nella spina
Le pietre si illuminano ma l'effetto fiamma non funziona	Verificare se il motore di rotazione funziona. In caso contrario, contattare gli specialisti.
Il riscaldamento non funziona, ma gli interruttori/pulsanti dell'alimentazione e del riscaldamento sono in posizione "ON".	Portare tutti gli interruttori/pulsanti in posizione "OFF" e scollegare l'unità dalla presa di corrente per 5 minuti. Dopo 5 minuti, ricollegare l'apparecchio alla presa di corrente e farlo funzionare normalmente.
Il fuoco sembra rumoroso	Quando l'effetto fiamma è in funzione, si avverte un certo livello di rumore, causato da un motore che contribuisce a generare l'effetto. Questo rumore si sente in assenza di altri rumori di fondo. Il motore del riscaldatore produce un livello di rumore più elevato, dovuto al flusso d'aria necessario quando si seleziona il calore.

Note sulla vendita



Se nel tuo Paese vigono leggi che regolano il trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, questo simbolo indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve invece essere portato in un luogo dove verrà riciclato.

Per informazioni sul trattamento, contattare l'amministrazione locale o il centro di trattamento dei rifiuti domestici.

Questo prodotto contiene batterie. Le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti. Conoscere le leggi locali sullo smaltimento delle batterie. Se si rispettano le norme, si protegge l'ambiente e la salute degli altri dagli effetti nocivi.

Soggetto a modifiche

Beliani si riserva il diritto di apportare cambiamenti o modifiche al prodotto senza preavviso.

Dichiarazione di prestazione



Questo prodotto è conforme ai requisiti di conformità dei regolamenti o delle direttive europee applicabili

Report No: CE2306WDG0139 BUREAU VERITAS

Testato secondo:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN IEC 55014-2:2021

Questo certificato di conformità è rilasciato su base volontaria in conformità alla Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica. Conferma che i dispositivi elencati soddisfano i requisiti essenziali di protezione previsti dalla direttiva e si basano sulle specifiche tecniche valide al momento del rilascio. Si riferisce esclusivamente al campione specifico sottoposto a verifica di conformità.

I dettagli sono disponibili all'indirizzo: www.bureauveritas.com/cps

Codice unico di identificazione del tipo di prodotto: LJSF4002ME

Venditore: Beliani GmbH

Haldenstrasse 5

6340 Baar

Svizzera

Phone +41 43 5082233

Firmato a nome dell'importatore e del produttore da:

Michael Widmer, Direttore generale

6340 Baar, 30.09.2024

Norsk (NO)

Monteringsveiledning for peis

Produsent og importør:

Beliani GmbH, Haldenstrasse 5, 6340 Baar, Sveits



Bruksanvisning:

Les nøye gjennom denne bruksanvisningen før installasjon.

Gratulerer med kjøpet av dette produktet. Les nøye gjennom følgende bruksanvisning og følg den for å unngå eventuelle skader. Vi er ikke ansvarlig for skader som skyldes manglende oppfølging av anvisningene og feilaktig bruk.

Tekniske produktdata

Artikkelnummer	35612
Strømforsyning	220-240V~50 Hz
Strømforbruk	2000 W

Model	NYIRI 35612				
Artikkel	Symbol	Verdi	Enhet		
Varmeeffekt			Typer varmetilførsel, for elektriske lokale lagringsovnar kun romoppvarmere		
Nominell varmeeffekt	P_{wom}	2.0	KW	Manuell varmeregulering med integrert termostat	N/A
Minimum varmeeffekt	P_{min}	1.0	KW	Manuell varmeregulering med rom- og/eller utetemperatur-tilbakemelding	N/A
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{max, c}$	2.0	KW	Elektronisk varmestyring med regulering av rom-og/eller utetemperatur-tilbakemelding	N/A

Ekstra strømforbruk				Vifteassistert varmeeffekt	N/A
Ved nominell varmeeffekt	<i>el_{max}</i>	2.05	KW	Type varmeeffekt/regulering av romtemperatur	
Ved minimum varmeeffekt	<i>el_{min}</i>	1.05	KW	Ett-trinns varmeeffekt og ingen temperaturregulering	Nei
I ventemodus	<i>el_{SB}</i>	S8	W	To eller flere manuelle trinn uten temperaturkontroll	Nei
				Med mekanisk termostat for regulering av romtemperatur	Nei
				Elektronisk temperaturkontroll	Nei
				Elektronisk temperaturkontroll pluss døgntimer	Nei
				Elektronisk temperaturkontroll pluss uketimer	Nei
				Andre kontrollalternativer	
				Temperaturkontroll med nærværsregistrering	Nei
				Temperaturkontroll med registrering av åpent vindu	Nei
				Med mulighet for fjernkontroll	Nei
				Med adaptiv startkontroll	Nei
				Med arbeidstidsgrense	Nei
				Med en svart lampesensor	Nei

Sikkerhetsinstruksjoner

- Før bruk må du kontrollere spenningen på typeskiltet og kun koble til apparatet.
- Koble apparatet til stikkontakter som tilsvarer den nominelle spenningen til apparatet.
- Hvis hovedkabelen er skadet, må den skiftes ut av en kvalifisert fagperson.
- Ikke plasser peisen rett under stikkontakten.
- Hold en meters avstand fra brennbare materialer som møbler, gardiner eller lignende.
- Bruk enheten utilgjengelig for barn. Barn må kun bruke produktet under oppsyn.
- Enheten er beregnet for bruk i hjemmet og lignende miljøer.
- Den er ikke beregnet for kommersiell bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis det ikke fungerer som det skal eller er skadet på noen måte.
- Reparasjoner må kun utføres av kvalifiserte fagpersoner.
- Det er fare for personskade hvis reparasjoner utføres på feil måte eller uten tillatelse.
- Ikke legg hovedkabelen under tepper eller gulvtepper.
- Sørg for at hovedkabelen ikke kommer i kontakt med skarpe kanter eller varme overflater.
- Ikke dekk til peisen for å unngå overoppheting.
- Ikke bruk produktet sammen med et eksternt tidsur, en fjernstyrt stikkontakt eller andre enheter som er beregnet på å slå peisen av og på automatisk.
- Ikke senk apparatet ned i vann eller andre væsker.
- Ikke bruk enheten i nærheten av badekar, dusjer eller svømmebassenger.
- Ikke bruk produktet utendørs.
- Ikke bruk enheten med våte hender.
- Ikke bruk apparatet på eller i nærheten av varme overflater.
- Ikke bruk enheten med en skadet strømkabel.
- Koble enheten fra strømforsyningen før rengjøring, og la den kjøle seg helt ned.
- Ikke bruk slipende rengjøringsmidler til rengjøring.
- Bruk kun tilbehør som er spesielt beregnet for dette formålet.
- Barn fra 8 år og oppover og personer med psykiske, sensoriske og fysiske funksjonsnedsettelser må bare bruke produktet hvis de har fått detaljert informasjon om funksjonene og sikkerhetsreglene av en ansvarlig veileder.
- Vær informert på forhånd og ta hensyn til risikoen.
- Sørg for at barn ikke leker med enheten.



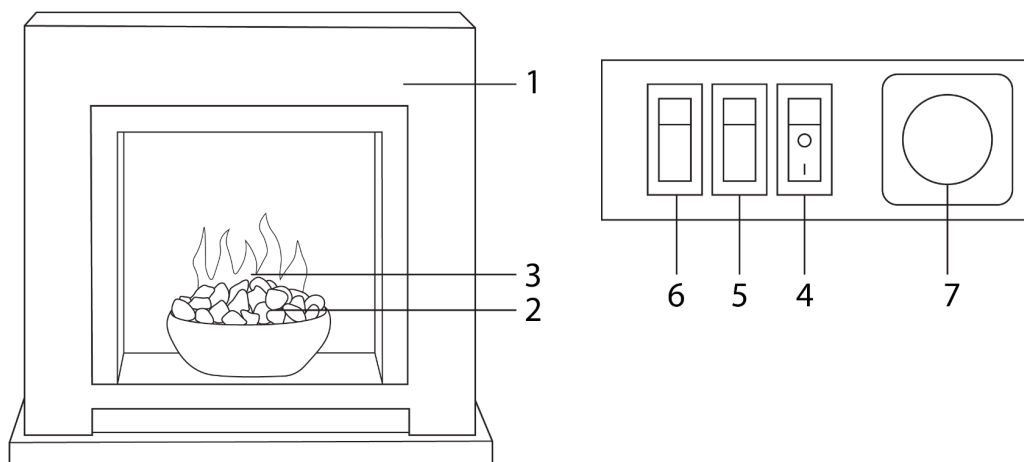
Advarsel:

Enkelte deler av enheten kan bli svært varme. Vær forsiktig så du ikke skader deg selv eller barna dine.

Pakkens innhold

- A. 1 x Skorstein
- B. 1 x Håndbok
- C. 2 x Dybler
- D. 2 x Klammer
- E. 2 x Skruer (4x30 mm)
- F. 4 x Skruer (4x12 mm)

Konstruksjon av enheten



Artikkel	Beskrivelse	Artikkel	Beskrivelse
1	Mantel	5	Knapp for lav temperatur
2	Småstein	6	Knapp for høy temperatur
3	LED-flamme	7	Termostat
4	Strømbryter		

Krav til installasjon

Apparatet leveres med en tre-polet støpsel og en 1,69 meter lang strømkabel. Det er derfor nødvendig at det finnes en egnet stikkontakt innenfor denne avstanden, og at den er lett tilgjengelig. Denne enheten er beregnet for veggmontering ved hjelp av de medfølgende veggbrakettene/festeanordningene. Sørg for at ingen deler av apparatet kommer inn i veggen. Dette apparatet er egnet for montering i campingvogner.

Krav til plassering

Enheten genererer varme luftstrømmer. Disse luftstrømmene transporterer den varme luften til veggflatene i nærheten av varmeapparatet, og varmen stiger opp på disse overflatene. Installer eller bruk varmeapparatet ved siden av slike veggpaneler. Bruk av varmeapparatet på steder der det finnes luftforurensende stoffer (f.eks. tobakksrøyk) kan føre til en lett misfarging av veggpanelene.

Hvis apparatet skal festes til en gipsvegg eller en trekonstruksjon, må det sikres at veggen er stabil og har bæreevne til å feste apparatet. I slike tilfeller må dampspærren og/eller konstruksjonen være på plass slik at deler av husets rammeverk ikke blir skadet.

Hvis du er usikker på om veggen kan bære enheten og/eller hvilken type veggfeste du bør bruke, anbefaler vi at du søker råd hos en fagperson og kjøper de riktige festene. Alternativt kan du finne en mer egnet veggplassering.

Instruksjoner for installasjon og bruk

Ikke bygg noen del av enheten inn i veggen, og ikke trekk strømkabelen under tepper.

Ikke plasser enheten på steder der gardiner, forheng eller andre myke materialer kan dekke over den, f.eks. under en skurstøtte.

Ikke plasser den bak en dør som kan åpnes, der det kan oppstå mekanisk påvirkning/skade.

Ikke velg et sted der hovedkabelen kan medføre risiko for å snuble.

Ikke sitt eller stå på enheten, og ikke dra i den med kraft.

Ikke dekk til apparatet eller stikk gjenstander inn i åpningene.

Ikke bruk apparatet til å tørke tøy.

Ikke bruk apparatet utendørs.

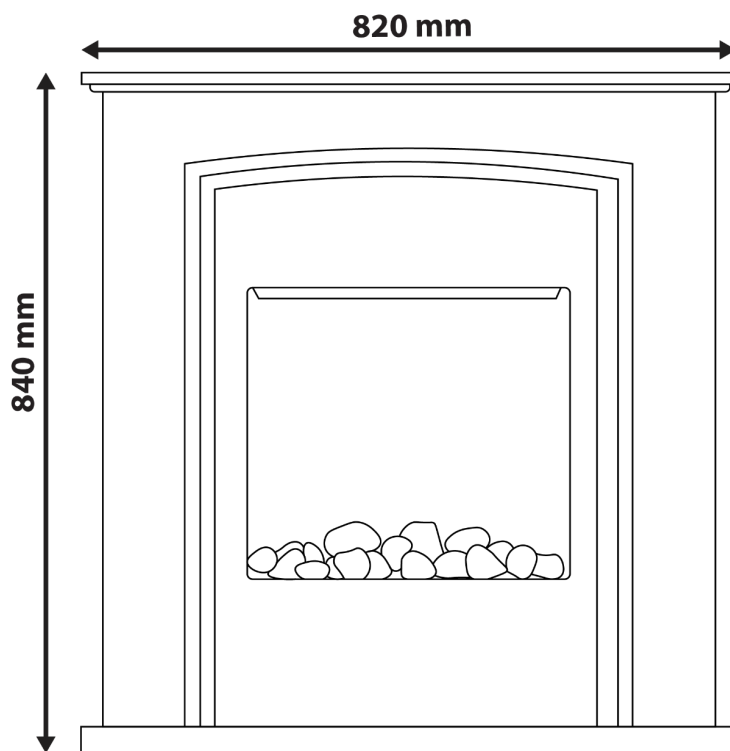
Dimensjoner

Overhold minimumsavstanden mellom enheten og brennbare materialer.

Minimumsavstandene avhenger av installasjonsstedet, som vist nedenfor:

Minimumsavstanden fra fronten av apparatet er 90 cm.

Det er ingen minimumsavstand fra toppen og sidene av apparatet. Sørg imidlertid for at det ikke er noen gardiner eller lignende i nærheten av apparatet.



Utpakking av enheten

Installasjonen må utføres av to voksne for å unngå personskader. Hvis apparatet likevel er for tungt, må du be andre personer om å hjelpe til.

Når du løfter, sørg alltid for å holde ryggen så rett som mulig og bøy knærne. Unngå å løfte med øvre halvdel av kroppen. Bøy knærne og ikke hoftene. Ikke len deg forover eller til siden mens du bærer apparatet.

Hold alltid apparatet godt fast med håndflatene. Ikke bruk bare fingertuppene.

Prøv å holde apparatet så nær kroppen som mulig. Dette forskyver tyngdepunktet.

Bruk arbeidshansker for ekstra godt grep.

Pakk ut apparatet og løft det forsiktig ut av emballasjen. Plasser enheten på et flatt underlag med frontpanelet vendt forover.

MERK: Før installasjonen må du forsikre deg om at hele leveransen er fullført (se avsnittet "Pakkens innhold").

Instruksjoner for montering



Advarsel! Fare for elektrisk støt! Ikke koble apparatet til strømforsyningen før det er installert, og bare når det er ferdig montert og forsvarlig festet.

Produsenten tar ikke ansvar for skader eller personskader som skyldes feil installasjon eller feil håndtering.

Fjern all eventuell beskyttelsesfolie fra de ytre overflatene.

Velg et egnet installasjonssted. Vurder stabiliteten til veggen som apparatet skal festes til. Sørg for at veggen har tilstrekkelig bæreevne og at festelementene har tilstrekkelig festekapasitet. Apparatet skal kun installeres etter at all våtpussing og/eller pussing av gipsvegger og maling av vegger er fullført.

Ventilasjonskanaler på apparatet må ikke blokkeres. Veggen som apparatet monteres på, må være på samme nivå. Unngå skrånende overflater. Installasjon på en annen vegg enn en vertikal vegg kan føre til brann, skade eller personskade.

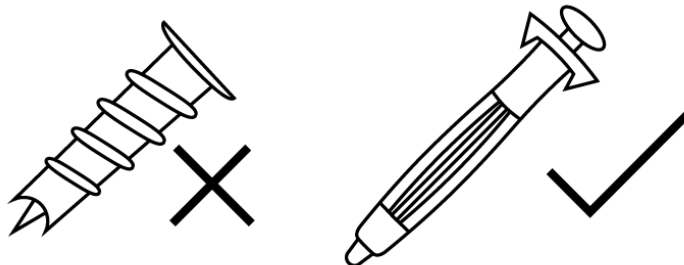
Hvis apparatet skal installeres på innsiden av en vanlig hulvegg eller en massiv vegg, kan du bruke de medfølgende pluggene og festeskruene.

Avhengig av veggtype kan det være nødvendig å bruke ekstra festemidler.

I dette tilfellet bør de ekstra festene og pluggene være av samme størrelse og ha samme innstikk som de medfølgende. Hvis apparatet skal monteres på en gipsvegg eller en bindingsverksvegg, må du prøve å montere det vertikalt i en av trebjelkene eller de bærende treelementene i veggen ved hjelp av de medfølgende festeskruene. Hvis dette ikke er mulig, bør veggen forsterkes med egnet byggemateriale.



Advarsel! Fare for personskader og mulig skade på eiendom på grunn av utilstrekkelig bæreevne!



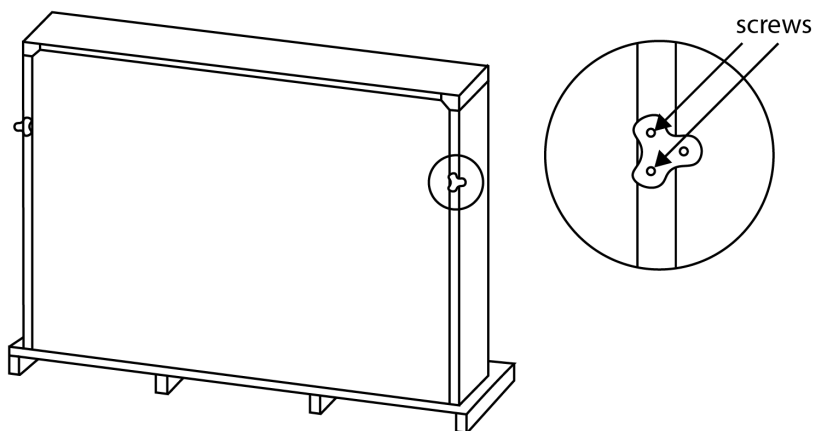
Veggen som apparatet skal monteres på, må være solid, og det bør gjennomføres ekstra tiltak for å sikre tilstrekkelig stabilitet til å motstå jordskjelv, vibrasjoner og andre ytre påvirkninger. Gipsplatene må festes for å bære vekten av apparatet.

Montering på veggen

MERK: Før installasjonen må du forsikre deg om at gulvet og veggen er på samme nivå.

Forsikre deg om at det ikke er kabler eller ledninger i veggen. Hvis du er usikker på dette, bør du kontakte en fagperson. Hvis du skal installere apparatet med et tomrom bak, må du bruke egnede veggelementer (følger ikke med). Hvis du er i tvil, må du kontakte en kvalifisert forhandler.

1. Fest en monteringsbrakett på baksiden av hver kant av panelet (se illustrasjonen nedenfor) ved hjelp av de 4x12 mm store skruene på høyre side av apparatet.
2. Len apparatet mot veggen og merk av brakettthullene på begge sider.
3. Bor et ca. 35 mm hull med en diameter på 6 mm i veggen på de to markerte punktene.
4. Sett veggpluggene inn i hullene.
5. Plasser strømkabelen slik at den kommer ut fra samme side som strømforsyningen, og pass på at enheten ikke står på strømkabelen.
6. Fest enheten med 4 x 30 mm skruer (inkludert).



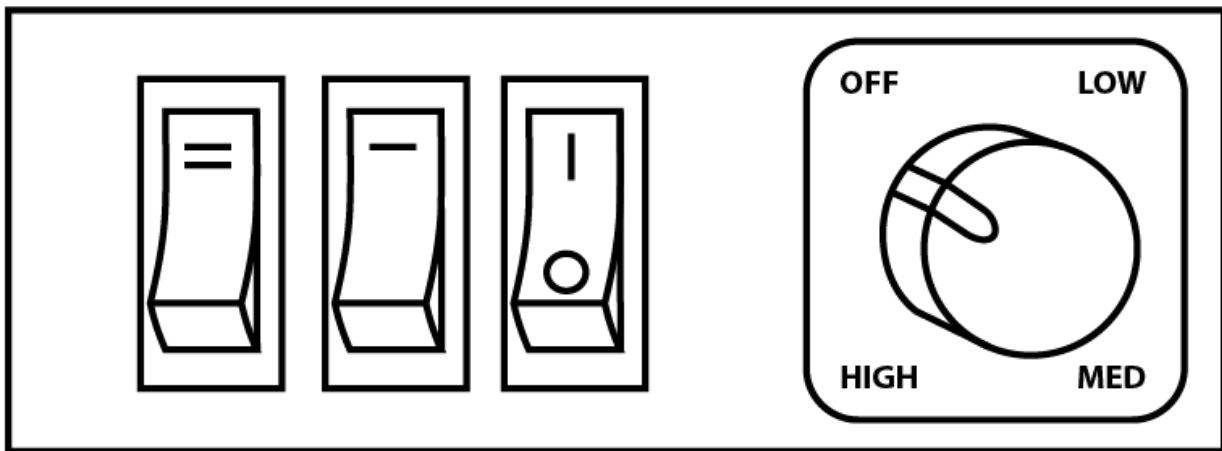
Instruksjoner om hvordan man bruker enheten

1. Sett hovedstøpselet inn i stikkkontakten.
2. Sett strømbryteren i posisjon «I» (På) for å slå på enheten.
3. Trykk på midtknappen («—») for å aktivere lavt oppvarmingsnivå.
4. Trykk på den første knappen («=») for å aktivere det høyeste oppvarmingsnivået.

5. Vri knappen med klokken fra «LOW» til «MED» og til «HIGH» for å holde den innvendige temperaturen på et høyere nivå. Ved å vri knappen mot klokken senkes temperaturinnstillingen.

MERK: Hvis du vrir knappen til «OFF», stanser enheten oppvarmingen.

6. Vri strømbryteren ned til «O» (av) for å slå enheten helt av.



Rengjøring og vedlikehold

MERK: Slå alltid av apparatet og trekk støpselet ut av stikkontakten før rengjøring. Vent til apparatet er helt avkjølt før du rengjør det.

Støv av enheten regelmessig. Utover dette er det ingen spesielle krav til rengjøring av enheten. Det bør vanligvis være tilstrekkelig å tørke av enheten med en tørr klut. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller slipemidler til rengjøring, da disse kan skade enhetens overflate. Sørg for at ventilasjonsristene (ved siden av bryterne) er fri for støv, dyrehår og andre stoffer. Rengjør ventilasjonsristene regelmessig ved hjelp av en støvsuger med børste.

Vedlikehold

Det finnes ingen komponenter som kan repareres inne i enheten. Kontroller regelmessig sikkerheten til alle enheter og hovedkabler, samt tilkoblingen og festingen til vegger. Hvis strømforsyningen ikke fungerer, må en elektriker kontaktes.

Feilsøking

Enheden slås ikke på	Kontroller at hovedbryteren er på. Skift ut sikringen i stikkontakten.
-----------------------------	---

Småsteinene gløder, men flammeeffekten fungerer ikke	Kontroller om spinnmotoren fungerer. Hvis ikke, må du kontakte spesialister.
Varmeapparatet fungerer ikke, men bryterne/knappene for strøm og varmeapparat står i «ON»-posisjon	Vri alle brytere/knapper til «OFF»-posisjon og koble enheten fra stikkontakten i 5 minutter. Etter 5 minutter kobler du enheten til stikkontakten igjen, og den fungerer som normalt.
Ilden virker bråkete	Når flammeeffekten er i bruk, oppstår det en viss støy fra motoren som bidrar til å generere effekten. Denne støyen vil høres når det ikke er annen bakgrunnsstøy. Det er et høyere lydnivå knyttet til varmemotoren; dette skyldes luftstrømmen som kreves når varmeinnstillingen er valgt.

Noter om avhendelse



Hvis ditt land har lover som regulerer behandlingen av elektrisk og elektronisk utstyr, betyr dette symbolet at produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres til et sted der det blir resirkulert.

For informasjon om behandling, vennligst kontakt din kommune eller ditt behandlingsanlegg for husholdningsavfall.

Dette produktet inneholder batterier. Batterier må ikke kastes sammen med avfall. Følg de lokale lovene for avhending av batterier. Hvis du overholder forskriftene, beskytter du miljøet og andres helse mot skadelige effekter.

Med forbehold om endringer

Beliani forbeholder seg retten til å gjøre endringer eller produktmodifikasjoner uten varsel.

Ytelseserklæring



Dette produktet er i samsvar med kravene til samsvar i gjeldende europeiske forskrifter eller direktiver.

Rapport nr : CE2306WDG0139 BUREAU VERITAS

Testet i henhold til:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN IEC 55014-2:2021

Dette sertifikatet for samsvar er utstedt på frivillig basis i samsvar med direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet. Det bekrefter at de oppførte enhetene er i samsvar med de grunnleggende beskyttelseskravene i direktivet og er basert på de tekniske spesifikasjonene som gjelder på utstedelsestidspunktet. Den refererer kun til det respektive eksemplaret som er sendt inn for samsvar.

Detaljer finner du på: www.bureauveritas.com/cps

Unik identifikasjonskode for produkttype: LJSF4002ME

Importør: Beliani GmbH

Haldenstrasse 5

6340 Baar

Sveits

Tlf. +41 43 5082233

Signert på vegne av importør og produsent av:

Michael Widmer, daglig leder

6340 Baar, 30.09.2024

Polski (PL)

Instrukcja montażu kominka elektrycznego

Producent i importer:

Beliani GmbH, Haldenstrasse 5, 6340 Baar, Szwajcaria



Instrukcja użytkowania:

Niniejszą instrukcję użytkowania należy dokładnie przeczytać przed montażem.

Gratulujemy zakupu tego urządzenia. Należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i postępować zgodnie z nimi, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji i niewłaściwym użytkowaniem.

Dane techniczne produktu

Numer produktu	35612
Zasilanie	220-240V~50 Hz
Moc	2000 W

Model		NYIRI 35612			
	Symbol	Wartość	Jednostka		
Moc cieplna			Rodzaje dostarczanego ciepła, dla akumulatorów elektrycznych * tylko ogrzewacze		
Nominalna moc cieplna	P_{wom}	2.0	KW	Ręczna kontrola ładowania ciepła z wbudowanym termostatem	N/A
Minimalna moc grzewcza	P_{min}	1.0	KW	Ręczne sterowanie doładowaniem ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub temperatury zewnętrznej	N/A
Maksymalna ciągła moc grzewcza	$P_{max, c}$	2.0	KW	Elektroniczna kontrola ładowania ciepła z temperaturą pomieszczenia i/lub temperatury zewnętrznej	N/A

Pomocnicze zużycie energii elektrycznej				Moc grzewcza wspomagana wentylatorem	N/A
Przy nominalnej mocy cieplnej	<i>el_{max}</i>	2.05	KW	Typ mocy grzewczej/regulacja temperatury w pomieszczeniu	
Przy minimalnej mocy cieplnej	<i>el_{min}</i>	1.05	KW	Jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie czuwania	<i>el_{SB}</i>	S8	W	Co najmniej dwa stopnie regulacji bez kontroli temperatury	Nie
				Z mechanicznym termostatem do regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
				Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu	Nie
				Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus zegar sterujący	Nie
				Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus tygodniowy wyłącznik czasowy	Nie
				Pozostałe opcje	
				Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie
				Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie
				Z opcją kontroli odległości	Nie
				Z adaptacyjnym sterowaniem rozruchem	Nie
				Z ograniczeniem czasu pracy	Nie
				Z czujnikiem czarnej żarówki	Nie

Instrukcje bezpieczeństwa

- Przed użyciem należy sprawdzić specyfikację napięcia na tabliczce znamionowej i podłączyć tylko urządzenie.
- Urządzenie należy podłączać do gniazd odpowiadających napięciu znamionowemu urządzenia.
- Jeśli główny przewód jest uszkodzony, należy zlecić jego wymianę wykwalifikowanemu specjalście.
- Nie należy umieszczać kominka bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Zachowaj odległość jednego metra od materiałów łatwopalnych, takich jak meble, zasłony itp.
- Urządzenie należy używać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci mogą obsługiwać urządzenie wyłącznie pod nadzorem.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i w podobnych środowiskach.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Nie używaj urządzenia, jeśli działa ono nieprawidłowo lub jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów.
- W przypadku nieprawidłowego lub nieautoryzowanego wykonywania napraw istnieje ryzyko obrażeń.
- Nie należy kłaść przewodu zasilającego pod dywanami lub wykładzinami.
- Należy upewnić się, że przewód zasilający nie styka się z ostrymi krawędziami lub gorącymi powierzchniami.
- Nie należy przykrywać kominka, aby uniknąć przegrzania.
- Nie używaj urządzenia z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym, zdalnie sterowanym gniazdkiem lub innym urządzeniem, które ma automatycznie włączać i wyłączać kominek.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Nie należy używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz. Nie należy używać urządzenia z mokrymi rękami.
- Nie należy używać urządzenia na gorących powierzchniach lub w ich pobliżu.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i odczekać, aż całkowicie ostygnie.
- Do czyszczenia nie należy używać ściernych środków czyszczących. Należy używać wyłącznie akcesoriów wyraźnie dopuszczonych do tego celu.
- Dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby niepełnosprawne umysłowo, sensorycznie i fizycznie mogą korzystać z urządzenia tylko wtedy, gdy zostały szczegółowo poinformowane o funkcjach i środkach ostrożności przez odpowiedzialnego opiekuna.
- Należy się wcześniej zapoznać z obsługą urządzenia i zrozumieć związane z niepoprawnym użytkowaniem ryzyko.

- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.



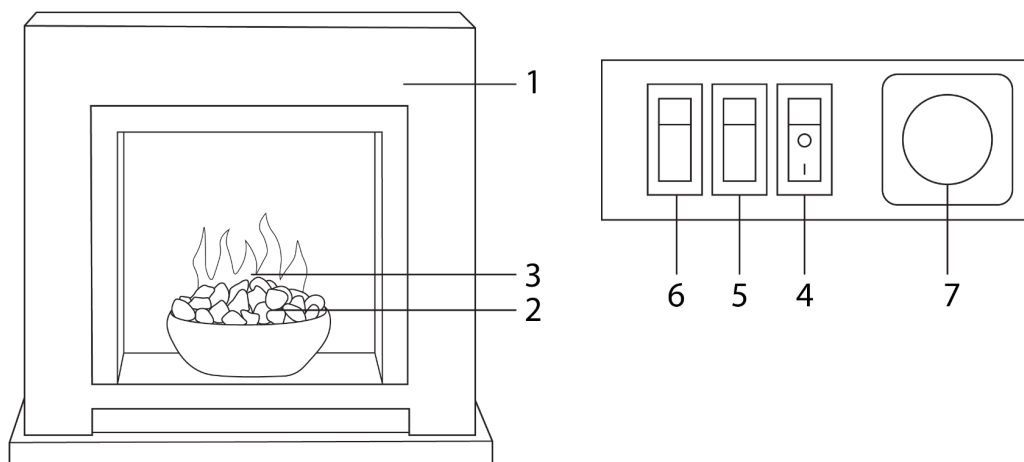
Uwaga:

Niebezpieczeństwo poparzenia! Niektóre części urządzenia mogą być bardzo gorące. Należy uważać, aby nie poparzyć siebie ani dzieci.

Zawartość opakowania

1. 1 x Kominek
2. 1 x Instrukcja
3. 2 x Kołki
4. 2 x Wsporniki
5. 2 x Śruby (4x30 mm)
6. 4 x Śruby (4x12 mm)

Montaż kominka



Nr	Opis	Nr	Opis
1	Portal	5	Ogrzewanie stopnia I
2	Kamyki	6	Ogrzewanie stopnia II
3	Płomień LED	7	Termostat
4	Przełącznik zasilania		

Wymagania instalacyjne

Urządzenie jest dostarczane z fabrycznie podłączoną, trójbolcową wtyczką i kablem zasilającym o długości 1,69 metra. W związku z tym konieczne jest, aby w tej odległości znajdowało się odpowiednie gniazdko i aby było ono łatwo dostępne. To urządzenie jest przeznaczone do montażu na ścianie przy użyciu dostarczonych uchwytów ściennych/mocowań. Należy upewnić się, że żadna część urządzenia nie przenika przez ścianę. To urządzenie nadaje się do instalacji w stacjonarnych przyczepach kempingowych.

Wymagania dotyczące lokalizacji

Urządzenie generuje strumienie ciepłego powietrza. Te prądy powietrza transportują ciepłe powietrze do powierzchni ścian w pobliżu grzejnika, a ciepło unosi się na tych powierzchniach. Grzejnik należy zainstalować lub użytkować w pobliżu takich paneli ściennych. Używanie grzejnika w miejscach, w których obecne są zanieczyszczenia powietrza (np. dym tytoniowy), może prowadzić do nieznacznego odbarwienia paneli ściennych.

Jeśli urządzenie ma zostać przymocowane do płyty gipsowo-kartonowej lub drewnianej konstrukcji szkieletowej, należy sprawdzić stabilność i nośność ściany pod kątem przymocowania urządzenia. W takich okolicznościach paroizolacja i/lub konstrukcja muszą być na miejscu, aby elementy szkieletu domu nie zostały uszkodzone.

Jeśli nie masz pewności, czy ściana może utrzymać urządzenie i/lub jakiego rodzaju mocowania ściennego powinieneś użyć, powinieneś zasięgnąć porady profesjonalisty i zakupić odpowiednie mocowania. Alternatywnie, można poszukać bardziej odpowiedniego miejsca na ścianie.

Instrukcje instalacji i użytkowania

Nie należy zabudowywać żadnej części urządzenia w ścianie i prowadzić kabla zasilającego pod dywanami.

Nie należy umieszczać urządzenia w miejscu, w którym zasłony, firany lub inne miękkie materiały mogą zakryć urządzenie, np. pod wspornikiem szafki.

Nie należy umieszczać urządzenia za otwieranymi drzwiami, gdzie mogą wystąpić uderzenia/uszkodzenia mechaniczne.

Nie należy wybierać miejsca, w którym główny kabel może stanowić zagrożenie potknięciem. Nie siadaj ani nie stawaj na urządzeniu i nie ciągnij go na siłę.

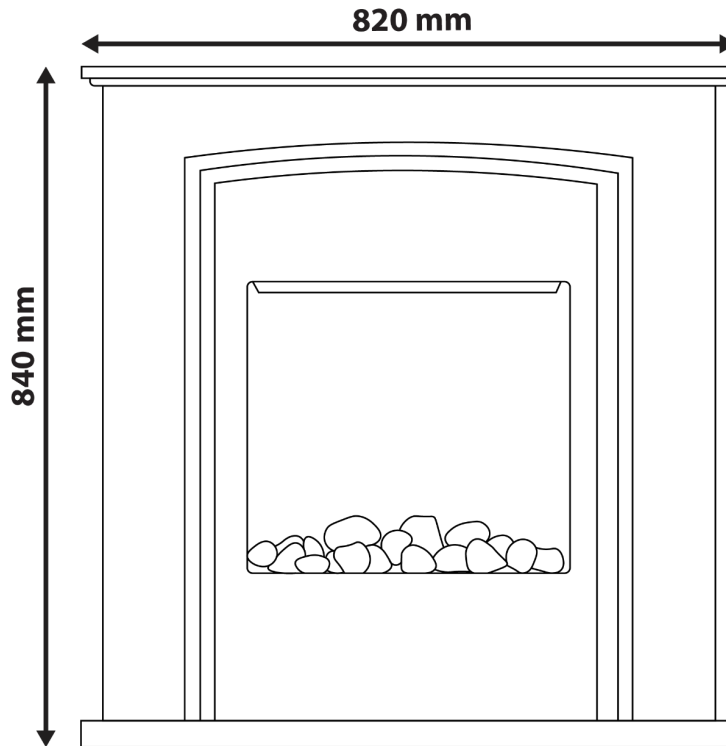
Nie należy przykrywać urządzenia ani wkładać żadnych przedmiotów do jego otworów. Nie należy używać urządzenia do suszenia prania.

Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.

Wymiary

Należy przestrzegać minimalnych odległości między urządzeniem a materiałami łatwopalnymi. Minimalne odległości zależą od miejsca instalacji, jak pokazano poniżej:

- Minimalna odległość od przodu urządzenia wynosi 90 cm.
- Nie ma minimalnej odległości od góry i boków urządzenia. Należy jednak upewnić się, że w pobliżu urządzenia nie znajdują się żadne tekstylia.



Rozpakowywanie urządzenia

Instalacja musi być przeprowadzona przez dwie osoby dorosłe, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzeń. Jeśli urządzenie jest zbyt ciężkie, należy poprosić o pomoc inne osoby.

Podczas podnoszenia należy zawsze utrzymywać plecy jak najbardziej wyprostowane i zginać kolana. Należy unikać podnoszenia górną połowę ciała. Należy zginać kolana, a nie biodra. Nie pochylaj się do przodu ani na boki podczas przenoszenia urządzenia.

Urządzenie należy zawsze pewnie trzymać dłońmi. Nie używaj tylko opuszków palców.

Staraj się trzymać urządzenie jak najbliżej ciała. Spowoduje to przesunięcie środka ciężkości.

Używaj rękawic roboczych, aby zapewnić lepszy chwyt.

Rozpakuj urządzenie i ostrożnie wyjmij je z opakowania. Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni z panelem przednim skierowanym do przodu.

UWAGA: Przed instalacją należy upewnić się, że cały zakres dostawy został skompletowany (patrz sekcja "Zawartość opakowania").

Instrukcje instalacji



Uwaga! Ryzyko porażenia prądem! Nie należy podłączać urządzenia do zasilania przed instalacją i tylko wtedy, gdy jest w pełni zmontowane i bezpiecznie zamocowane.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub obrażenia wynikające z nieprawidłowej instalacji, lub niewłaściwej obsługi.

Usuń wszystkie folie ochronne z powierzchni zewnętrznych, jeśli są obecne.

Wybierz odpowiednie miejsce instalacji. Należy wziąć pod uwagę stabilność ściany, do której urządzenie ma zostać przymocowane. Należy upewnić się, że nośność ściany i zdolność mocowania elementów mocujących są wystarczające. Urządzenie należy instalować dopiero po zakończeniu tynkowania na mokro i/lub szlifowania płyt kartonowo-gipsowych oraz malowania ścian.

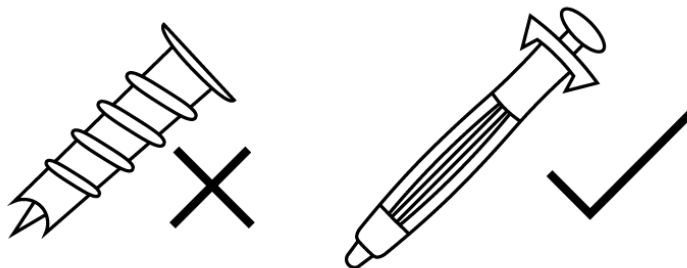
Otwory wentylacyjne urządzenia nie mogą być zablokowane. Ściana, na której instalowane jest urządzenie, musi być równa. Należy unikać pochyłych powierzchni. Instalacja na ścianie innej niż pionowa może spowodować pożar, uszkodzenia lub obrażenia ciała.

Jeśli urządzenie ma zostać zainstalowane po wewnętrznej stronie konwencjonalnej ściany wnękowej lub ściany litej, można użyć dostarczonych kołków rozporowych i śrub mocujących.

W zależności od rodzaju ściany może być konieczne użycie dodatkowych elementów mocujących.



Uwaga! Ryzyko obrażeń i możliwych szkód materialnych z powodu niewystarczającej nośności!



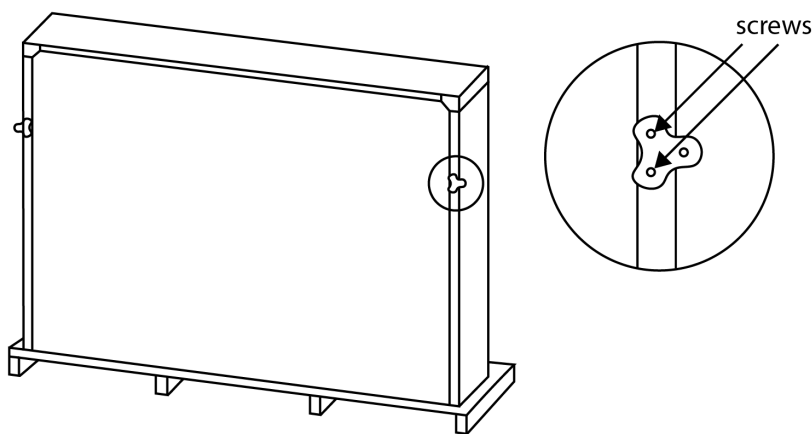
Ściana, na której ma zostać zainstalowane urządzenie, musi być trwała, należy podjąć dodatkowe środki w celu zapewnienia wystarczającej stabilności, aby wytrzymać siłę trzęsień ziemi, wibracje i inne efekty zewnętrzne. Mocowania płyt gipsowo-kartonowych, aby utrzymać ciężar urządzenia.

Instrukcje instalacji (montaż na ścianie)

UWAGA: Przed instalacją upewnij się, że podłoga i ściana są wypoziomowane.

Upewnij się, że w ścianie, w której chcesz wywiercić otwór, nie ma żadnych kabli ani przewodów. W razie wątpliwości należy skonsultować się ze specjalistą. W przypadku instalacji urządzenia z wnęką za nim, wymagane są odpowiednie elementy ściennie (brak w zestawie). W razie wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednio wykwalifikowanym sprzedawcą.

1. Przymocuj wspornik montażowy z tyłu każdej krawędzi panelu (patrz ilustracja poniżej) za pomocą śrub 4x12 mm po prawej stronie urządzenia.
2. Oprzyj urządzenie o ścianę i zaznacz otwory wspornika po obu stronach.
3. Wywierć w ścianie otwory o średnicy 6 mm i średnicy ok. 35 mm w dwóch zaznaczonych punktach.
4. Włóż kołki rozporowe do otworów.
5. Umieść kabel zasilający tak, aby wychodził z tej samej strony co zasilacz, upewniając się, że urządzenie nie stoi na kablu zasilającym.
6. Przymocuj urządzenie za pomocą śrub 4 x 30 mm (w zestawie).

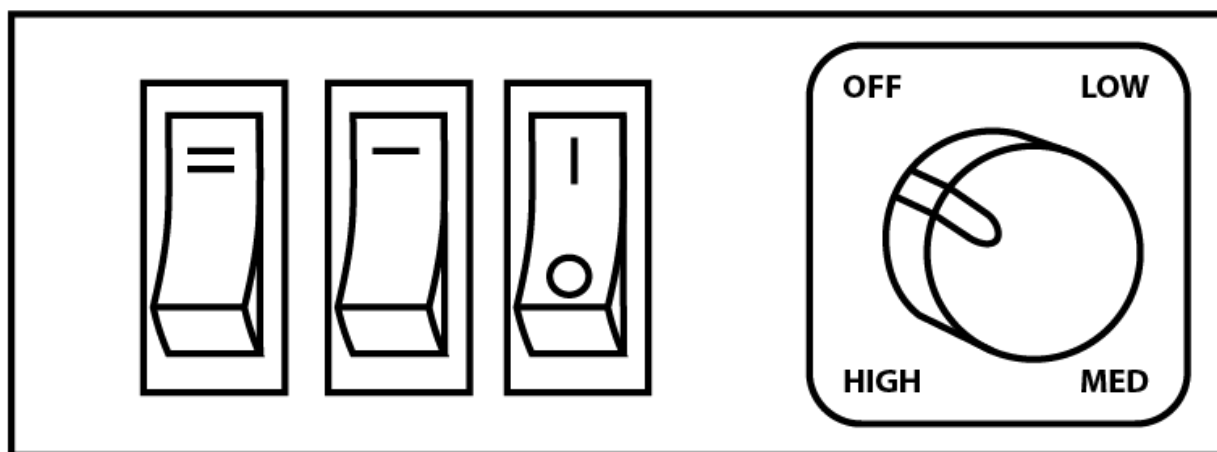


Instrukcja obsługi kominka

1. Włóż wtyczkę sieciową do gniazda.
2. Ustaw trzeci przełącznik do pozycji "I" (On), aby włączyć urządzenie.
3. Naciśnij drugi przełącznik do pozycji "I", aby aktywować niski poziom ogrzewania.
4. Naciśnij przycisk pierwszy do pozycji "II", aby włączyć wysoki poziom ogrzewania.
5. Obróć pokrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara z "LOW" do "MED" i do "HIGH", aby utrzymać temperaturę wewnętrzną na wyższym poziomie. Obrócenie pokrętki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara obniża ustawienie temperatury.

UWAGA: Przekręcenie pokrętła do pozycji "OFF" spowoduje zatrzymanie procesu podgrzewania.

6. Ustaw trzeci przełącznik do pozycji "O" (Off), aby całkowicie wyłączyć urządzenie.



Czyszczenie

UWAGA: Przed czyszczeniem należy zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Przed czyszczeniem należy poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

Urządzenie należy regularnie czyścić z kurzu. Poza tym nie ma specjalnych wymagań dotyczących czyszczenia urządzenia. Zwykle powinno wystarczyć przetarcie urządzenia suchą szmatką. Do czyszczenia nie należy używać ostrych środków czyszczących ani materiałów ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

Upewnij się, że kratki wentylacyjne (obok przełączników) są wolne od kurzu, sierści zwierząt i innych zanieczyszczeń unoszących się w powietrzu w domu. Regularnie czyść kratki wentylacyjne za pomocą odkurzacza z nasadką szczotkową.

Konserwacja

Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych elementów podlegających naprawie. Należy regularnie sprawdzać bezpieczeństwo wszystkich urządzeń i głównych kabli, a także połączenia ze ścianami. Jeśli zasilanie nie działa, należy wezwać elektryka.

Rozwiązywanie problemów

Urządzenie nie włącza się	Upewnij się, że główny wyłącznik jest włączony. Wymień bezpiecznik we wtyczce.
Kamyki świecą się, ale efekt	Sprawdź, czy silnik obracający się działa. Jeśli nie,

płomienia nie działa	skontaktuj się z elektrykiem.
Grzałka nie działa, ale przełączniki/przyciski zasilania i grzałki znajdują się w pozycji "ON"	Ustaw wszystkie przełączniki/przyciski w pozycji „OFF” i odłącz urządzenie od gniazdka ściennego na 5 minut. Po 5 minutach podłącz urządzenie z powrotem do gniazdka ściennego i działaj normalnie.
Urządzenie działa głośno	Podczas korzystania z efektu płomienia występuje pewien poziom hałasu, spowodowany przez silnik, który pomaga wygenerować efekt. Hałas ten będzie słyszalny, gdy w tle nie będzie żadnych innych dźwięków. Występuje wyższy poziom hałasu związany z silnikiem grzałki; jest to spowodowane przepływem powietrza wymaganym po wybraniu ogrzewania.

Uwagi dotyczące utylizacji



Jeśli w danym kraju obowiązują przepisy regulujące postępowanie ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym, symbol ten oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Zamiast tego należy go dostarczyć do miejsca, w którym zostanie poddany recyklingowi.

Aby uzyskać informacje na temat przetwarzania, należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub centrum przetwarzania odpadów z gospodarstw domowych.

Ten produkt zawiera baterie. Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii. Przestrzeganie przepisów pozwoli chronić środowisko i zdrowie innych przed szkodliwymi skutkami.

Podlega zmianom

Beliani zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian lub modyfikacji produktu bez wcześniejszego powiadomienia.

Deklaracja zgodności



Ten produkt spełnia wymagania zgodności z obowiązującymi przepisami lub dyrektywami europejskimi.

Raport nr: CE2306WDG0139 BUREAU VERITAS

Przetestowano zgodnie z:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN IEC 55014-2:2021

Niniejszy certyfikat zgodności jest wydawany na zasadzie dobrowolności zgodnie z dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej. Potwierdza on, że wymienione urządzenia są zgodne z podstawowymi wymaganiami ochrony wymagania dyrektywy i jest oparty na specyfikacjach technicznych obowiązujących w momencie wydania.

Odnosi się wyłącznie do danej próbki przedłożonej do oceny zgodności. Szczegóły można znaleźć na stronie: www.bureauveritas.com/cps

Unikalny kod identyfikacyjny typu produktu LJSF4002ME

Importer: Beliani GmbH

Haldenstrasse 5

6340 Baar

Szwajcaria

Telefon +41 43 5082233

Podpisano przez importera i w imieniu producenta:

Michael Widmer, Dyrektor zarządzający

6340 Baar, 30.09.2024

Português (PT)

Instruções de montagem de lareira

Fabricante e importador:

Beliani GmbH, Haldenstrasse 5, 6340 Baar, Suíça



Instruções de uso:

Leia atentamente este manual de instruções antes da montagem.

Damos-lhe os parabéns pela aquisição deste artigo. Leia e siga atentamente as instruções que se seguem para evitar possíveis danos. Não nos responsabilizamos por danos causados pelo não cumprimento das instruções e/ou por uma utilização incorreta.

Informações técnicas do produto

Número do artigo	35612
Fonte de alimentação	220-240V~50 Hz
Consumo de energia	2000 W

Modelo	NYIRI 35612				
Artigo	Símbolo	Valor	Unidade		
Potência térmica				Tipos de entrada de calor, apenas para aquecedores elétricos de acumulação local	
Potência térmica nominal	P_{wom}	2.0	KW	Controlo manual da potência térmica com termóstato integrado	N/A
Potência térmica mínima	P_{min}	1.0	KW	Controlo manual da potência térmica com indicação da temperatura ambiente e/ou exterior	N/A
Potência térmica máxima contínua	$P_{max, c}$	2.0	KW	Controlo eletrónico da potência térmica com indicação da temperatura ambiente e/ou exterior	N/A

Consumo de energia auxiliar				Saída de calor com ventoinha	N/A
Com potência térmica nominal	<i>el_{max}</i>	2.05	KW	Type of heat output/room temperature control	
Com a potência térmica mínima	<i>el_{min}</i>	1.05	KW	Saída de calor de fase única e sem controlo da temperatura ambiente	Não
No modo espera	<i>el_{SB}</i>	S8	W	Duas ou mais fases manuais sem controlo da temperatura	Não
				Com termóstato mecânico para controlo da temperatura ambiente	Não
				Controlo eletrónico da temperatura ambiente e temporizador diurno	Sim
				Controlo eletrónico da temperatura ambiente	Não
				Controlo eletrónico da temperatura ambiente e temporizador semanal	Não
				Outras opções de funcionamento	
				Controlo da temperatura ambiente com deteção de presença	Não
				Controlo da temperatura ambiente com deteção de janela aberta	Não
				Com opção de controlo à distância	Não
				Com controlo de arranque adaptável	Não
				Com limite de tempo de funcionamento	Não
				Com sensor de luz preta	Não

Instruções de segurança

- Antes da utilização, verifique as especificações de tensão na placa de características e só depois faça a ligação ao aparelho.
- Apenas ligue o aparelho a tomadas que correspondam à tensão nominal do produto.
- Se o cabo principal estiver danificado, deve ser substituído por um profissional qualificado.
- Não coloque a lareira diretamente sob a tomada de corrente.
- Manter uma distância mínima de um metro de materiais inflamáveis, tais como móveis, cortinas ou similares.
- Deixe o aparelho fora do alcance das crianças. As crianças só devem utilizar o aparelho sob supervisão.
- O aparelho destina-se exclusivamente a ser utilizado em casa e em ambientes semelhantes.
- O aparelho não se destina a utilização comercial.
- Não utilize o aparelho se este estiver avariado ou danificado de alguma forma.
- As reparações só podem ser efetuadas por especialistas qualificados.
- Existe o risco de ferimentos se as reparações forem efetuadas de forma incorreta ou sem autorização.
- Não coloque o cabo de alimentação debaixo de tapetes ou carpetes.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não entra em contacto com arestas afiadas ou superfícies quentes.
- Não cubra a lareira de forma a evitar o seu sobreaquecimento.
- Não utilize o aparelho com um temporizador externo, uma tomada controlada remotamente ou qualquer outro dispositivo destinado a ligar e desligar automaticamente a lareira.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- Não utilize o aparelho perto de banheiras, duchas ou piscinas.
- Não utilize o aparelho em espaços exteriores.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
- Não utilize o aparelho sobre ou perto de superfícies quentes.
- Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado.
- Desligue o aparelho da tomada de alimentação e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar.
- Não utilize produtos de limpeza corrosivos para a limpeza.
- Utilize apenas acessórios expressamente autorizados para o efeito.

- As crianças com idade igual ou superior a 8 anos e as pessoas com deficiências mentais, sensoriais ou físicas só podem utilizar o aparelho se tiverem sido informadas em pormenor sobre as funções e as precauções de segurança por um supervisor responsável.
- Informe-se previamente e compreenda os riscos envolvidos.
- Assegure-se que as crianças não brincam com o aparelho.



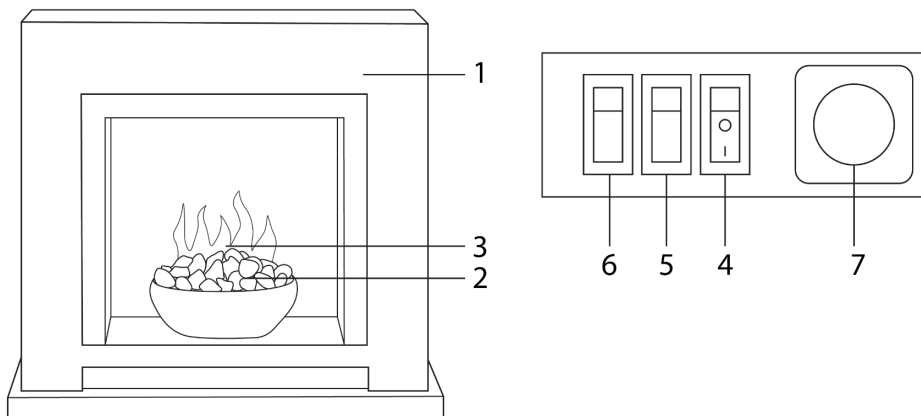
Cuidado:

Perigo de queimaduras! Algumas partes do aparelho podem ficar muito quentes. Tenha cuidado para não se queimar ou queimar os seus filhos.

Conteúdo da embalagem

- A. 1 x Lareira
- B. 1 x Manual de instruções
- C. 2 x Cavilhas
- D. 2 x Suportes de fixação
- E. 2 x Parafusos (4x30 mm)
- F. 4 x Parafusos (4x12 mm)

Montagem do aparelho



Item	Description	Item	Description
1	Lareira	5	Botão de aquecimento baixo

2	Pedras decorativas	6	Botão de aquecimento alto
3	Chama LED	7	Termóstato
4	Interruptor de alimentação		

Installation requirements

The appliance is supplied with a pre-wired, three-pin plug and a 1.69-metre power cable. It is therefore necessary that there is a suitable socket outlet within this distance and that it is easily accessible. This appliance is designed to be wall-mounted using the wall brackets/fixings supplied. Ensure that no parts of the appliance penetrate the wall. This appliance is suitable for installation in stationary caravans.

Requisitos de localização

O aparelho gera correntes de ar quente. Estas correntes de ar transportam o ar quente para as superfícies das paredes próximas do aquecedor e o calor aumenta nestas superfícies. Monte ou opere o aquecedor junto dessas superfícies. A utilização de um aparelho de aquecimento em locais onde estão presentes poluentes atmosféricos (por exemplo, fumo de tabaco) pode provocar uma ligeira descoloração do revestimento das paredes.

Se o aparelho for fixado a uma construção de pladur ou de madeira, é necessário verificar a estabilidade e a capacidade de suporte da parede para fixar o aparelho. Nestas circunstâncias, a barreira de vapor e/ou a estrutura devem estar instaladas de modo a não danificar os elementos da estrutura da casa.

Se não tiver a certeza se a parede pode suportar o aparelho e/ou que tipo de fixação de parede deve utilizar, recomenda-se o aconselhamento de um profissional e a compra das fixações corretas. Em alternativa, pode procurar uma localização mais adequada para o aparelho.

Instruções de montagem e utilização

Não incorpore nenhuma parte do aparelho à parede e não passe o cabo de alimentação por baixo de tapetes.

Não coloque o aparelho em locais onde cortinas ou outros materiais macios possam cobri-lo.

Não coloque o aparelho atrás de uma porta aberta pois podem ocorrer impactos/danos mecânicos.

Não escolha um local onde o cabo de alimentação possa constituir perigo de queda. Não se sente ou fique de pé em cima do aparelho e não o puxe com força.

Não cubra o aparelho ou insira objetos nas ranhuras da unidade. Não use o aparelho para secar roupa.

Não utilize o aparelho em locais exteriores.

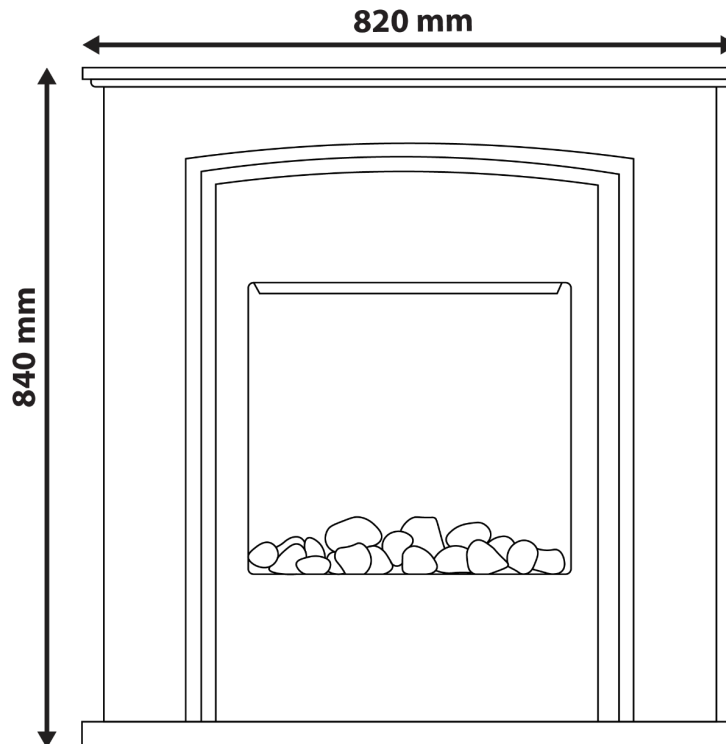
Dimensões

Respeite as distâncias mínimas entre o aparelho e os materiais inflamáveis.

As distâncias mínimas dependem do local de montagem, como indicado abaixo:

A distância mínima a partir da parte frontal do aparelho é de 90 cm.

Não existe uma distância mínima em relação à parte superior e aos lados do aparelho. No entanto, certifique-se de que não existem cortinas ou objetos semelhantes perto do aparelho.



Desembalar o aparelho

A montagem deve ser efetuada por dois adultos para evitar ferimentos ou danos. Se o aparelho continuar a ser demasiado pesado, é necessário pedir ajuda a outras pessoas.

Ao levantar, certifique-se sempre de que mantém as costas o mais direitas possível e dobra os joelhos. Evite levantar com a metade superior do seu corpo. Dobre os joelhos e não as ancas. Não se incline para a frente ou para os lados enquanto transporta o aparelho.

Segure sempre o aparelho de forma segura com as palmas das suas mãos. Não utilize só a ponta dos dedos.

Tente segurar o aparelho o mais próximo possível do seu corpo. Isto desloca o seu centro de gravidade.

Utilize luvas de trabalho para maior aderência.

Desembale o aparelho e retire-o cuidadosamente da embalagem. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana com o painel frontal virado para a frente.

NOTA: antes da montagem, certifique-se de que todo o material fornecido está completo (ver secção "Conteúdos da embalagem").

Instruções de montagem



Cuidado! Risco de choque elétrico! Não ligar o aparelho à rede de alimentação elétrica antes da montagem e apenas quando estiver completamente montado e bem fixado.

O fabricante não pode ser responsabilizado por danos ou ferimentos resultantes de uma montagem incorreta ou de um manuseamento inadequado.

Remover todas as películas de proteção das superfícies exteriores, se presentes.

Selecionar um local de montagem adequado. Considerar a estabilidade da parede à qual o aparelho vai ser afixado. Assegurar-se de que a capacidade de carga da parede e a capacidade de retenção das fixações são suficientes. O aparelho só deve ser montado depois de ter sido feito todo o reboco húmido e/ou lixado e a parede pintada.

As aberturas de saída de ar do aparelho não devem ser bloqueadas. A parede em que o aparelho é montado deve estar nivelada. Evitar as superfícies inclinadas. A montagem numa parede que não seja vertical pode provocar um incêndio, danos ou ferimentos.

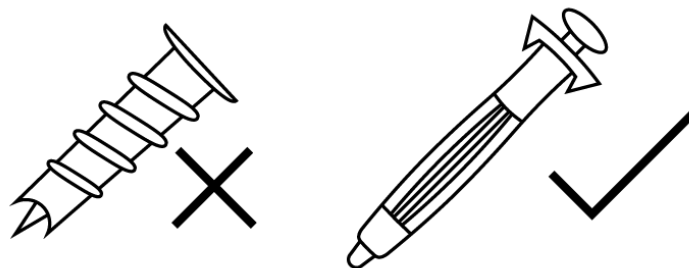
Se o aparelho for montado no interior de uma parede com cavidades convencionais ou de uma parede sólida, podem ser utilizadas as tomadas de parede e os parafusos de fixação fornecidos.

Dependendo do tipo de parede, pode ser necessário utilizar fixações adicionais.

Neste caso, as fixações e as cavilhas adicionais devem ter o mesmo tamanho e a mesma entrada que as fornecidas. Se o aparelho for montado numa parede de gesso ou de madeira, tente montá-lo na posição vertical numa das vigas de madeira ou nos elementos de madeira de suporte da parede, utilizando os parafusos de fixação fornecidos. Se tal não for possível, a parede deve ser reforçada com materiais de construção adequados.



Cuidado! Risco de ferimentos e eventuais danos materiais devido a capacidade de carga insuficiente!



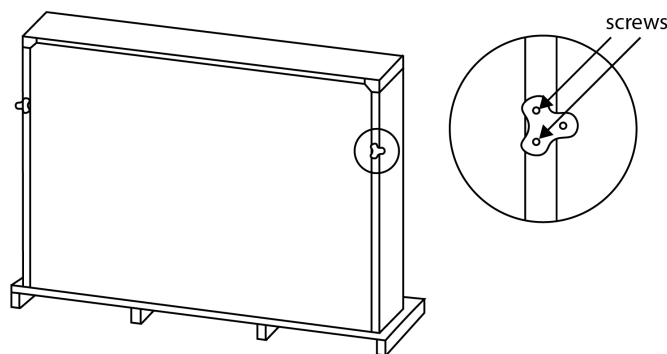
A parede na qual o aparelho vai ser montado deve ser permanente, devendo ser tomadas medidas adicionais para garantir uma estabilidade suficiente para suportar a força dos sismos, das vibrações e de outros efeitos externos. As fixações devem ser feitas em gesso para suportar o peso do aparelho.

Montagem na parede

NOTA: antes da montagem, certifique-se de que o chão e a parede estão nivelados.

Certifique-se de que não existem cabos ou fios na parede que pretende perfurar. Se tiver dúvidas, consulte um especialista. Se estiver a montar o aparelho com uma cavidade por trás, são necessários elementos de parede adequados (não incluídos). Em caso de dúvida, contacte um revendedor devidamente qualificado.

1. Coloque um suporte de montagem na parte de trás de cada extremidade do revestimento (ver figura abaixo) utilizando os parafusos de 4x12 mm no lado direito do aparelho.
2. Encoste o aparelho à parede e marque os furos dos suportes em ambos os lados.
3. Faça um furo de cerca de 35 mm com um diâmetro de 6 mm na parede nos dois pontos marcados.
4. Coloque as buchas nos orifícios.
5. Posicione o cabo de alimentação de modo a que saia do mesmo lado que a fonte de alimentação, certificando-se de que o dispositivo não está em cima do cabo de alimentação.
6. Fixe o aparelho com 4 parafusos de 30 mm (incluídos).

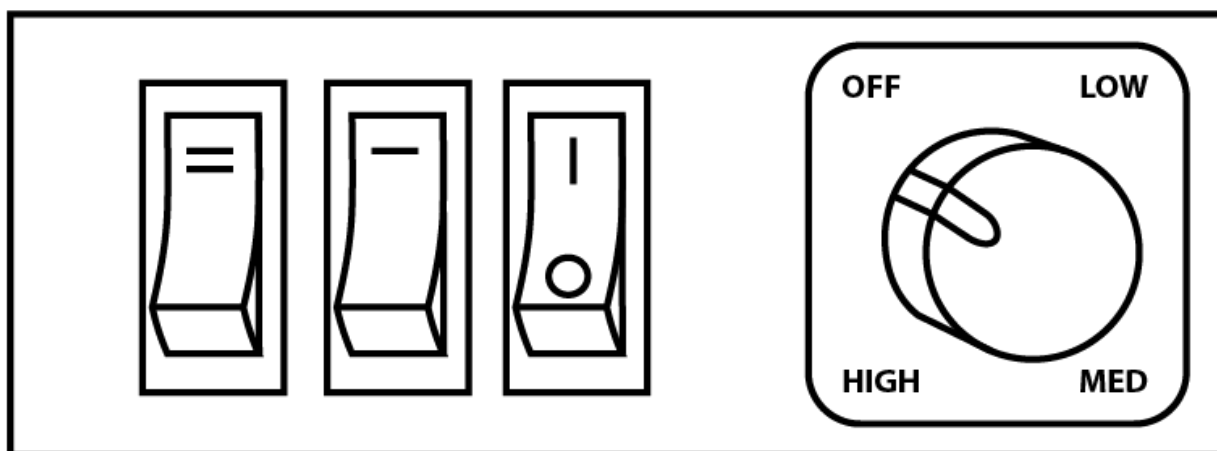


Funcionamento

1. Introduza a ficha de alimentação na tomada.
2. Pressione o interruptor de energia para a posição "I" (Ligado) para ligar o aparelho.
3. Pressione o interruptor ("—") para acionar o nível de aquecimento baixo.
4. Pressione o interruptor ("=") para acionar o nível de aquecimento alto.
5. Rode o manípulo de "LOW" para "MED" e para "HIGH" para manter a temperatura interior num nível mais elevado. Rodar o manípulo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio diminui a temperatura

NOTA: se rodar o manípulo para "OFF", o aparelho irá interromper o processo de aquecimento.

6. Pressione o interruptor de energia para a posição "O" (Desligado) para desligar completamente o aparelho.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

NOTA: desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada antes de o limpar. Aguarde que o aparelho arrefeça completamente antes de o limpar.

Limpe regularmente o aparelho com um pano seco. Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos, pois estes podem danificar a superfície do dispositivo. Certifique-se de que as grelhas de ventilação (próximas aos interruptores) estão livres de poeira, pelos de animais e outros contaminantes presentes no ar doméstico. Limpe as grelhas de ventilação regularmente usando um aspirador com acessório de escova.

Manutenção

Não existem componentes reparáveis no interior do aparelho. Verifique regularmente a segurança de todos os equipamentos e cabos principais, bem como a ligação e o acoplamento às paredes. Se a alimentação elétrica não funcionar, é necessário chamar um eletricitista.

PROBLEMAS E RESPETIVA SOLUÇÃO

O aparelho não liga	Verifique se o interruptor principal está ligado. Substitua o fusível na ficha.
As pedras brilham, mas o efeito de chama não funciona	Verifique se o motor de rotação está a funcionar. Caso contrário, contacte um especialista.
O aquecedor não funciona, mas os interruptores/botões de alimentação e de aquecimento estão na posição "ON"	Coloque todos os interruptores/botões na posição "OFF" e desligue o aparelho da tomada durante 5 minutos. Após 5 minutos, volte a ligar o aparelho à tomada e opere normalmente.
O fogo parece ser ruidoso	Existe um nível de ruído quando o efeito de chama está a ser utilizado, causado por um motor que ajuda a gerar o efeito. Este ruído será ouvido quando não houver outro ruído de fundo. Há um nível de ruído mais elevado associado ao motor do aquecedor; isto deve-se ao fluxo de ar necessário quando o aquecimento é selecionado.

Notas sobre a eliminação de resíduos



Se o seu país tiver legislação que regule o tratamento de equipamento elétrico e eletrónico, este símbolo significa que o produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser levado para um local onde será reciclado.

Para obter informações sobre o tratamento, contacte o governo local ou o centro de tratamento de resíduos domésticos.

Este produto contém pilhas. As pilhas não devem ser eliminadas juntamente com o lixo. Informe-se sobre as leis locais relativas à eliminação de pilhas. Se cumprir os regulamentos, estará a proteger o ambiente e a saúde de outras pessoas dos efeitos de resíduos nocivos.

Sujeito a alterações

A Beliani reserva-se o direito de efetuar alterações ou modificações no produto sem aviso prévio.

Declaração de desempenho



Este produto está em conformidade com os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.

Relatório nº: CE2306WDG0139 BUREAU VERITAS

Testado de acordo com:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN IEC 55014-2:2021

Este certificado de conformidade é emitido numa base voluntária, de acordo com a Diretiva 2014/30/EU sobre a compatibilidade eletromagnética. Confirma que os dispositivos listados cumprem os requisitos básicos de proteção básica da diretiva e baseia-se nas especificações técnicas válidas no momento da emissão. Refere-se apenas à respetiva amostra submetida para conformidade. Os pormenores podem ser consultados em: www.bureauveritas.com/cps

Código único de identificação do tipo de produto: LJSF4002ME

Importador: Beliani (International) GmbH

Haldenstrasse 5

6340 Baar

Suiça

Contacto telefónico: +351 22 145 0745

Assinado em nome do importador e do fabricante por:

Michael Widmer, Diretor executivo

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Widmer', is written over a light blue horizontal line.

6340 Baar, 30.09.2024

Română (RO)

Instrucțiuni de asamblare a șemineului

Producător și importator:

Beliani GmbH, Haldenstrasse 5, 6340 Baar, Elveția



Instrucțiuni de utilizare:

Asigurați-vă că citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare.

Felicitări pentru achiziționarea acestui aparat. Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni și să le urmați pentru a evita posibilele daune. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor și utilizarea necorespunzătoare.

Date tehnice ale produsului

Număr articol	35612
Voltaj/Frecvență	220-240V~50 Hz
Putere consumată	2000 W

Model	NYIRI 35612				
Articol	Simbol	Valoare	Unitate		
Putere încălzire			Tipuri de intrare a căldurii, doar pentru încălzitoare electrice de încălzire locală cu acumulare		
Putere nominală încălzire	<i>P_{wom}</i>	2.0	KW	Control manual al încărcării termice cu termostat integrat	N/A
Putere minimă încălzire	<i>P_{min}</i>	1.0	KW	Control manual al încărcării termice cu feedback de temperatură din cameră și/sau din exterior	N/A
Putere maximă de încălzire continuă	<i>P_{max, c}</i>	2.0	KW	Control electronic al încărcării termice cu feedback de temperatură din cameră și/sau din exterior	N/A

Consum de electricitate auxiliar				Putere de încălzire asistată de ventilator	N/A
La puterea nominală de încălzire	<i>el_{max}</i>	2.05	KW	Tipul de ieșire a căldurii/ de control al temperaturii camerei	
La puterea minimă de încălzire	<i>el_{min}</i>	1.05	KW	Putere termică într-o singură treaptă și fără control al temperaturii camerei	Nu
În modul standby	<i>el_{SB}</i>	S8	W	Două sau mai multe trepte manuale, fără control al temperaturii	Nu
				Cu control al temperaturii camerei prin termostat mecanic	Nu
				Control electronic al temperaturii camerei	Nu
				Control electronic al temperaturii camerei plus temporizator zilnic	Nu
				Control electronic al temperaturii camerei plus temporizator săptămânal	Nu
				Alte opțiuni de control	
				Control al temperaturii camerei cu detectare a prezenței	Nu
				Control al temperaturii camerei cu detectare a ferestrei deschise	Nu
				Cu opțiuni de control la distanță	Nu
				Cu control adaptiv al pornirii	Nu
				Cu limitare timp de funcționare	Nu
				Cu senzor lampă neagră	Nu

Instrucțiuni de siguranță

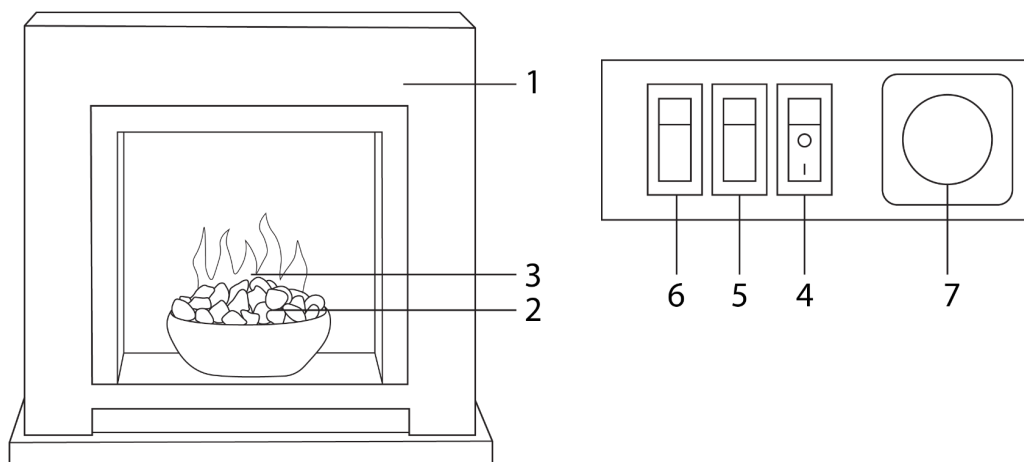
- Înainte de utilizare, verificați specificațiile de tensiune de pe plăcuța de identificare și conectați aparatul doar dacă acestea corespund.
- Conectați aparatul la prize care corespund tensiunii nominale a aparatului. Nu utilizați aparatul dacă observați deteriorări la nivelul cablului de alimentare, solicitați înlocuirea acestuia de către un electrician calificat.
- Nu plasați șemineul direct sub priza electrică.
- Păstrați o distanță de un metru față de materialele inflamabile, cum ar fi mobilierul, draperiile sau altele de acest tip.
- Folosiți aparatul departe de zona de acces a copiilor. Copiii pot utiliza aparatul doar sub supraveghere.
- Aparatul este destinat exclusiv pentru uz casnic și în medii similare.
- Nu este destinat pentru uz comercial.
- Nu utilizați aparatul dacă este defect sau avariat în vreun fel.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de specialiști instruiți.
- Există un risc de rănire dacă reparațiile sunt efectuate incorect sau fără autorizație.
- Nu așezați cablul principal sub covoare sau perdele.
- Asigurați-vă că, cablul principal nu intră în contact cu margini ascuțite sau suprafețe fierbinți.
- Nu acoperiți șemineul pentru a evita supraîncălzirea.
- Nu utilizați aparatul cu un temporizator extern, o priză controlată de la distanță sau orice alt dispozitiv care are rolul de a porni și opri șemineul automat.
- Nu introduceți aparatul în apă sau alte lichide.
- Nu utilizați aparatul în apropierea căzilor, dușurilor sau piscinelor.
- Nu utilizați aparatul în exterior.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
- Nu utilizați aparatul pe suprafețe fierbinți sau în apropierea acestora.
- Nu utilizați aparatul dacă, cablul de alimentare este deteriorat.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a-l curăța și lăsați-l să se răcească în totalitate.
- Nu folosiți produse de curățare abrazive.
- Folosiți doar accesorii care sunt în mod expres autorizate pentru acest scop.
- Copiii cu vârsta de 8 ani și peste, precum și persoanele cu dizabilități mentale, senzoriale sau fizice pot utiliza aparatul doar dacă au fost informate în detaliu despre funcțiile și măsurile de siguranță de către un supraveghetor responsabil.
- Informați-vă în prealabil și înțelegeți riscurile implicate.
- Asigurați-vă că, aparatul nu este la îndemâna copiilor.

**Atenție:**

Unele părți ale dispozitivului se pot încălzi foarte tare. Aveți grijă să nu vă ardeți pe dumneavoastră sau pe copiii dumneavoastră.

Conținutul pachetului

- A. 1 x Horn
- B. 1 x Manual de utilizare
- C. 2 x Diblu
- D. 2 x Suport
- E. 2 x Șurub (4x30 mm)
- F. 4 x Șurub (4x12 mm)

Construcția dispozitivului

Articol	Denumire	Articol	Denumire
1	Ramă	5	Buton pentru temperatură redusă
2	Pietre decorative	6	Buton pentru temperatură înaltă
3	Flacără LED	7	Termostat
4	Comutator de alimentare		

Cerințe de instalare

Aparatul este furnizat cu un priză precablată cu trei pini și un cablu de alimentare de 1,69 metri. Prin urmare, este necesar ca în apropiere să existe o priză adecvată, ușor accesibilă. Acest aparat este proiectat pentru a fi montat pe perete folosind suporturile/elementele de fixare furnizate. Asigurați-vă că niciun component al aparatului nu pătrunde în perete. Acest aparat este potrivit pentru instalarea în caravane staționare.

Cerințe de amplasare

Aparatul generează curenți de aer cald. Acești curenți de aer transportă aerul cald către suprafețele de perete din apropierea încălzitorului, iar căldura se ridică pe aceste suprafețe. Instalați sau utilizați încălzitorul lângă astfel de panouri de perete. Utilizarea unui încălzitor în locuri unde sunt prezente poluanți ai aerului (de exemplu, fumul de țigară) poate duce la o ușoară decolorare a panourilor de perete.

Dacă aparatul urmează să fie montat pe un perete de gips-carton sau pe o structură din lemn, trebuie verificată stabilitatea și capacitatea de încărcare a peretelui pentru fixarea aparatului. În aceste condiții, trebuie să fie prezentă o barieră de vaporii și/sau structura corespunzătoare pentru a nu deteriora elementele structurale ale casei.

Dacă nu sunteți sigur dacă peretele poate susține aparatul și/sau ce tip de fixare de perete trebuie să utilizați, ar trebui să solicitați sfatul unui specialist și să achiziționați elementele de fixare corecte. Alternativ, puteți căuta o locație mai potrivită pentru montarea pe perete.

Instrucțiuni pentru instalare și utilizare

Nu integrați nici o parte a aparatului în perete și nu treceți cablul de alimentare sub covoare.

Nu plasați aparatul într-un loc unde draperiile sau alte materiale moi ar putea acoperi aparatul, de exemplu, sub un suport de adăpost.

Nu alegeți un loc în spatele unei uși care se deschide, unde ar putea apărea șocuri/deteriorări mecanice.

Nu alegeți o locație unde cablul principal poate deveni un pericol de împiedicare. Nu stați sau nu vă așezați pe aparat și nu trageți de acesta cu forță.

Nu acoperiți aparatul și nu introduceți obiecte în deschiderile unității. Nu folosiți aparatul pentru a usca rufe.

Nu utilizați aparatul în aer liber.

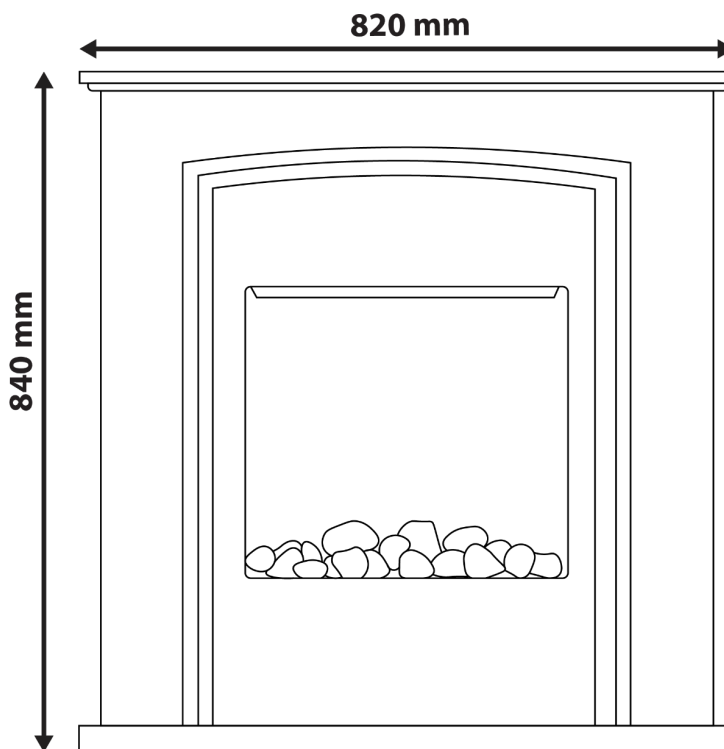
Dimensiuni

Respectați distanțele minime dintre aparat și materialele inflamabile.

Distanțele minime depind de locația de instalare, după cum urmează:

- Distanța minimă din partea frontală a aparatului este de 90 cm.

- Nu există distanță minimă pentru partea superioară și părțile laterale ale aparatului. Totuși, asigurați-vă că nu există perdele sau alte materiale similare în apropierea aparatului.



Dezambalarea aparatului

Instalarea trebuie să fie efectuată de două persoane adulte pentru a evita accidentele sau deteriorările. Dacă aparatul este încă prea greu, trebuie solicitat ajutorul altor persoane.

Atunci când ridicați, asigurați-vă întotdeauna că vă mențineți spatele cât mai drept posibil și îndoiiți genunchii. Evitați să ridicați cu partea superioară a corpului. Îndoiiți genunchii, nu șoldurile. Nu vă aplecați înainte sau lateral în timp ce transportați aparatul.

Încercați să țineți dispozitivul cât mai aproape de corpul dumneavoastră posibil. Acest lucru va muta centrul de greutate.

Folosiți mănuși de lucru pentru o aderență suplimentară.

Dezambalați aparatul și ridicați-l cu grijă din ambalaj. Așezați aparatul pe o suprafață plană, cu panoul frontal orientat spre înainte.

NOTĂ: Înainte de instalare, asigurați-vă că întregul conținut al pachetului este complet (vezi secțiunea „Conținutul pachetului”).

Instrucțiuni de instalare



ATENȚIE! Pericol de electrocutare! Nu conectați aparatul la sursa de alimentare înainte de instalare și doar după ce este complet asamblat și fixat în siguranță.

Producătorul nu poate fi făcut responsabil pentru daune sau vătămări rezultate dintr-o instalare incorectă sau dintr-o utilizare necorespunzătoare.

Îndepărtați toate foliile de protecție de pe suprafețele exterioare, dacă sunt prezente.

Alegeți o locație adecvată pentru instalare. Luați în considerare stabilitatea peretelui la care urmează să fie fixat aparatul. Verificați dacă peretele are suficientă capacitate de încărcare și dacă elementele de fixare sunt adecvate pentru susținere. Aparatul trebuie instalat doar după ce toate lucrările de tencuială umedă și/sau șlefuirea gips-cartonului și vopsirea pereților au fost finalizate.

Deschiderile de ventilație ale aparatului nu trebuie să fie blocate. Peretele pe care este instalat aparatul trebuie să fie drept. Evitați suprafețele înclinate. Instalarea pe un perete care nu este vertical poate duce la incendii, deteriorări sau vătămări.

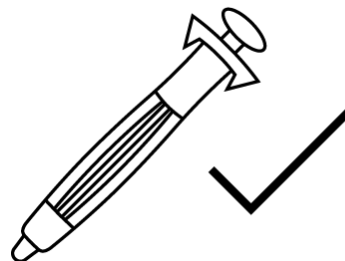
Dacă aparatul urmează să fie instalat pe partea interioară a unui perete cu cavitate convențională sau pe un perete solid, se pot folosi diblurile și șuruburile de fixare furnizate.

În funcție de tipul de perete, poate fi necesar să se utilizeze elemente de fixare suplimentare.

În acest caz, elementele de fixare suplimentare și diblurile trebuie să fie de aceeași dimensiune și să fie introduse la fel ca cele furnizate. Dacă aparatul urmează să fie montat pe un perete de gips-carton sau pe un perete cu structură din lemn, încercați să-l montați într-o poziție verticală, pe unul dintre stâlpii de lemn sau elementele de susținere din lemn ale peretelui, utilizând șuruburile de fixare furnizate. Dacă acest lucru nu este posibil, peretele trebuie întărit cu materiale de construcție adecvate.



Atenție! Pericol de accidentare și posibile daune materiale din cauza capacității insuficiente de susținere!



Peretele pe care urmează să fie instalat aparatul trebuie să fie permanent. Trebuie luate măsuri suplimentare pentru a asigura o stabilitate suficientă, pentru a rezista la forțele seismice, vibrații și alte efecte externe. Fixările pentru gips-carton trebuie să susțină greutatea aparatului.

Montarea pe perete

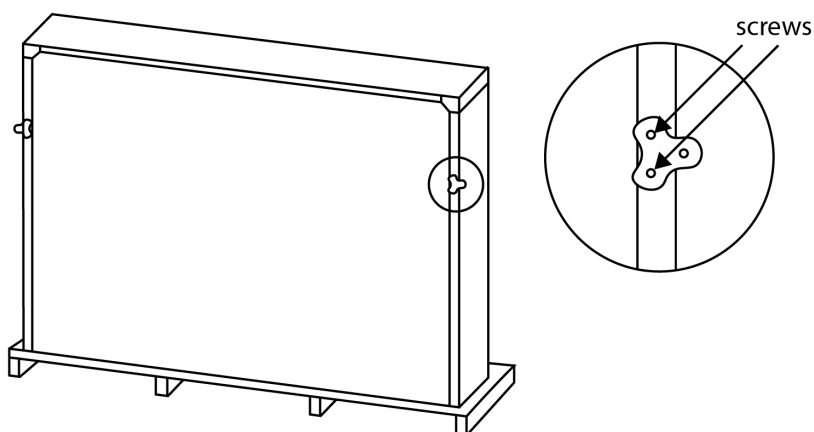
NOTĂ: Înainte de instalare, asigurați-vă că podeaua și peretele sunt drepte.

Asigurați-vă că nu există cabluri sau fire în peretele în care intenționați să faceți găuri. Dacă aveți nelămuriri, consultați un specialist.

Dacă instalați aparatul cu o cavitate în spatele său, sunt necesare elemente de perete adecvate (care nu sunt incluse).

Dacă aveți orice îndoială, contactați un dealer calificat.

1. Atașați un suport de montaj la fiecare margine din spatele panoului (vezi ilustrația de mai jos) folosind șuruburile de 4x12 mm situate pe partea dreaptă a aparatului.
2. Sprijiniți aparatul de perete și marcați găurile suportului de pe ambele laturi.
3. Găuriți două orificii de aproximativ 35 mm adâncime și cu diametru de 6 mm în perete, la cele două puncte marcate.
4. Introduceți diblurile în găurile făcute.
5. Poziționați cablul de alimentare astfel încât să iasă pe aceeași parte cu sursa de alimentare, având grijă ca dispozitivul să nu stea pe cablul de alimentare.
6. Fixați aparatul cu șuruburi de 4 x 30 mm (incluse).



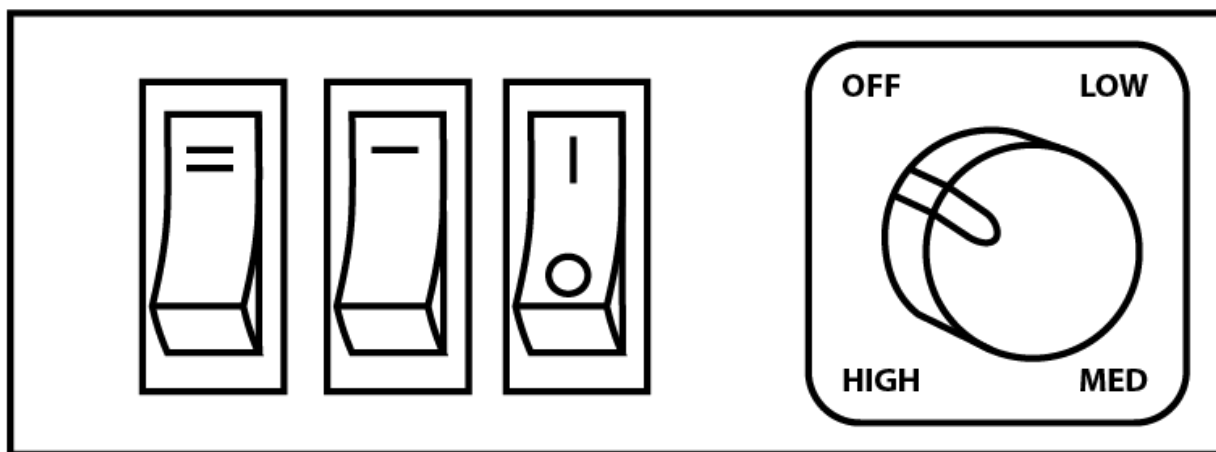
Instrucțiuni pentru utilizarea aparatului

1. Conectați ștecherul principal la priza de perete.
2. Comutați întrerupătorul de alimentare în poziția „I” (Pornit) pentru a activa dispozitivul.
3. Apăsăți butonul din mijloc („—”) pentru a activa nivelul redus de încălzire

4. Apăsați primul buton („=”) pentru a activa nivelul ridicat de încălzire.
5. Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic de la „LOW” la „MED” și la „HIGH” pentru a menține temperatura internă la un nivel mai ridicat. Rotiți butonul în sens opus acelor de ceasornic pentru a reduce setarea temperaturii.

NOTĂ: Dacă rotiți butonul la „OFF”, dispozitivul oprește procesul de încălzire

6. Comutați întrerupătorul de alimentare în jos, în poziția „O” (Oprit), pentru a opri complet dispozitivul.



Curățare și întreținere

NOTĂ: Este important să opriți întotdeauna aparatul și să-l deconectați de la priză înainte de a-l curăța. Așteptați până când aparatul s-a răcit complet înainte de a începe curățarea.

Curățați unitatea regulat. În afară de aceasta, nu există cerințe speciale pentru curățarea unității. De obicei, este suficient să ștergeți unitatea cu o cârpă uscată. Nu folosiți agenți de curățare puternici sau abrazivi, deoarece aceștia pot deteriora suprafața dispozitivului. Asigurați-vă că grilele de ventilație (de lângă comutatoare) sunt libere de praf, păr de animale și alte impurități din aerul din casă. Curățați regulat grilele de ventilație folosind un aspirator cu perie.

Întreținere

Dispozitivul nu conține componente reparabile. Se recomandă verificarea periodică a siguranței tuturor aparatelor și a cablurilor principale, precum și a conexiunilor și cuplărilor la pereți. În cazul în care alimentarea electrică nu funcționează, este necesar să apelați la un electrician autorizat.

Depanare

Dispozitivul nu pornește	Asigurați-vă că întrerupătorul principal este pornit. Înlocuiți siguranța din ștecher.
Pietrele decorative luminează, dar efectul de flacără nu funcționează	Verificați dacă motorul de rotație funcționează. Dacă nu, contactați specialiștii.
Încălzitorul nu funcționează, deși butoanele sau comutatoarele de Power și Heater sunt în poziția „ON”	Puneți toate comutatoarele/butoanele în poziția „OFF” și deconectați unitatea din priza de perete timp de 5 minute. După 5 minute, reconectați unitatea la priză și operați-o normal.
Focul pare zgomotos	Există un nivel de zgomot atunci când efectul de flacără este activat, cauzat de un motor care ajută la generarea acestui efect. Acest zgomot va fi auzit atunci când nu există alte zgomote de fundal. Un nivel mai ridicat de zgomot este asociat cu motorul încălzitorului, din cauza fluxului de aer necesar atunci când setarea de căldură este selectată.

Informații pentru reciclare



Dacă țara dumneavoastră are legi care reglementează tratarea echipamentelor electrice și electronice, acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer. În schimb, acesta trebuie dus într-un loc unde va fi reciclat.

Pentru informații despre procesarea deșeurilor, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau centrul de tratament al deșeurilor menajere.

Acest produs conține baterii. Bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Informați-vă despre legislația locală privind eliminarea bateriilor. Respectând reglementările, veți proteja mediul și sănătatea celor din jur de efectele dăunătoare.

Supus modificărilor

Beliani își rezervă dreptul de a efectua modificări sau schimbări ale produsului fără notificare prealabilă.

Informații finale



Acest produs respectă cerințele de conformitate ale reglementărilor sau directivelor europene aplicabile.

Numărul raportului: CE2306WDG0139 BUREAU VERITAS

Testat conform cu:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN IEC 55014-2:2021

Acest certificat de conformitate este emis pe bază voluntară, în conformitate cu Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică. Acesta confirmă că dispozitivele enumerate îndeplinesc cerințele de protecție de bază ale directivei și se bazează pe specificațiile tehnice valabile la momentul emiterii. Se referă doar la exemplarul respectiv prezentat pentru conformitate.

Detalii pot fi găsite pe: www.bureauveritas.com/cps

Cod de identificare unic al tipului de produs: LJSF4016E

Importator: Beliani GmbH

Haldenstrasse 5

6340 Baar

Elveția

Telefon +41 43 5082233

Semnat în numele importatorului și al producătorului de către:

Michael Widmer, Director general

6340 Baar, 30.09.2024

Español (ES)

Instrucciones de montaje de la chimenea

Fabricante e importador:

Beliani GmbH, Haldenstrasse 5, 6340 Baar, Suiza



Instrucciones de uso:

Leer atentamente este manual de instrucciones antes de la instalación.

Enhorabuena por la compra de este electrodoméstico. Leer atentamente las siguientes instrucciones y seguirlas para evitar posibles daños. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso inadecuado.

Datos técnicos del producto

Artículo número 35612

Alimentación 220-240V~50 Hz

Consumo energético 2000 W

Modelo	NYIRI 35612				
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad		
Potencia calorífica			Tipos de entrada de calor, solo para acumuladores eléctricos de calor locales		
Potencia calorífica nominal	P_{wom}	2.0	KW	Control manual de la carga térmica con termostato integrado	N/A
Potencia calorífica mínima	P_{min}	1.0	KW	Control manual de la carga térmica con realimentación de la temperatura ambiente y/o exterior	N/A
Potencia calorífica máxima continua	$P_{max, c}$	2.0	KW	Control electrónico de la carga térmica con retroalimentación de la temperatura ambiente y/o exterior	N/A

Consumo eléctrico auxiliar				Potencia calorífica asistida por ventilador	N/A
Con la potencia calorífica nominal	<i>el_{max}</i>	2.05	KW	Tipo de potencia calorífica/regulación de la temperatura ambiente	
Con la potencia calorífica mínima	<i>el_{min}</i>	1.05	KW	Potencia calorífica de una etapa y sin control de la temperatura ambiente	No
En modo de espera	<i>el_{SB}</i>	S8	W	Dos o más etapas manuales sin control de temperatura	No
				Con termostato mecánico de control de la temperatura ambiente	No
				Control electrónico de la temperatura ambiente más temporizador diario	Sí
				Control electrónico de la temperatura ambiente más temporizador diario	No
				Control electrónico de la temperatura ambiente más temporizador semanal	No
				Otras opciones de control	
				Control de temperatura ambiente con detección de presencia	No
				Control de temperatura ambiente con detección de ventana abierta	No
				Con opción de control de distancia	No
				Con control de arranque adaptativo	No
				Con límite de tiempo de funcionamiento	No
				Con sensor de luz negra	No

Instrucciones de seguridad

- Antes de utilizar el aparato, comprobar la tensión indicada en la placa de características y conectarlo únicamente a la red eléctrica.
- Conectar el aparato a tomas de corriente que correspondan a la tensión nominal del aparato.
- Si el cable principal está dañado, ha de sustituirlo un profesional cualificado.
- No colocar la chimenea directamente debajo de la toma de corriente.
- Mantener a una distancia de un metro de materiales inflamables como muebles, cortinas, etc.
- Utilizar el aparato fuera del alcance de los niños. Los niños solo deben manejar el aparato bajo supervisión.
- El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico y en entornos similares.
- No está destinado a uso comercial.
- No utilizar el aparato si está averiado o dañado de algún modo.
- Las reparaciones solo deben realizarlas especialistas formados.
- Existe riesgo de lesiones si las reparaciones se realizan inadecuadamente o sin autorización.
- No colocar el cable principal debajo de alfombras o moquetas.
- El cable de alimentación no debe entrar en contacto con bordes afilados ni superficies calientes.
- No cubrir la chimenea para evitar el sobrecalentamiento.
- No utilizar el aparato con un temporizador externo, un enchufe con mando a distancia o cualquier otro dispositivo destinado a encender y apagar automáticamente la chimenea.
- No sumergir el aparato en agua u otros líquidos.
- No utilizar el aparato cerca de bañeras, duchas o piscinas.
- No utilizar el aparato en el exterior.
- No utilizar el aparato con las manos mojadas.
- No utilizar el aparato sobre o cerca de superficies calientes.
- No utilizar el aparato con un cable de alimentación dañado.
- Desconectar el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo y dejar que se enfríe completamente.
- No utilizar limpiadores abrasivos para la limpieza.
- Utilizar únicamente accesorios expresamente autorizados para este fin.
- Los niños a partir de 8 años y las personas con discapacidades psíquicas, sensoriales y físicas solo deben utilizar el aparato si han sido informados

detalladamente sobre las funciones y precauciones de seguridad por un supervisor responsable.

- Informarse de antemano y comprender los riesgos que conlleva.
- Evitar que los niños jueguen con el aparato.



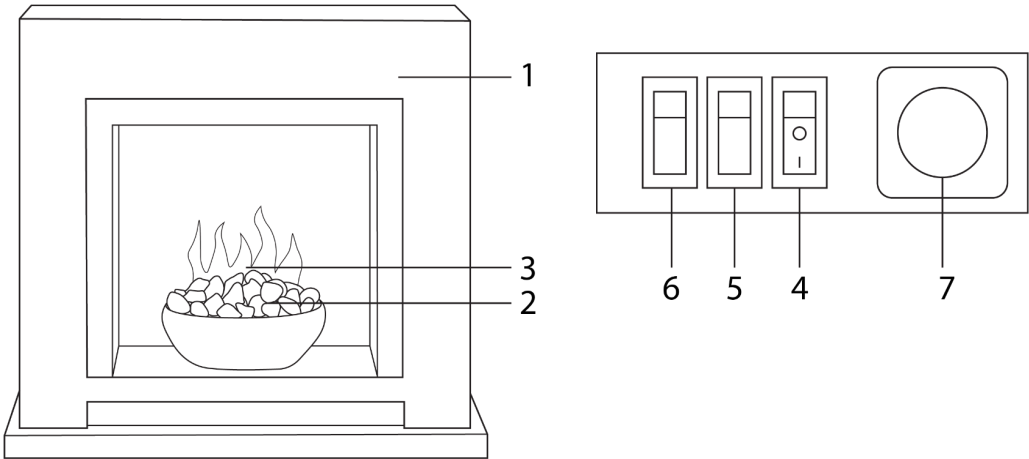
Precaución:

Algunas partes del aparato pueden calentarse mucho. Tener cuidado de no quemarse ni quemar a los niños.

Contenido del paquete

- A. 1 x Chimenea
- B. 1 x Manual
- C. 2 x Clavijas
- D. 2 x Soportes
- E. 2 x Tornillos (4x30 mm)
- F. 4 x Tornillos (4x12 mm)

Construcción del dispositivo



Artículo	Descripción	Artículo	Descripción
1	Marco	5	Botón de calor bajo

2	Guijarros	6	Botón de calor alto
3	Llama LED	7	Termostato
4	Interruptor de alimentación		

Requisitos de instalación

El aparato se suministra con un enchufe precableado de tres clavijas y un cable de alimentación de 1,69 metros. Por lo tanto, es necesario que haya una toma de corriente adecuada a esta distancia y que sea fácilmente accesible. Este aparato está diseñado para ser montado en la pared utilizando los soportes/fijaciones de pared suministrados. Evitar que ninguna parte del aparato penetre en la pared. Este aparato es adecuado para su instalación en caravanas fijas.

Requisitos de colocación

El aparato genera corrientes de aire caliente. Estas corrientes transportan el aire caliente a las superficies de las paredes cercanas al calefactor y el calor sube por estas superficies. Instale o haga funcionar el calefactor cerca de tales revestimientos murales. El uso de un calefactor en lugares con presencia de contaminantes atmosféricos (por ejemplo, humo de tabaco) puede provocar una ligera decoloración del revestimiento de las paredes.

Si el aparato va a fijarse a una construcción de paneles de yeso o de entramado de madera, deberá comprobarse la estabilidad y la capacidad de carga de la pared para fijar el aparato. En estas circunstancias, la barrera de vapor y/o la estructura deben estar colocadas de forma que no se dañen los elementos estructurales de la casa.

Si duda si la pared puede soportar el aparato o qué tipo de fijación debe utilizar, pida consejo a un profesional y adquiera las fijaciones adecuadas. También puede buscar una ubicación más adecuada en la pared.

Instrucciones de instalación y uso

No empotrar ninguna parte del aparato en la pared ni pasar el cable de alimentación por debajo de alfombras.

No colocar el aparato donde puedan cubrirlo cortinas u otros materiales blandos, por ejemplo, debajo del soporte de una caseta.

No colocar el aparato detrás de una puerta abierta donde puedan producirse impactos/daños mecánicos.

No elegir un lugar en el que el cable principal pueda suponer un peligro de tropiezo. No sentarse ni ponerse de pie sobre el aparato ni tirar de él con fuerza.

No cubrir el aparato ni introducir objetos en las aberturas del mismo. No utilizar el aparato para secar ropa.

No utilizar el aparato en el exterior.

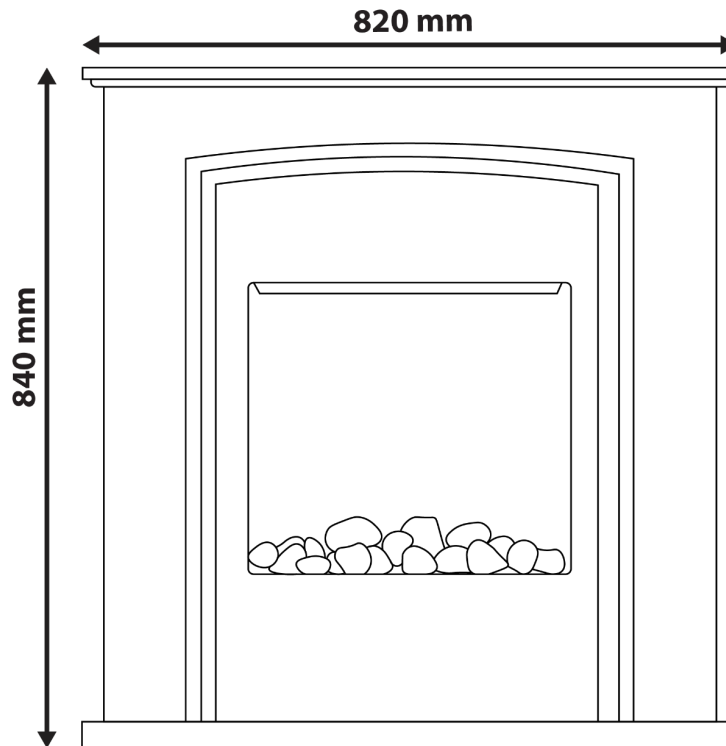
Dimensiones

Respetar las distancias mínimas entre la unidad y los materiales inflamables.

Las distancias mínimas dependen del lugar de instalación, como se indica a continuación:

La distancia mínima desde la parte frontal del aparato es de 90 cm.

No hay distancia mínima desde la parte superior y los laterales del aparato. No obstante, asegurarse de que no haya cortinas o similares cerca del aparato.



Desembalaje del aparato

La instalación debe ser realizada por dos adultos para evitar lesiones o daños. Si el aparato pesa demasiado, pedir ayuda a otras personas.

Al levantar el aparato, mantener siempre la espalda lo más recta posible y flexionar las rodillas. Evitar levantar el aparato con la mitad superior del cuerpo. Flexionar las rodillas y no las caderas. No inclinarse hacia delante ni hacia los lados mientras se transporta el aparato.

Sujetar siempre el aparato firmemente con las palmas de las manos. No utilizar solo las yemas de los dedos.

Intentar sujetar el dispositivo lo más cerca posible del cuerpo. Esto desplaza el centro de gravedad. Utilizar guantes de trabajo para mayor agarre.

Desembalar el aparato y sacarlo con cuidado del embalaje. Colocar el aparato sobre una superficie plana con el panel frontal hacia delante.

NOTA: Antes de la instalación, asegurarse de que se ha completado todo el conjunto de la entrega (véase el apartado «Contenido del paquete»).

Instrucciones de instalación



¡Precaución! Peligro de descarga eléctrica. No conectar el aparato a la red eléctrica antes de la instalación y únicamente cuando esté completamente montado y bien sujeto.

El fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones derivados de una instalación incorrecta o una manipulación inadecuada.

Retirar todas las películas protectoras de las superficies exteriores, si las hubiera.

Seleccionar un lugar de instalación adecuado. Tener en cuenta la estabilidad de la pared a la que se va a fijar el aparato. Asegurarse de que la capacidad de carga de la pared y la capacidad de sujeción de las fijaciones son suficientes. El aparato solo debe instalarse después de haber finalizado el enlucido húmedo y/o el lijado de la pared de yeso y la pintura de la pared.

Las aberturas de ventilación del aparato no deben estar obstruidas. La pared en la que se instale el aparato debe estar nivelada. Evitar las superficies inclinadas. La instalación en una pared que no sea vertical puede provocar incendios, daños o lesiones.

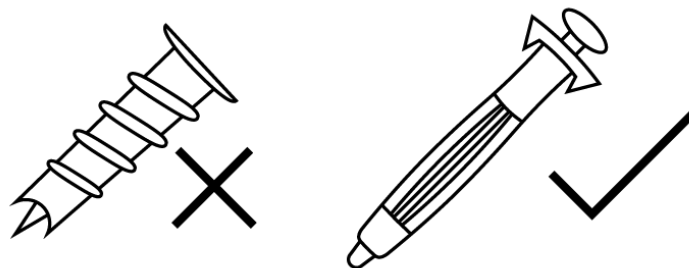
Si el aparato se instala en el interior de una pared hueca convencional o en una pared maciza, pueden utilizarse los tacos y tornillos de fijación suministrados.

Dependiendo del tipo de pared, puede ser necesario utilizar fijaciones adicionales.

En este caso, las fijaciones y tacos adicionales deberán ser del mismo tamaño y entrar como los suministrados. Si el aparato se va a montar en una pared de paneles de yeso o de entramado de madera, se recomienda intentar montarlo en posición vertical en uno de los montantes de madera o elementos de madera de carga de la pared utilizando los tornillos de fijación suministrados. Si esto no fuera posible, deberá reforzarse la pared con materiales de construcción adecuados.



¡Advertencia! Peligro de lesiones y posibles daños materiales debido a una capacidad de carga insuficiente.



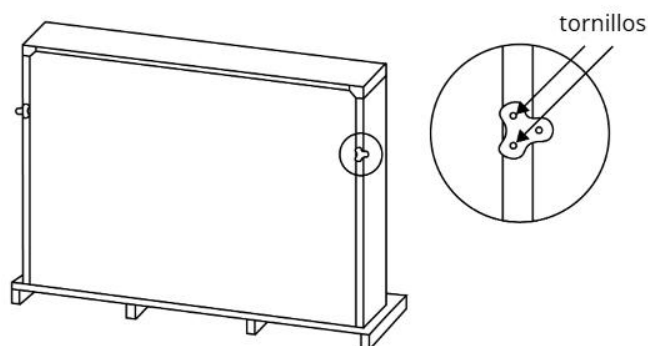
La pared en la que vaya a instalarse el aparato debe ser permanente; deben tomarse medidas adicionales para garantizar una estabilidad suficiente para soportar la fuerza de terremotos, vibraciones y otros efectos externos. Fijaciones de cartón yeso para soportar el peso del aparato.

Montaje en la pared

NOTA: Antes de la instalación, hay que asegurarse de que el suelo y la pared estén nivelados.

Comprobar que no haya cables o hilos en la pared que se quiere perforar. En caso de duda, consultar a un especialista. Si se va a instalar el aparato con una cavidad detrás, se necesitarán elementos de pared adecuados (no incluidos). En caso de duda, ponerse en contacto con un distribuidor debidamente cualificado.

1. Fijar un soporte de montaje en la parte posterior de cada borde del panelado (ver ilustración inferior) utilizando los tornillos de 4 x 12 mm situados en el lado derecho del aparato.
2. Apoyar el aparato contra la pared y marcar los orificios de los soportes a ambos lados.
3. Taladrar un orificio de unos 35 mm y 6 mm de diámetro en la pared en los dos puntos marcados.
4. Insertar los tacos en los orificios.
5. Colocar el cable de alimentación de forma que salga por el mismo lado que la fuente de alimentación, asegurándose de que el aparato no está apoyado sobre el cable de alimentación.
6. Fijar el aparato con 4 tornillos de 30 mm (incluidos).

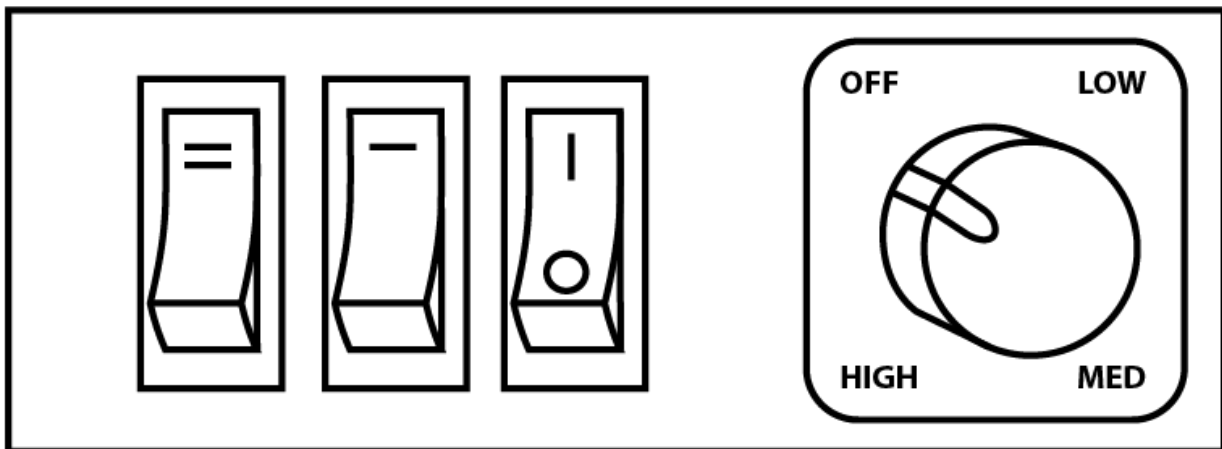


Instrucciones de uso del aparato

1. Insertar el enchufe principal en la toma de corriente.
2. Poner el interruptor de encendido en la posición «I» (Encendido) para encender el aparato.
3. Pulsar el botón central («—») para activar el nivel de calefacción bajo.
4. Pulsar el primer botón («=») para activar el nivel de calefacción alto.
5. Girar el mando en el sentido de las agujas del reloj de «LOW» (baja) a «MED» (media) y a «HIGH» (alta) para mantener la temperatura interna a un nivel más alto. Si se gira el mando en sentido contrario a las agujas del reloj, bajará el ajuste de temperatura.

NOTA: Si gira el mando a «OFF», la máquina detiene el proceso de calentamiento.

6. Pulsar el interruptor de encendido a la posición «O» (apagado) para apagar completamente el aparato.



Limpieza y mantenimiento

NOTA: Apagar siempre el aparato y desenchufar de la toma de corriente antes de limpiarlo. Esperar a que el aparato se haya enfriado completamente antes de limpiarlo.

Limpiar el polvo de la unidad con regularidad. Aparte de eso, no hay requisitos especiales en cuanto a la limpieza de la unidad. Por lo general, basta con pasar un paño seco. No utilizar productos de limpieza agresivos ni abrasivos, ya que podrían dañar la superficie del aparato. Comprobar que las rejillas de ventilación (junto a los interruptores) están libres de polvo, pelo de animales domésticos y otros contaminantes del aire de la vivienda. Limpiar regularmente las rejillas de ventilación con un aspirador con cepillo.

Mantenimiento

No hay componentes reparables en el interior del dispositivo. Comprobar regularmente la seguridad de todos los dispositivos y cables principales, así como la conexión y el acoplamiento a las paredes. Si la alimentación eléctrica no funciona, es necesario llamar a un electricista.

Diagnóstico de averías

El aparato no se enciende	Asegurarse de que el interruptor principal está encendido. Cambiar el fusible del enchufe.
Los guijarros brillan, pero el efecto llama no funciona	Comprobar si el motor giratorio funciona. Si no es así, contactar con un especialista.
El calefactor no funciona, pero los interruptores y botones de encendido y calefacción están en la posición «ON»	Girar todos los interruptores / botones a la posición «OFF» y desenchufar la unidad de la toma de corriente durante 5 minutos. Transcurridos 5 minutos, volver a enchufar la unidad a la toma de corriente y hacerla funcionar con normalidad.
El fuego hace ruido	Cuando se utiliza el efecto de llama, se produce un nivel de ruido causado por un motor que ayuda a generar el efecto. Este ruido se oirá cuando no haya otro ruido de fondo. Hay un nivel de ruido más alto asociado con el motor del calentador; esto se debe al flujo de aire necesario cuando se ha seleccionado el calor.

Notas sobre su eliminación



Si en su país existen leyes que regulan el tratamiento de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo significa que el producto no debe tratarse como basura doméstica. En su lugar, debe llevarse a un lugar donde será reciclado.

Para obtener información sobre el tratamiento, ponerse en contacto con la administración local o con el centro de tratamiento de residuos domésticos.

Este producto contiene baterías. No deben desecharse con la basura. Consultar la legislación local sobre la eliminación de las baterías. Si cumple la normativa, protegerá el medio ambiente y la salud de los demás de efectos nocivos.

Sujeto a cambios

Beliani se reserva el derecho a realizar cambios o modificaciones en los productos sin previo aviso.

Declaración de prestaciones



Este producto cumple los requisitos de conformidad de los Reglamentos o Directivas europeos aplicables.

Informe n.º: CE2306WDG0139 BUREAU VERITAS

Probado según:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN IEC 55014-2:2021

Este certificado de conformidad se emite con carácter voluntario de acuerdo con la Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética. Confirma que los dispositivos enumerados cumplen los requisitos básicos de protección de la directiva y se basa en las especificaciones técnicas válidas en el momento de su emisión. Se refiere únicamente a la muestra respectiva presentada para su conformidad.

Más información en: www.bureauveritas.com/cps

Código único de identificación del tipo de producto: LJSF4002ME

Importador: Beliani GmbH

Haldenstrasse 5

6340 Baar

Suiza

Teléfono +34 93 271 40 61

Firmado en nombre del importador y fabricante por:

Michael Widmer, Director General

6340 Baar, 30.09.2024

Svenska (SE)

Monteringsanvisningar för eldstad

Tillverkare och importör:

Beliani GmbH, Haldenstrasse 5, 6340 Baar, Schweiz



Bruksanvisning:

Läs noga igenom denna bruksanvisning före installationen.

Gratulerar till köpet av denna apparat. Läs noga igenom följande anvisningar och följ dem för att undvika eventuella skador. Vi tar inget ansvar för skador som orsakas av att anvisningarna inte följs eller av felaktig användning.

Tekniska specifikationer

Artikelnummer	35612
Strömförsörjning	220-240V~50 Hz
Strömförbrukning	2000 W

Modell	NYIRI 35612				
Artikel	Symbol	Värde	Enhet		
Värmeeffekt			Typer av värmetillförsel, enbart för elektriska rumsvärmare		
Nominell värmeeffekt	P_{wom}	2.0	KW	Manuell värmeladdningskontroll med integrerad termostat	N/A
Minsta värmeeffekt	P_{min}	1.0	KW	Manuell värmeladdningsreglering med återkoppling av rums- och/eller utomhustemperatur	N/A
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max, c}$	2.0	KW	Elektronisk värmeladdningsreglering med återkoppling av rums- och/eller utomhustemperatur	N/A

Förbrukning av hjälpelektricitet				Fläktassisterad värmeeffekt	N/A
Vid nominell värmeeffekt	<i>el_{max}</i>	2.05	KW	Typ av värmeeffekt/reglering av rumstemperatur	
Vid lägsta värmeeffekt	<i>el_{min}</i>	1.05	KW	Enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturreglering	Nej
I standby-läge	<i>el_{SB}</i>	S8	W	Två eller flera manuella steg utan temperaturreglering	Nej
				Med mekanisk termostat för temperaturreglering	Nej
				Elektronisk rumstemperaturreglering plus dagtimer	Nej
				Elektronisk rumstemperaturreglering plus dagtimer	Nej
				Elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer	Nej
				Andra kontrollalternativ	
				Rumstemperaturreglering med rörelsedetektor	Nej
				Rumstemperaturreglering med detektering av öppet fönster	Nej
				Med möjlighet till avståndsstyrning	Nej
				Med adaptiv startkontroll	Nej
				Med arbetstidsbegränsning	Nej
				Med sensor för svart lampa	Nej

Säkerhetsinstruktioner

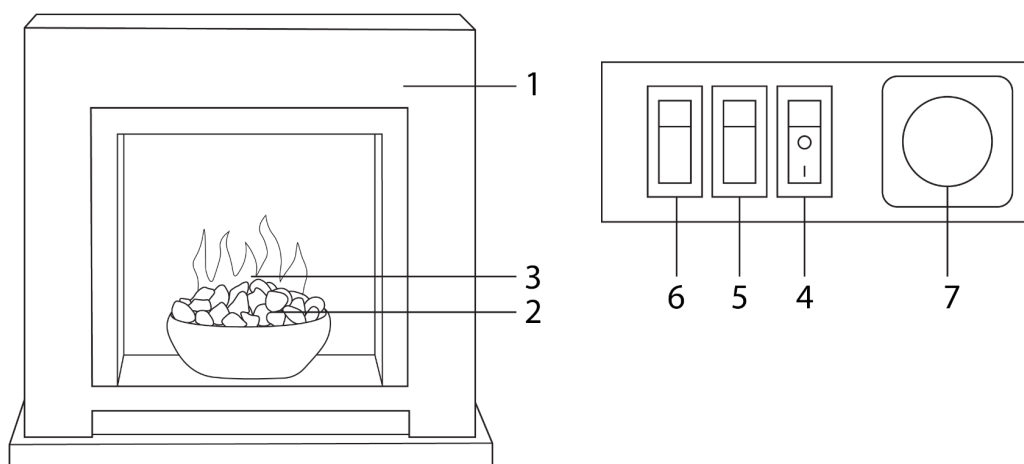
- Kontrollera spänningsangivelserna på märkskylten före användning och anslut endast apparaten.
- Anslut apparaten till uttag som motsvarar apparatens märkspänning.
- Om huvudkabeln är skadad ska den bytas ut av en kvalificerad yrkesman.
- Placera inte eldstaden direkt under ett eluttag.
- Håll ett avstånd på en meter från lättantändliga material som möbler, gardiner, eller liknande.
- Placera apparaten oåtkomligt för barn. Barn får endast använda apparaten under uppsikt.
- Apparaten är endast avsedd för användning i hemmet och liknande miljöer.
- Den är inte avsedd för kommersiellt bruk.
- Använd inte apparaten om den inte fungerar som den ska eller om den är skadad på något sätt.
- Reparationer får endast utföras av utbildad specialistpersonal.
- Det finns risk för personskador om reparationer utförs på felaktigt sätt eller utan tillstånd.
- Lägg inte huvudkabeln under mattor.
- Se till att nätkabeln inte kommer i kontakt med vassa kanter eller varma ytor.
- Undvik att täcka över eldstaden då den riskerar att bli överhettad.
- Använd inte apparaten med en extern timer, ett fjärrstyrt uttag eller någon annan anordning som är avsedd att automatiskt sätta på och stänga av eldstaden.
- Apparaten får inte sänkas ned i vatten eller andra vätskor.
- Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar eller pooler.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Använd inte apparaten med blöta händer.
- Använd inte apparaten på eller i närheten av varma ytor.
- Använd inte apparaten med en skadad strömkabel.
- Koppla bort apparaten från strömförsörjningen före rengöring och låt den svalna helt.
- Använd inte slipande rengöringsmedel för rengöring.
- Använd endast tillbehör som uttryckligen är godkända för detta ändamål.
- Barn från 8 år och uppåt samt personer med psykiska, sensoriska eller fysiska funktionsnedsättningar får endast använda apparaten om de har fått detaljerad information om funktioner och säkerhetsföreskrifter av en ansvarig person.
- Informera dig i förväg och förstå de risker som är förknippade med detta.
- Se till att barn inte leker med apparaten.

**Varning:**

Vissa delar av apparaten kan bli mycket varma. Var försiktig så att varken du eller dina barn bränner er.

Paketets innehåll

- A. 1 x Eldstad
- B. 1 x Manual
- C. 2 x Pluggar
- D. 2 x Fästen
- E. 2 x Skruvar (4x30 mm)
- F. 4 x Skruvar (4x12 mm)

Översikt av enheten

Artikel	Beskrivning	Artikel	Beskrivning
1	Manteln	5	Knapp för låg värme
2	Småstenar	6	Knapp för hög värme
3	LED-flamma	7	Termostat
4	Strömbrytare		

Installationskrav

Produkten levereras med en förkopplad stickkontakt med tre poler och en 1,69 meter lång strömkabel. Därför är det nödvändigt att det finns ett lämpligt uttag inom detta avstånd och att det är lätt att komma åt. Produkten är avsedd att monteras på väggen med hjälp av de medföljande väggfästena/fästena. Se till att inga delar av apparaten tränger in i väggen. Produkten är lämplig för installation i stationära husvagnar.

Platsspecifika krav

Apparaten genererar varma luftströmmar som transporterar den varma luften till väggytorna i närheten av värmaren, vilket resulterar i att värmen stiger på dessa ytor. Installera eller använd värmaren intill sådana väggpaneler. Vid användning av värmaren på platser där det finns luftföroreningar, såsom tobaksrök, kan det leda till lätt missfärgning av väggpanelen.

Vid montering på en gipsvägg eller träkonstruktion måste väggens stabilitet och bärförmåga kontrolleras noggrant för att säkerställa att den kan bära produkten. Under sådana omständigheter måste ångspärren och/eller konstruktionen vara ordentligt förstärkt för att undvika skador på husets stomme.

Om du är osäker på väggens bärkapacitet eller vilket typ av väggfäste som ska användas, bör du rådfråga en professionell installatör och använda lämpliga fästelement. Alternativt kan du överväga att hitta en annan plats på väggen som kan vara mer lämplig för montering av produkten.

Instruktioner för installation och användning

Bygg inte in någon del av produkten i väggen och dra inte strömkabeln under mattor.

Placera inte apparaten där gardiner eller andra mjuka material kan täcka över den, t.ex. under ett skåp.

Välj inte en plats bakom en öppningsbar dörr där mekanisk påverkan/skada kan uppstå.

Välj inte en plats där huvudkabeln kan utgöra en snubbelrisk.

Sitt eller stå inte på enheten och dra inte i den med våld.

Täck inte över enheten och för inte in föremål i enhetens öppningar.

Använd inte produkten för att torka tvätt.

Använd inte produkten utomhus.

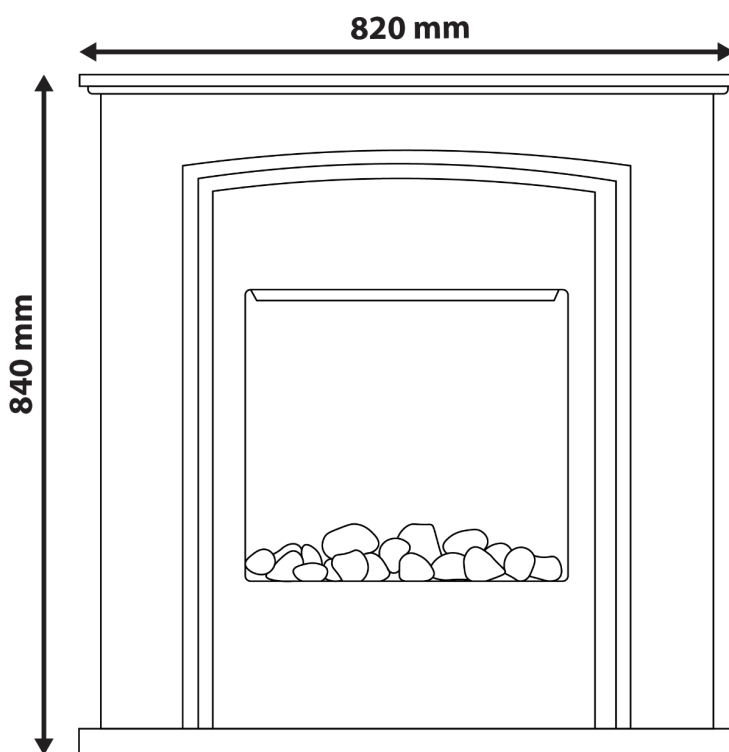
Dimensioner

Observera minimiavstånden mellan enheten och brandfarliga material.

Minimiavstånden beror på installationsplatsen, enligt nedan:

Minsta avstånd från enhetens framsida är 90 cm.

Det finns inget minimiavstånd från apparatens ovansida och sidor. Se dock till att det inte finns några gardiner eller liknande i närheten av apparaten.



Uppackning av apparaten

Installationen måste utföras av två vuxna för att undvika personskador eller skador på produkten. Om produkten fortfarande är för tung måste du be ytterligare personer att hjälpa till.

När du lyfter ska du alltid se till att hålla ryggen så rak som möjligt och böja knäna. Undvik att lyfta med övre delen av kroppen. Böj knäna och inte höfterna. Luta dig inte framåt eller i sidled när du bär produkten.

Håll alltid fast apparaten ordentligt med handflatorna. Använd inte bara fingertopparna.

Försök att hålla produkten så nära kroppen som möjligt. På så sätt förskjuts tyngdpunkten.

Använd arbetshandskar för extra bra grepp.

Packa upp produkten och lyft försiktigt ut den ur förpackningen. Placera enheten på en plan yta med frontpanelen vänd framåt.

OBS: Kontrollera att hela leveransen är komplett före installation (se avsnitt "Paketets innehåll").

Installationsanvisningar



Varning! Risk för elektriska stötar! Anslut inte apparaten till strömförsörjningen före installationen och endast när den är helt monterad och ordentligt fastsatt.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig installation eller hantering.

Ta bort alla skyddsfilmer från de yttre delarna om sådana finns.

Välj en lämplig installationsplats med en stabil vägg för att fästa apparaten. Kontrollera att väggen och infästningarna är tillräckligt starka. Installera enheten först när all våtputs, slipning av gipsväggar och väggmålning är slutförd.

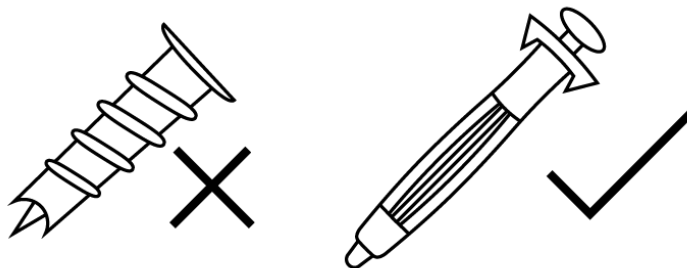
Blockera inte apparatens ventilationsöppningar. Väggen där apparaten installeras måste vara plan och vertikal. Installation på lutande ytor eller andra typer av väggar kan orsaka brand, skador eller personskador.

För installation på en konventionell hålvägg eller massiv vägg kan de medföljande väggpluggarna och skruvarna användas. Beroende på väggtyp kan ytterligare fästen behövas.

Om så är fallet, använd extra fästelement och pluggar av samma storlek som de medföljande. Vid installation på en gipsvägg eller vägg med träram, försök att montera apparaten vertikalt på en träregel eller bärande trärelement med de medföljande skruvarna. Om detta inte är möjligt, förstärk väggen med lämpligt byggmaterial.



Varning! Risk för personskador och eventuella egendomsskador på grund av otillräcklig bärförmåga!



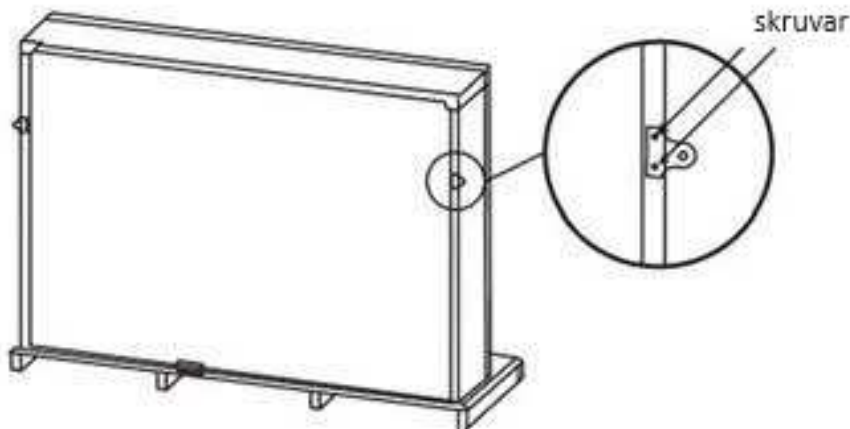
Väggen som enheten ska installeras på måste vara permanent, ytterligare åtgärder bör vidtas för att säkerställa tillräcklig stabilitet för att motstå kraften från jordbävningar, vibrationer och andra yttre effekter. Gipsskivornas fästen ska bära enhetens vikt.

Montering på vägg

OBS: Kontrollera att golv och vägg är i jämnhöjd före installationen.

Innan du börjar borra i väggen, se till att det inte finns några kablar eller ledningar som kan komma i vägen. Om du är osäker på detta, rekommenderar vi att du rådfrågar en specialist. Om du planerar att montera produkten där det finns ett hålrum bakom, se till att du använder lämpliga väggfästen (dessa medföljer inte). Vid osäkerhet är det bäst att kontakta en kvalificerad återförsäljare för ytterligare rådgivning.

1. Fäst ett monteringsfäste på baksidan av varje kant på panelen med hjälp av de 4x12 mm skruvarna som finns på enhetens högra sida.
2. Luta enheten mot väggen och markera konsolhålen på båda sidor.
3. Borra ett hål med en diameter på ca 6 mm och en djup på ca 35 mm i väggen vid de två markerade punkterna.
4. Sätt in väggpluggarna i hålen.
5. Placera strömkabeln så att den kommer ut från samma sida som strömförsörjningen och se till att enheten inte står på strömkabeln.
6. Fäst enheten med de medföljande 4x30 mm skruvarna.

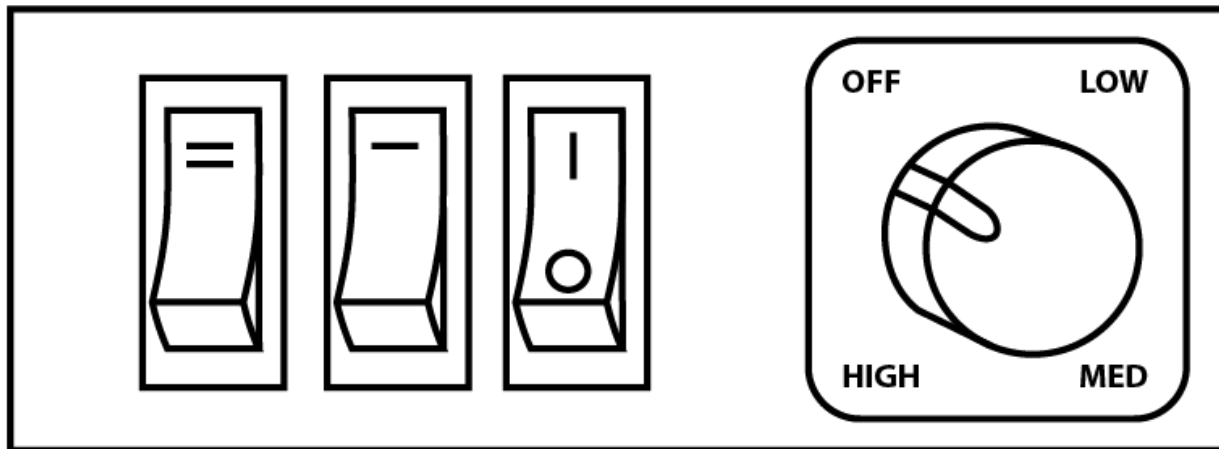


Instruktioner för användning av enheten

1. Sätt i kontakten i vägguttaget.
2. Tryck på strömbrytaren till läget "I" (On) för att sätta på apparaten.
3. Tryck på mittknappen ("—") för att aktivera den låga värmenivån.
4. Tryck på den första knappen ("=") för att aktivera den höga värmenivån.
5. Vrid ratten medurs från "LOW" till "MED" och till "HIGH" för att hålla innertemperaturen på en högre nivå. Om du vrider ratten moturs sänks temperaturinställningen.

OBS: Om du vrider ratten till "OFF" avbryter enheten uppvärmningsprocessen.

6. Tryck ner strömbrytaren till läget "O" (Off) för att stänga av enheten helt.



Rengöring och underhåll

OBS: Stäng alltid av apparaten och dra ut kontakten ur vägguttaget före rengöring. Vänta tills apparaten har svalnat helt innan du rengör den.

Damma av enheten regelbundet. Utöver detta finns det inga särskilda krav på rengöring av enheten. Vanligtvis räcker det med att torka av enheten med en torr trasa. Använd inga starka rengöringsmedel eller slipmedel för rengöring, eftersom dessa kan skada enhetens yta. Se till att ventilationsgallren (bredvid strömbrytarna) är fria från damm, husdjurshår och andra luftburna föroreningar i hemmet. Rensa ventilationsgallren regelbundet med hjälp av en dammsugare med borsttillsats.

Underhåll

Det finns inga reparerbara komponenter inuti enheten. Kontrollera regelbundet säkerheten för alla enheter och huvudkablar samt anslutningen och kopplingen till väggar. Om strömförsörjningen inte fungerar måste en elektriker tillkallas.

Felsökning

Enhetsen slås inte på	Kontrollera att huvudströmbrytaren är påslagen. Byt ut säkringen i stickproppen.
Småstenarna lyser men flammans effekt	Kontrollera om den roterande motorn fungerar. Om inte, kontakta en specialist.
Värmaren fungerar inte, men	Vrid alla strömbrytare/knappar till läge "OFF" och koppla bort enheten från

strömbrytare/knappar för el och värmare är i läget "ON"	vägguttaget i 5 minuter. Efter 5 minuter ska du koppla in enheten i vägguttaget igen och använda den som vanligt.
Den är högljudd	När flammans effekt används hörs ett visst ljud från en motor som hjälper till att generera effekten. Detta ljud hörs när det inte finns något annat bakgrundsljud. Det finns en högre ljudnivå i samband med värmemotorn; detta beror på det luftflöde som krävs när värme har valts.

Noteringar om kassering



Om ditt land har lagar som reglerar hanteringen av elektrisk och elektronisk utrustning innebär denna symbol att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Istället ska den lämnas till en plats där den kan återvinnas.

För information om hantering, kontakta din lokala myndighet eller din återvinningscentral.

Denna produkt innehåller batterier. Batterier får inte kastas tillsammans med avfall. Ta reda på vilka lokala lagar som gäller för batterihantering. Om du följer bestämmelserna skyddar du miljön och andras hälsa från skadliga effekter.

Med reservation för ändringar

Beliani förbehåller sig rätten att göra ändringar eller produktmodificeringar utan förvarning.

Deklaration av prestanda



Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.

Rapport nr: CE2306WDG0139 BUREAU VERITAS

Testad enligt följande:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN IEC 55014-2:2021

Detta intyg om överensstämmelse utfärdas på frivillig basis i enlighet med direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet. Det bekräftar att de listade enheterna uppfyller de grundläggande skyddskraven i direktivet och är baserat på de tekniska specifikationer som var giltiga vid tidpunkten för utfärdandet. Det hänvisar endast till respektive prov som lämnats in för överensstämmelse. Mer information finns på: www.bureauveritas.com/cps

Unik identifieringskod för produkttyp: LJSF4002ME

Importör: Beliani GmbH

Haldenstrasse 5

6340 Baar

Schweiz

Telefon +41 43 5082233

Undertecknat för importörens och tillverkarens räkning av:

Michael Widmer, Managing Director

6340 Baar, 30.09.2024

Slovenčina (SK)

Návod na montáž krbu

Výrobca a dovozca:

Beliani GmbH, Haldenstrasse 5, 6340 Baar, Švajčiarsko



Návod na použitie:

Pred inštaláciou si pozorne prečítajte tento návod na použitie.

Blahoželáme vám k zakúpeniu tohto produktu. Pozorne si prečítajte nasledujúce pokyny a postupujte podľa nich, aby sa predišlo prípadnému poškodeniu. Za škody spôsobené nedodržaním pokynov a nesprávnym používaním nenesieme žiadnu zodpovednosť.

Technické údaje o produkte

Číslo položky	35612
Napájanie	220-240V~50 Hz
Spotreba energie	2000 W

Model		NYIRI 35612			
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka		
Tepelný výkon				Typy tepelného príkonu, len pre elektrické akumulčné lokálne ohrievače priestoru	
Nominálny tepelný výkon	P_{wom}	2.0	kW	Manuálna regulácia tepelnej náplne s integrovaným termostatom	N/A
Minimálny tepelný výkon	P_{min}	1.0	kW	Manuálna regulácia tepelnej náplne so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	N/A
Maximálny stály tepelný výkon	$P_{max, c}$	2.0	kW	Elektronická regulácia tepelnej náplne so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	N/A

Spotreba pomocnej elektrickej energie				Tepelný výkon s podporou ventilátora	N/A
Pri nominálnom výkone	<i>el_{max}</i>	2.05	kW	Typ tepelného výkonu/regulácie teploty v miestnosti	
Pri minimálnom výkone	<i>el_{min}</i>	1.05	kW	Jednostupňový tepelný výkon bez regulácie teploty v miestnosti	Nie
V pohotovostnom režime	<i>el_{SB}</i>	S8	W	Dva alebo viac manuálnych stupňov, žiadna regulácia teploty	Nie
				S mechanickým termostatom na reguláciu teploty v miestnosti	Nie
				Elektronická regulácia izbovej teploty	Nie
				Elektronická regulácia izbovej teploty plus denný časovač	Nie
				Elektronická regulácia izbovej teploty plus týždenný časovač	Nie
				Ďalšie možnosti ovládania	
				Regulácia teploty v miestnosti s detekciou prítomnosti	Nie
				Regulácia izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	Nie
				S možnosťou ovládania vzdialenosti	Nie
				S adaptívnym riadením štartu	Nie
				S časovým limitom chodu zariadenia	Nie
				So senzorom čiernej lampy	Nie

Bezpečnostné pokyny

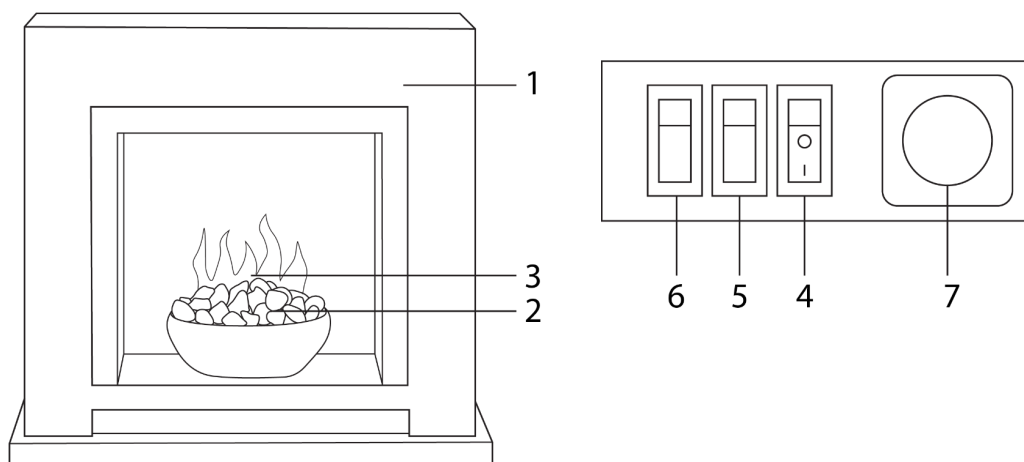
- Pred použitím skontrolujte údaje o napätí na typovom štítku a až potom zariadenie pripojte.
- Zariadenie pripojte do zásuviek, ktoré zodpovedajú jeho nominálnemu napätiu.
- Ak je hlavný kábel poškodený, nechajte ho vymeniť kvalifikovaným odborníkom.
- Neumiestňujte krb priamo pod zásuvku.
- Udržujte vzdialenosť jeden meter od horľavých materiálov, ako je nábytok, záclony a podobne.
- Zariadenie používajte mimo dosahu detí. Deti môžu zariadenie obsluhovať len pod dohľadom dospelého osoby.
- Zariadenie je určené výlučne na používanie v domácnosti a v podobnom prostredí.
- Nie je určené na komerčné použitie.
- Nepoužívajte toto zariadenie, ak je nefunkčné alebo akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- Opravy môžu vykonávať len kvalifikovaní odborníci.
- Pri neodborných alebo neoprávnených opravách hrozí nebezpečenstvo úrazu.
- Hlavný kábel neukladajte pod koberce alebo predložky.
- Zabezpečte, aby sa sieťový kábel nedostal do kontaktu s ostrými hranami alebo horúcimi povrchmi.
- Nezakrývajte krb, aby sa predišlo prehriatiu.
- Nepoužívajte toto zariadenie s externým časovačom, zásuvkou ovládanou na diaľku alebo iným zariadením na automatické zapínanie a vypínanie krbu.
- Neponárajte zariadenie do vody alebo iných kvapalín.
- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Nepoužívajte zariadenie vo vonkajšom prostredí.
- Nepoužívajte zariadenie s mokrými rukami.
- Nepoužívajte zariadenie na horúcich povrchoch alebo v ich blízkosti.
- Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom.
- Pred čistením odpojte zariadenie od elektrickej siete počkajte, kým úplne vychladne.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.
- Používajte len príslušenstvo, ktoré je na tento účel výhradne určené.
- Deti od 8 rokov a osoby s mentálnym, zmyslovým a telesným postihnutím môžu zariadenie používať len vtedy, ak ich zodpovedný dozor podrobne oboznámil s funkciami a bezpečnostnými opatreniami.
- Vopred sa informujte a oboznámte so súvisiacimi rizikami.
- Dohliadnite na to, aby sa deti nehrali so zariadením.

**Upozornenie:**

Niektoré časti zariadenia môžu byť veľmi horúce. Dávajte pozor, aby ste nepopálili seba alebo svoje deti.

Obsah balenia

- A. 1 x komín
- B. 1 x príručka
- C. 2 x hmoždinky
- D. 2 x držiaky
- E. 2 x skrutky (4 x 30 mm)
- F. 4 x skrutky (4 x 12 mm)

Konštrukcia zariadenia

Položka	Popis	Položka	Popis
1	Krb	5	Tlačidlo nízkeho ohrevu
2	Kamienky	6	Tlačidlo vysokého ohrevu
3	LED plameň	7	Termostat
4	Sieťový vypínač		

Požiadavky na inštaláciu

Zariadenie sa dodáva s vopred zapojenou trojkoľíkovou zástrčkou a 1,69 m dlhým napájacím káblom. Je preto potrebné, aby sa v tejto vzdialenosti nachádzala vhodná zásuvka a bola ľahko prístupná. Toto zariadenie je určené na montáž na stenu pomocou dodaných nástenných držiakov. Dbajte na to, aby žiadna časť zariadenia neprenikla do steny. Toto zariadenie je vhodné na inštaláciu v stacionárnych karavanoch.

Požiadavky na umiestnenie

Zariadenie vytvára prúdy teplého vzduchu, ktoré prenášajú teplý vzduch na povrchy stien v blízkosti ohrievača a teplo na týchto povrchoch stúpa. Ohrievač inštalujte alebo prevádzkujte vedľa takýchto obkladov stien. Používanie ohrievača na miestach, kde sú prítomné látky znečisťujúce ovzdušie (napr. tabakový dym), môže viesť k miernemu zafarbeniu obkladu stien.

Ak sa má zariadenie pripevniť na sadrokartónovú alebo drevenú rámovú konštrukciu, je potrebné skontrolovať stabilitu a nosnosť steny na pripevnenie zariadenia. Za týchto okolností musí byť na mieste parozábrana a/alebo konštrukcia, aby nedošlo k poškodeniu častí konštrukcie domu.

Ak si nie ste istí, či stena unesie zariadenie a/alebo aký typ upevnenia na stenu by ste mali použiť, mali by ste požiadať o radu odborníka a zakúpiť správne upevňovacie držiaky. Prípadne môžete nájsť vhodnejšiu stenu na umiestnenie zariadenia.

Pokyny na inštaláciu a používanie

Žiadna časť tohto zariadenia nesmie byť zabudovaná do steny a napájací kábel nesmie byť vedený popod koberec.

Zariadenie nedávajte na miesta, kde by ho mohli zakryť záclony, závesy alebo iné mäkké materiály.

Neumiestňujte za otváracie dvere, kde môže dôjsť k mechanickému nárazu/poškodeniu.

Neumiestňujte tam, kde by hrozilo nebezpečenstvo zakopnutia o hlavný kábel. Na zariadenie nesadajte a ani na ňom nestojte a netlačte naň silou.

Zariadenie nezakrývajte a do otvorov nevkladajte žiadne predmety. Nepoužívajte ho na sušenie bielizne.

Nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.

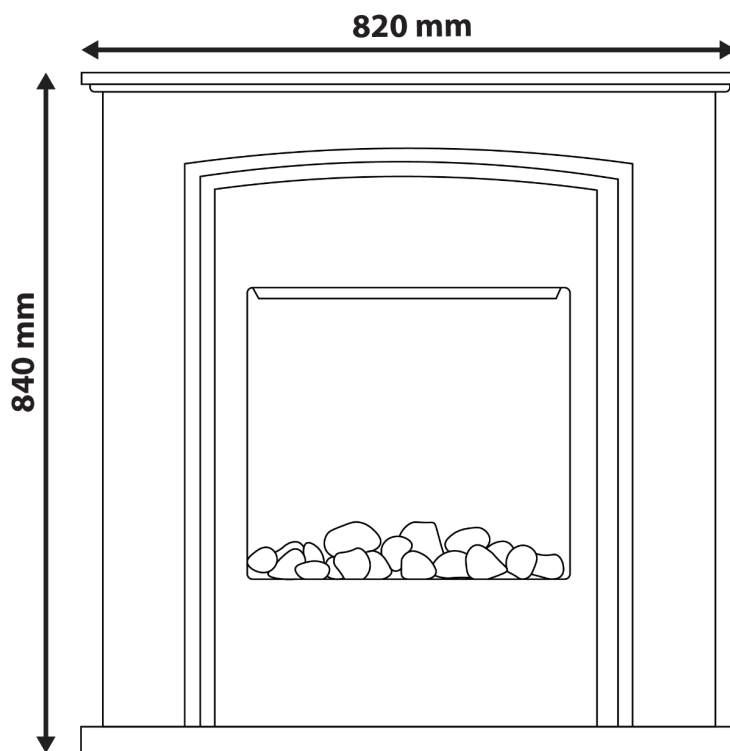
Rozmery

Dodržiavajte minimálne vzdialenosti medzi zariadením a horľavými materiálmi.

Minimálne vzdialenosti závisia od miesta inštalácie, ako je uvedené nižšie:

Minimálna vzdialenosť od prednej časti zariadenia je 90 cm.

Minimálna vzdialenosť od hornej časti a bočných strán nie je stanovená. Dbajte však na to, aby sa v blízkosti zariadenia nenachádzali žiadne záclony alebo podobné predmety.



Vybalenie zariadenia

Inštaláciu musia vykonávať dve dospelé osoby, aby nedošlo k zraneniu alebo poškodeniu. Ak je zariadenie stále príliš ťažké, je potrebné požiadať o pomoc ďalšie osoby.

Pri zdvíhaní vždy dbajte na to, aby ste mali čo najrovnejší chrbát a pokrčené kolená. Vyhnite sa zdvíhaniu hornou polovicou tela. Ohýbajte kolená a nie boky. Pri prenášaní zariadenia sa nenakláňajte dopredu ani do strán.

Zariadenie vždy pevne držte dlaňami. Nepoužívajte iba končeky prstov.

Snažte sa ho držať čo najbližšie k telu. Tým sa presunie ťažisko.

Používajte pracovné rukavice na lepšie uchopenie.

Rozbaľte zariadenie a opatrne ho vyberte z obalu. Položte ho na rovný povrch predným panelom smerom dopredu.

POZNÁMKA: Pred inštaláciou sa uistite, či je balenie úplne kompletne (pozrite si časť „Obsah balenia“).

Pokyny na inštaláciu



Upozornenie! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Zariadenie nepripájajte k elektrickej sieti pred inštaláciou, ale až keď je úplne zmontované a bezpečne upevnené.

Výrobca nenesie zodpovednosť za škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo nesprávnou manipuláciou.

Ak sú na vonkajších povrchoch ochranné fólie, všetky odstráňte.

Vyberte vhodné miesto na inštaláciu. Zvážte stabilitu steny, na ktorú sa má zariadenie pripevniť. Uistite sa, že nosnosť steny a upevňovacích prvkov je postačujúca. Zariadenie by sa malo inštalovať až po dokončení všetkých mokrých omietok a/alebo brúsenia sadrokartónu a maľovania stien.

Ventilačné otvory zariadenia nesmú byť nijako zablokované. Stena, na ktorej je zariadenie nainštalované, musí byť rovná. Vyhnite sa šikmým povrchom. Inštalácia na inú ako zvislú stenu môže spôsobiť požiar, poškodenie alebo zranenie.

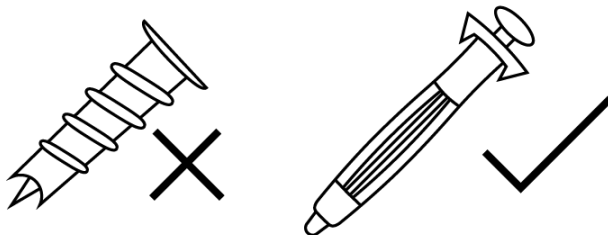
Ak sa má zariadenie nainštalovať na vnútornú stranu bežnej dutej steny alebo pevnej steny, možno použiť dodané hmoždinky a upevňovacie skrutky.

V závislosti od typu steny môže byť potrebné použiť ďalšie upevňovacie prvky.

V takom prípade by mali mať dodatočné upevňovacie prvky a hmoždinky rovnakú veľkosť a vstup ako tie dodané. Ak má byť zariadenie namontované na sadrokartónovú stenu alebo stenu s dreveným rámom, skúste ho namontovať vo vertikálnej polohe do jedného z drevených stĺpikov alebo nosných drevených prvkov steny pomocou priložených upevňovacích skrutiek. Ak to nie je možné, stena by mala byť vystužená vhodnými stavebnými materiálmi.



Upozornenie! Nebezpečenstvo úrazu a možných škôd na majetku v dôsledku nedostatočnej nosnosti!



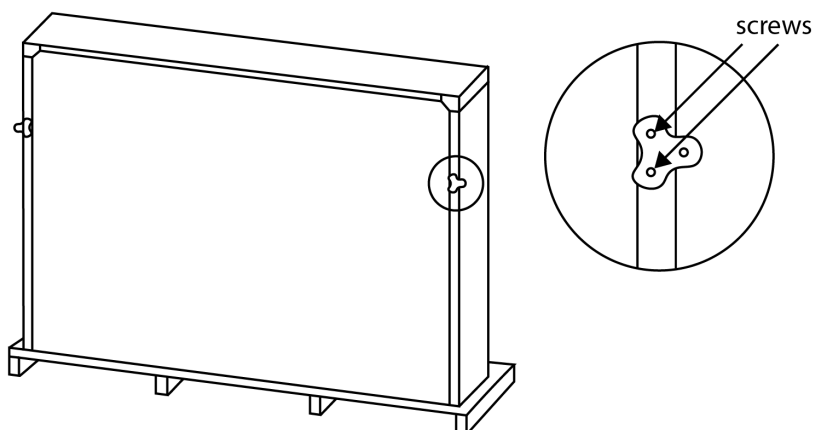
Stena, na ktorej má byť zariadenie nainštalované, musí byť stála. Mali by byť prijaté ďalšie opatrenia na zabezpečenie dostatočnej stability, aby odolala sile zemetrasenia, vibráciám a iným vonkajším vplyvom. Spevnenie sadrokartónovej dosky pomôže udržať hmotnosť zariadenia.

Montáž na stenu

POZNÁMKA: Pred inštaláciou sa uistite, že podlaha a stena sú v rovine.

Uistite sa, že v stene, do ktorej chcete vŕtať, nie sú žiadne káble ani vodiče. V prípade pochybností sa poraďte s odborníkom. Ak inštalujete zariadenie, za ktorým je dutina, sú potrebné vhodné stenové prvky (nie sú súčasťou balenia). Ak máte pochybnosti, obráťte sa na kvalifikovaného odborníka.

1. Pripevnite upevňovací držiak na zadnú stranu každého okraja (pozrite si obrázok nižšie) pomocou skrutiek 4 x 12 mm na pravej strane zariadenia.
2. Zariadenie oprite o stenu a na oboch stranách si poznačte otvory na skrutky na držiaky.
3. V oboch označených miestach vyvŕtajte do steny asi 35 mm otvor s priemerom 6 mm.
4. Do otvorov zasunúť nástenné hmoždinky.
5. Napájací kábel umiestnite tak, aby vychádzal z rovnakej strany ako zdroj napájania, pričom dbajte na to, aby zariadenie nestálo na napájacom kábli.
6. Zariadenie zaistíte pomocou skrutiek 4 x 30 mm (sú súčasťou balenia).



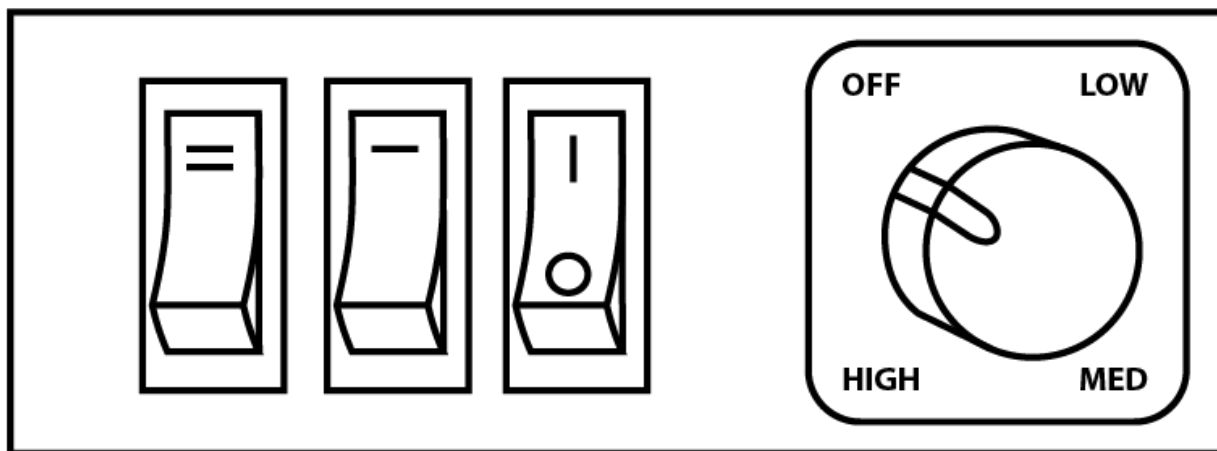
Návod na obsluhu zariadenia

1. Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
2. Prepnutím tlačidla do polohy „I“ (On) zapnete spotrebič.
3. Stlačením stredného tlačidla („—“) aktivujete nízky stupeň ohrevu.
4. Stlačením prvého tlačidla („=“) aktivujete vysoký stupeň ohrevu.

5. Otáčaním tlačidla v smere hodinových ručičiek z polohy „LOW“ do polohy „MED“ a „HIGH“ sa teplota zvýši. Otáčaním tlačidla proti smeru hodinových ručičiek sa teplota zníži.

POZNÁMKA: Ak otočíte tlačidlo do polohy „OFF“, zariadenie zastaví proces ohrevu.

6. Prepnutím tlačidla do polohy „O“ (Off) zariadenie úplne vypnete.



Čistenie a údržba

POZNÁMKA: Pred čistením zariadenie vždy vypnite a odpojte od elektrickej siete a počkajte, kým úplne vychladne.

Pravidelne utierajte prach na zariadení. Okrem toho sa nevyžadujú žiadne špeciálne požiadavky na čistenie zariadenia. Zvyčajne by malo stačiť, ako ho pretrieť suchou handričkou. Nepoužívajte silné alebo abrazívne čistiace prostriedky, aby nedošlo k poškodeniu povrchu zariadenia. Uistite sa, že vetracie mriežky (vedľa vypínačov) sú zbavené prachu, chlpcov domácich zvierat a iných nečistôt prenášaných vzduchom v domácnosti. Vetracie mriežky pravidelne čistite pomocou vysávača s nadstavcom so štetinami.

Údržba

Vo vnútri zariadenia sa nenachádzajú žiadne opraviteľné komponenty. Pravidelne kontrolujte bezpečnosť všetkých zariadení a hlavných káblov, ako aj pripojenie a spojenie so stenami. Ak napájanie nefunguje, je potrebné zavolať elektrikára.

Riešenie problémov

Zariadenie sa nezapína	Uistite sa, že je zapnutý hlavný vypínač. Vymeňte poistku v zástrčke.
Kamienky svietia, ale efekt plameňa nefunguje	Skontrolujte, či funguje otáčajúci sa motor. Ak nie, obráťte sa na odborníkov.
Ohrievač nefunguje, ale sieťový vypínač a tlačidlá ohrevu sú zapnuté (v polohe „ON“)	Prepnite všetky vypínače/tlačidlá do polohy „OFF“ a zariadenie na 5 minút odpojte z elektrickej zásuvky. Po 5 minútach ho pripojte späť do zásuvky a postupujte ako zvyčajne.
Oheň sa zdá byť hlučný	Pri používaní plameňového efektu je prítomný určitý hluk spôsobený motorom, ktorý pomáha vytvárať efekt. Môže ho byť počuť, keď nie je v pozadí žiadny iný hluk. S motorom ohrievača je spojená vyššia úroveň hlučnosti – je to spôsobené prúdením vzduchu, ktorý je potrebný pri režime ohrevu.

Likvidácia



Ak vo vašej krajine platia zákony o zaobchádzaní s elektrickými a elektronickými zariadeniami, tento symbol znamená, že výrobok nepatrí do domového odpadu. Mal by byť odovzdaný na zberné miesto na recykláciu podobných zariadení.

Informácie o spracovaní tohto výrobku vám poskytnú miestne úrady alebo stredisko na spracovanie a likvidáciu domového odpadu.

Súčasťou tohto výrobku sú batérie. Batérie sa nesmú vyhadzovať do odpadu. Oboznámte sa s miestnymi zákonmi o likvidácii batérií. Ak budete dodržiavať predpisy, ochránite životné prostredie a zdravie ostatných pred škodlivými vplyvmi.

Zmena vyhradená

Beliani si vyhradzuje právo na zmeny alebo úpravy produktov bez predchádzajúceho upozornenia.

Vyhlásenie o výkone



Tento výrobok spĺňa príslušné požiadavky podľa platných európskych predpisov a smerníc.

Správa č.: CE2306WDG0139 BUREAU VERITAS

Testované v súlade s:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN IEC 55014-2:2021

Toto vyhlásenie o zhode bolo vydané dobrovoľne v súlade so smernicou 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite. Potvrďuje, že uvedené zariadenia spĺňajú základné bezpečnostné požiadavky smernice a vychádza z technických špecifikácií platných v čase vydania. Vztahuje sa len na príslušnú vzorku predloženú na posúdenie zhody.

Podrobnosti sú dostupné na adrese www.bureauveritas.com/cps

Jedinečný identifikačný kód typu výrobku: LJSF4002ME

Dovozca: Beliani GmbH

Haldenstrasse 5

6340 Baar

Švajčiarsko

Telefónne číslo: +41 43 5082233

V mene dovozcu a výrobcu podpísal:

Michael Widmer, generálny riaditeľ

6340 Baar 30. 09. 2024